大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
與中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四百九十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
編輯部電話 四八〇三六
經理部電話 四八〇四六
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

斯特朗回憶毛主席談紙老虎

指出毛主席名言照亮了這十四年世界大事的進程

【中國新聞社北京二十五日電】美國著名作家安娜·路易斯·斯特朗以「一個現時代的偉大真理」爲題發表文章，回憶毛主席在延安和作者談紙老虎。作者指出，毛主席這個「有歷史意義的名言」，「照亮了這十四年世界大事的進程」。「十四年來中國和世界的變化已經證明了毛主席關於紙老虎論斷的正確。」

斯特朗這篇文章發表在第二十二期「世界知識」上。作者在文章裏介紹了她在一九四六年至一九四七年訪問延安和其他解放區的歷史背景。抗日戰爭和第二次世界大戰剛剛結束一年，美帝國主義已公開叫囂反共，並且慫恿中國內戰，積極支持蔣介石向解放區全面進攻，從而又通過蔣介石一人控制全中國。

談話在蘋果樹下進行

這個回憶她第一次訪問毛主席時說，談話就在主席住家前面的一棵蘋果樹下進行的。作者寫道：「他（毛主席）的思路廣闊無垠，考慮到古今中外的事件。他首先問我美國的情況，美國發生的事有許多他知道的比我還詳細。」「這使我驚訝，因爲我是幾天之前才離開美國的，而他二十年來同國外通訊的關係也沒有。但是他像安排打仗的戰略那樣仔細地安排知識的佔有。」

斯特朗說，「我盡力之所及回答了關於美國的問題後，還提出了關於發生美蘇戰爭的危險的問題，從而開始了現在已收錄在『毛澤東選集』第四卷內的那次訪問。」

人民的覺悟最重要

斯特朗接着寫道：「『紙老虎』的比喻就是毛主席在這次談話中提出的。」「他說，『紙老虎』並不是嚇唬鳥的紙東西，它是用來嚇唬孩子的，它看起來像可怕的老虎，但是實際上是用硬紙板作成的，一受潮就會發軟，一陣大雨就會把它沖掉。」作者引用毛主席的話說：「他說，在俄國二月革命以前，沙皇看起來很強大很可怕，可是二月一陣大雨就把他沖走了。希特勒也給歷史的暴風雨沖走了。日本帝國主義者也是如此。它們都是紙老虎。一切帝國主義者和反動派都會遭到同樣的下場。他們所以強大只是因爲人民還沒有覺醒，根本問題在於人民的覺悟，不在於原子彈和轟炸力，而在於掌握原子彈的人。」

美國摩天大廈基礎不穩

作者又說，毛主席談到美帝國主義的時候也用了許多比喻，「有一次他說，美國是歷史上最強大的，也是歷史上最脆弱的。它的摩天大廈是最高的，但是基礎是最不穩固的。」「又有一次他說，美國帝國主義是孤獨地成長的；它有那樣多的朋友都死了或者病了，連盤尼西林也醫不好它們。只是到了今天，還有那麼多的反動派患了不治之症。」

斯特朗寫道：「毛主席的一針見血的語句，淵博知識，敏銳的分析和驚人的想像力，使他的談話成爲我一生中所聽到的最具有啟發性的談話。」

作者指出，十四年來，中國和世界的變化已經證明毛主席關於紙老虎論斷的正確。抗日戰爭是第一個例證，朝鮮戰爭提供了第二個例證；今天最鮮明的例證就是古巴。

美國世界霸權的高峯

斯特朗說，「蔣介石的失敗是百年之久的中國反帝鬥爭的轉捩點；同樣，朝鮮戰爭標誌着美國稱霸世界的過程的一個轉捩點。美國把聯合國拖進朝鮮戰爭的一刻，是美國的世界霸權達到最高峯的一刻。從那以後，它就走上了下坡路。」

現時代的偉大真理

斯特朗最後說，「今天，反對帝國主義的革命運動在世界各地風起雲湧，因爲一個又一個國家的被壓迫人民站起來了，而每一個站起來了的新國家都是對其他國家的支持。古巴的抵抗幫助了中國，而老撾人民則幫助了古巴，因爲不管五角大樓多麼瘋狂，也無法進攻全世界所有的人民。這個鬥爭並不容易也不簡單。許多國家已經取得了政治形式的獨立，然而經濟上仍然受到侵略，如果人民自己幻想其他國家會來解放他們，或者害怕帝國主義這只老虎，他們就得把枷鎖戴下去。但是，只要人民認識到自己的力量，只要他們的領袖本着人民的利益制定出正確的戰略，他們就會看到老虎是紙造的。」作者最後說，「這就是現時代的偉大真理，毛主席關於紙老虎的名言所闡明的真理。」

格瓦拉觀看文藝演出

十一月二十一日，以格瓦拉少校爲首的古巴革命政府經濟代表團，在出席了首都人民歡迎大會後，觀看了文藝演出。圖爲格瓦拉在演出結束後上台和演員們握手。（新華社稿）

民主黨代表也趕到參加會談

美向英伸手要錢　英拒增財政負擔

華盛頓傳出抨擊安德遜之聲

【美聯社倫敦二十五日電】美國經濟代表團在西德談判毀羽後，今日又要求英國協助阻止美國黃金的外流。美財長安德遜和副國務卿狄龍從巴黎到達這裏後，馬上與英內閣高級官員舉行會談。他們企圖從西德方面取得直接財政上的支援以維持駐西德美軍一事的失敗。他們也列舉了一些美國能有助於對付美國經濟所受到威脅的方法。在會談時，英格蘭銀行總裁科布爾德也出人意外地參與一起。

已當選爲美國副總統的參議員約翰遜，和參議員富布萊特則在同日下午晤見了麥克米倫和外相霍姆。預料這兩個美國參議員都將在肯尼迪未來的民主黨政府中擔任重要的角色。

美國政府很想知道安德遜和狄龍能要求西德援負六億美元軍費全部而同的結果表示沮喪。美國政府自身也是外匯短缺，因而能夠理解美國面臨的問題。

【合衆國際社倫敦二十五日電】美財長安德遜和副國務卿狄龍在前往巴黎說服法國多負擔軍費失敗後，已於二十五日到達倫敦。再早些時，安德遜和狄龍曾赴西德要求同樣的說服工作，亦告失敗。倫敦已有種種跡象顯示，英國不願再增加駐其目前已多的軍費負擔。英國的論點是，英國已經到達它所能負擔軍費的極限。英國除承擔美國而外，她已擔負了西方軍事同盟中按人口計算的最大部份軍費。英國長期以來一直堅持說，她在援助不發達國家方面作了不少貢獻。

【路透社倫敦二十五日電】安德遜與狄龍將於明天動身回美國。

美國對經濟問題安排意見的詳細情形現仍未公佈，但是總的來說，英國是贊成於與美國合作的，但却不願承擔不可能的財政犧牲。

【路透社紐約二十五日電】「紐約時報」華盛頓記者萊斯頓今天報道，美國財長已受到華盛頓各方面的批評，批評他向西德要求援助遇到失敗所使用的方法。記者又說，華盛頓國務院和政府各部門之間缺乏協調，以及國務卿赫脫在安德遜的外交任務中究竟起什麼作用，也都提出疑問。

美生活費再漲

十月份指數比一年前漲一點四

【路透社華盛頓二十五日電】美國十月份生活費用已到達空前高峯，比九月份高漲了百分之零點四。

美國政府今天發表十月份的生活指數——以一九四七—四九年平均數爲準——爲百分之一百二十七點三。這個數字比一九五九年十月的數字高漲了百分之一點四。

租金價格，通常在十月份是會下跌的，現在反而漲了百分之零點六。隨着而來的是汽車漲價、房租漲價、衣服和醫藥費也漲價。（本報調者按：美國九月份物價平均比八月份高了百分之零點二，比一年前高了百分之一點三。）

老撾宣布接受蘇援助後

美國大使又施威脅　富馬據理加以駁覆

指出：「宣布中立的國家，可以接受所有國家的援助。我們打算作什麼事情，既不通知法國大使，也不告訴英國大使，爲什麼我應該通知美國大使呢？」

【新華社北京二十五日電】塔斯社河內二十五日訊：據報道，美國駐老撾大使就老撾政府打算接受蘇聯援助一事給富馬首相一個特別聲明。富馬首相在回答這種毫無忌憚地干涉老撾內政的行爲時對美國大使說，對老撾內政負責的是老撾的合法政府，而不是美國國務院。富馬首相問道，我們打算作什麼事情，既不通知法國大使，也不告訴英國大使，爲什麼我應該通知美國大使呢？富馬首相說，已經宣布中立了的國家可以接受所有國家的援助。

美機又侵西沙島

我提第126次警告

【新華社北京二十五日電】十一月二十五日十時十五分至十時二十分，美國軍用飛機一架，侵入我廣東省西沙群島的東島上空。對於美國軍用飛機的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第一百二十六次嚴重警告。

西藏十萬農戶已加入互助組

一百萬人口地區進行民主改革

【新華社拉薩二十五日電】中國人民政治協商會議西藏委員會第一屆第二次全體會議，九日到十八日在拉薩舉行。來自西藏各地、各民族、各界、各階層的委員和列席代表三百四十多人參加了會議。大會通過了一項決議。決議指出，經過這次會議，與會人員更加深刻地認識到當前西藏地區實行和平改革方針的完全正確。決議中號召中、上層人士今後要加強學習和自我思想改造，積極工作，堅決站在人民的立場上，團結在中國共產黨的周圍，堅決跟着走。在毛澤東思想光輝照耀下，高舉總路線、大躍進、人民公社的三面紅旗，奮勇前進。

政協西藏委員會副主席桑頗·才旺仁增在會上代表政協西藏委員會常務委員會作了一年來主要工作情況和今後工作意見的報告。

中共西藏工委副書記、政協西藏委員會副主席譚冠三在會上報告了目前的西藏形勢和今後的主要任務。他在談到西藏目前的大好形勢時說：目前，農業區的民主改革和牧業區的「三反兩利」（反叛亂、反烏拉差役制度、反人身依附和牧工牧主兩利）運動已擴大到一百零一萬人口的地區。長期深受奴役和剝削的百萬農奴做了新社會和土地的主人後，階級覺悟、愛國主義熱情和勞動積極性空前高漲，在「自願互利」的原則下，已經有十萬多農戶參加了互助組，並且在今年的愛國增產運動中獲得了豐收。

譚冠三說：今後的主要任務是：繼續充分發動群衆，團結一切可以團結的力量，從各方面加強鞏固國防，進一步加強民族團結和鞏固人民民主專政，徹底完成尚未完成改革地區的民主改革，逐步開展互助合作運動，大力發展農牧業生產，並相適應地發展交通運輸和文教衛生事業，爲建設社會主義的新西藏打下鞏固的基礎。

我乒乓球隊離芬赴瑞典

在芬比賽兩場均大勝

【據新華社北京二十五日電】赫爾辛基消息：中國青年乒乓球隊二十三日晚上在赫爾辛基繼續比賽，以七比零勝芬蘭乒乓球隊，贏得了他們這次訪問歐洲的第一場勝利。

一九五九年中國女子單打冠軍胡克明以二比〇勝芬蘭女子冠軍雅文寧，著名選手楊瑞華也以二比〇擊敗了芬蘭男子單打冠軍孔納斯。胡克明和楊瑞華在混合雙打中以二比〇擊敗了崇克貝格和列托寧。

二十四日晚上，中國青年乒乓球隊又在芬蘭第二個大城市——土庫同當地代表隊進行了一場友誼比賽。中國選手以七比〇獲勝。

至此，中國青年乒乓球隊已經結束在芬蘭的訪問，並已於二十五日早晨前往瑞典首都斯德哥爾摩參加一年一度的斯堪的那維亞國際乒乓球錦標賽。

中匈乒乓大戰詳情

我女子隊近年來首次勝匈隊

【本報北京二十四日專電】歐洲實力最强的匈牙利國家男女乒乓球隊，二十四日晚上在北京體育館同我國國家男女乒乓球隊舉行了訪問我國的第一次友誼比賽。雙方運動員進行了四個半小時緊張而激烈的爭奪，結果我國男女乒乓球隊雙雙獲得勝利。女子團體賽的結果是三比二，男子團體賽的結果是五比二。

首先舉行的是女子團體賽。由丘鍾惠和孫梅英組成的中國女子隊，在鏖戰將近兩個小時，經過苦戰以後，以三比二擊敗了由高基安和瑪特組成的匈牙利女子隊。這是中國女子乒乓球隊近幾年來第一次戰勝攻守技術全面的匈牙利女子乒乓球隊。

孫梅英力戰拉瑪特

女子團體賽的第一場，由瑪特對丘鍾惠。第一局，丘鍾惠在進攻當中失誤比較多，以十七比二十一先負了一局。但是在後來的兩局比賽當中，丘鍾惠抽球的命中率提高了，先後以二十一比十七、二十一比十連贏兩局。

第二場，由孫梅英對高基安。二十四歲的高基安，曾經代表匈牙利參加過五十多次世界比賽和國際比賽。她從一九五八年以來，接連三次獲得了歐洲乒乓球錦標賽的女子單打冠軍。她在同孫梅英的比賽當中，一開始就以强而有力的正反手抽殺佔了優勢，以十二比六遙遙領先。以後，孫梅英不斷地趕了上來，一直打到了二十平。在這緊要的關頭，孫梅英發球搶攻沒有過網，接着扣球出界，以二十比二十二先輸了一局。第二局，高基安乘勝追擊，越打越順手，以二十一比九又勝一局。這時候，總的比數是：中國隊和匈牙利隊各勝一場。

接着，孫梅英和丘鍾惠在雙打比賽當中，以二比一戰勝了高基安和瑪特。在第四場比賽中，高基安以二比一打敗了丘鍾惠。場上的總的比數變成了二比二。

女子團體賽的最後一場決賽開始了。由孫梅英對瑪特。第一局，瑪特以出色的反手直線扣球，連連得分，以二十一比十九先勝一局。孫梅英在第二局比賽的時候加強了進攻，接連進身起板扣殺對方的左手，以二十一比十四扳回了一局。最後一局也就是女子團體賽勝負的關鍵，雙方全力以赴，打得難解難分。先後出現了十平、十一平、十四平、十六次平手。以後，孫梅英利用發球搶攻，長傳結合短吊，使得瑪特回球出界或者是沒有過網。這樣，孫梅英終於以二十一比十八獲得了最後勝利。

男子團體賽，匈牙利隊出場的是：獲得今年歐洲乒乓球錦標賽團體冠軍的三名優秀選手別爾切克、西多和福爾迪；中國隊的上場隊員是：容國團、王傳耀和莊則棟。在全部七場比賽中，容國團先後戰勝了西多、福爾迪和別爾切克，獨得三分；王傳耀和莊則棟各得一分。匈牙利選手別爾切克先後戰勝了莊則棟和王傳耀，獲得兩分。

（下轉第二版）

「大棒子」已經蛀空了

施君玉

化緣三條件

安德遜到西歐是伸手要錢。能否要到錢，要看三個因素：第一、化緣和尚夠不夠惡？第二、施主是否「樂善好施」？第三、施主是否有錢？

回答第一個問題：今天這個和尚顯然已不大惡得起來了。美國威信已大跌，西歐各國對美國的依賴也差得多了。

回答第二個問題更容易：西方國家之間完全是利害關係，決不會有一個國家樂善好施。

至於第三個問題，施主是否有錢呢？回答也是否定的。

第一號施主

在英、法、西德中，要算西德景況最好。估計明年度西德在國際收支中可以盈餘二十億美元。美國想敲它六億元的竹槓，似乎不應成爲問題。

然而，外匯是貿易上賺來的，支付美國軍備要由西德政府在財政上籌措，也就是要在明年度增加稅收，以資彌補。增加六億美元的稅收，這數目不算小，平時已不容易，在選舉前夕，更難辦到。

第二號施主

至於法國，本來已窮得出名，在阿爾及利亞戰爭中耗費了法國人的血汗，也耗費了他們的血汗，再要它代美國支付軍費，的確是很難想像的。更何況，戴高樂一向想在北大西洋公約集團中爭領導地位，被美國壓着，宿怨未消，就更不會樂善好施了。

第三號施主

至於英國，國際收支也有盈餘。然而，這種盈餘實際上是變戲法。長久以來，英國的貿易一直是逆差的。在今年一年中，每月逆差，有時六七千萬英鎊，有時高達一億以上。

既然貿易逆差，國際收支怎麼會順差呢？當然，除了有形貿易而外，英國還有一些無形貿易，如國外勞務等，可以有所收入。但最主要的還是由於英國提高利率，吸收國外資金流入英國，使英國在國際收支上出現順差。這等於一家人家入不敷出，在外開用借款，以資彌補。賬面上是平衡了，但骨子裏却是欠了一屁股債。什麼時候債主收回本錢，馬上就難過日子。

這樣的施主，就算心有餘也是力不足的。美國這次到處化緣，不但暴露了美國之衰，而且也暴露了整個西方世界之捉襟見肘。

縱橫談

英國式幽默

安德遜和狄龍這兩位「打秋風」大使，在西德和法國相繼碰板，現在已到英國了。

據英國「權威人士」表示，英國只有興趣聽聽他們在波恩會談的情況。這是標準的英國式幽默，往往口上總還的幽默。同時也表示，英國一概沒有興趣。

除此而外，如美國的訴窮和求援，看來，這兩位先生在英國也會照樣碰壁，再碰一次板。

好漢若提當年勇

於是，華盛頓各方面已經嘖有煩言了。有人似乎認爲安德遜太軟了，有人却認爲赫脫袖手旁觀，把這件事完全推給財政部。

好漢若提當年勇，美國人想起不多幾年以前，西歐各國稍有違逆，杜勒斯就親自出馬，揮動「大棒」，所向披靡，好不威風。

只幾年功夫，怎麼一切都變了呢？似乎是安德遜、赫脫等辦事不力，有以致之。

其實却是時代變了。這兩年來，美國的威望已大跌，西方陣營的困難更日增。就算杜勒斯再世，顯然也不會比安德遜、赫脫更有辦法。「大棒子」已經蛀空了。

幾內亞代表團離京

取道廣州回國

【新華社北京二十五日電】以貝雷特·弗拉莫瓦爲首的幾內亞貿易代表團今天上午乘飛機離開北京。代表團將經廣州回國。

代表團在北京訪問期間，曾與對外貿易部所屬有關進出口公司和中國人民銀行就執行中幾兩國貿易和支付協定問題進行了親切友好的商談，並獲得了圓滿的結果。

前往機場歡送的，有中幾貿易和支付協定執行談判中方代表團團長、中國雜品出口公司經理馬一民等人。

洋澄大麴紹興名酒
持螯把盞不醉不休
紹興花彫酒
同興醬園
總經銷 香港租庇利街八號 電話：二六五四六
港九各南貨食品號國貨公司酒莊均有代售

香醇甜潤 嫣紅可愛
香美酒
價格調整 供應普及
每瓶售價：原售價七元二毫
新售價五元七毫

營業時間：由上午十一時起至深夜二時
鳳心客家飯店 今天開業
地址：旺角西洋菜街四十四號至四十六號（即百樂門戲院橫門對面）電話：九一五八五一
今天正午十二時
敬請 油麻地街坊福利會理事長 鄧啟先生主持揭幕
粵劇紅星羅君小姐與林家聲先生主持剪綵
恭請各界 敬備鷄尾酒會 恭請光臨指導
酒會時間：由正午十二時至四時
下午五時正式營業
自設農場精養
手撕鹽焗鷄
味真滑嫩 大肥隻隻
新張伊始，酬謝顧客
奉送：鹽焗鷄食
本店巧製 東江牛肉丸
游水海鮮
名廚巧製 精美小菜
風味別緻 好味實惠

美日紡織品冲銷下
菲紡織業懸風球
廠商主席說不停止進口就要全面停工
數千紡織工人準備在總統府前大示威

【新華社北京二十五日電】馬尼拉消息：由於外國、特別是美國和日本大批地傾銷紡織品，菲律賓的紡織工業遭受嚴重打擊。

據十八日的馬尼拉消息說，菲律賓紡織工廠協會在十七日宣佈，菲律賓總統加西亞，要求立即採取行動，制止外國紡織品進入菲律賓，以挽救菲律賓紡織工業免於崩潰。

菲律賓紡織工廠協會主席薩雷斯．尤朗伊科告訴加西亞，在今年頭九個月中，價值一千八百多萬美元的一億零五百萬碼紡織品進入了菲律賓，這個數字佔菲律賓紡織品消費估計總額的百分之三十六．七。同時，菲律賓紡織品製造商已經積存了六千多萬碼銷不出去的紡織品。

他指出，如果不立即採取緊急措施，菲律賓紡織工業在這些廉價的進口紡織品的競爭下將不得不全部停止生產。

同時，全國勞工聯盟全國主席歐洛西奧．萊睿姆十九日透露，數千名紡織工人準備在總統府前舉行大規模示威，以抗議威脅本國紡織工業生存的外國紡織品的自由進口。

根據最近的官方統計，菲律賓在一九五九年從外國、主要是從美國和日本進口了價值九千零五十三萬五千比索的棉紗和棉織品。

【據新華社仰光二十四日電】緬甸報紙紛紛發表社論和文章，強烈譴責日本政府對緬甸進行的不平等貿易。

「仰光日報」今天發表文章說，日本這樣做，「是爲了把東南亞地區置於它的經濟影響之下。由於有如上述的統治野心，日本既不願增加它的戰爭賠償，又不願從進行平衡貿易的角度出發向那些得到賠款的國家購買商品。日本要在這些國家中製造經濟困難，然後迫使它們加入亞洲開發計劃。日本打算通過這種手段來發展它的資本主義。」

緬甸的「罪雄越利敎」二十三日也發表文章指出，緬甸人民不能容忍這種不平衡貿易。它說，緬甸企業界和政府應該商討對付日本的措施。

一張充滿友愛的照片

古巴國家銀行行長格瓦拉少校在北京參觀時和紅星公社幼兒園的孩子握手言歡。新華社記者李基祿攝

肯尼迪妻剖腹生子

【路透社華盛頓二十五日電】未來美國總統肯尼迪的太太今日用帝王切開術（剖腹）產下一個六磅三盎斯的兒子，她的丈夫則從佛羅里達州飛回來，隨侍左右。

肯尼迪在途中已經收到母子平安的電報。他的嬰兒子命名爲約翰．費茲傑拉德．肯尼迪。他抵達後在醫院逗留了十五分鐘。在他離開時，他說他的太太「很好」。

邱吉爾又抽雪茄

【美聯社倫敦二十五日電】邱吉爾的背傷復元得很快，現在他已經可以恢復他的兩大嗜好——雪茄和威士忌。昨晚他和老友希臘船業巨擘奧拉西斯在一起。

當奧拉西斯到訪時，邱吉爾已經離床坐在一張椅中。本月三十日便是他的八十六歲生日。

印度狼孩之謎

原載美國「新聞週刊」

面孔活像一頭狼

一個蹣跚的十五歲男孩子，蜷曲着躺在印度一家醫院裏，手中不停地玩弄着一條繩子。左手和雙腿都已癱瘓，毫無表達的希望，但他還是用右手不停地揀起繩子，又把它扔下。他的嘴根本無法閉攏，還不時地發出咆哮聲，再加上滿臉的奇特笑容，使人一看之下，便覺得他完全是一頭野狼。

這個孩子名叫拉穆，就在極飽多異的印度來說，也是一件奇事。許多印度人——包括印度醫藥界不少人士——都認爲他就是「苗格利」，亦即由野狼哺養起來的狼孩。不過，也有些專家認爲，他不過是小兒麻痺症的犧牲者，肢體、腦力都不健全。到底是狼孩，還是麻痺症，這個謎似乎永遠也解不開了。他不僅不會說話，可能永遠也學不會說話。

在勒克瑙被發現

拉穆這件案子是六年前開始的。那一年，四百萬印度人從各地湧往印度北部的勒克瑙市去觀看展覽會，有人在火車站附近發現了一個包裹。又髒又難看的大包裹，警察打開一看，就發現了這個男孩子，只會四肢着地爬來爬去，卻不會說話，身體還發着高燒。大家相信這孩子是被一個打算在展覽會上乞錢的印度乞丐遺棄的，有人曾見過那乞丐。

警察把孩子送到勒克瑙的巴倫普爾醫院，作爲省政府當貼費用的病人。醫院上上下下也非常關心這個病例。院長夏瑪博士是相信拉穆原是一個狼孩的。他在上星期對訪問的新聞記者說，「拉穆在醫院裏的行動使人堅決相信他是由狼哺養大的。」

有咬人的習慣

舉例來說，拉穆不會走路，滿身都是印度人熟知的「叢林疤痕」，他的咆哮聲活像一頭狼，吸奶的姿態也活像動物，每逢把他最喜歡的鮮肉給他吃的時候，他也同野獸一樣，吃得狼吞虎嚥。他的大小便習慣與常人不同。他還咬人，可是如果有一頭法國狗走近，拉穆會吠。

[illegible]對許多印度人來說，這件事可算難堪。拉穆一定是在襁褓期間被狼銜走，可作爲狼子哺育大的。

成千成萬的印度人還來參觀拉穆。夏瑪博士說，還是生意經，便決定低價收費，以便籌募基金，可是他立即受到指責，說他不應該藉一個無依無靠無知無識的人賺錢。從此以後，拉穆就不公開展覽了。

「狼孩」拉穆在醫院裏

有人認爲不是狼孩

那些反對派認爲拉穆是由狼養育大的人係由卡里．普拉薩德教授所領導。普拉薩德今年六十歲，是勒克瑙大學的心理學教授。他說，「我認爲拉穆是由於患了小兒麻痺症而形成了殘廢。我們在印度各地都可以看到類似拉穆的孩子。我們決不能說他們都是由狼羣哺育的。如果你帶一隻法國狗來我這裏，我也願意和牠大玩一場，這沒有什麼特別。而且也不能說我就是由狼羣養大的。」

同時，拉穆的狼性的「證據」正在變化之中。他已經不再發出單調的咆哮聲，現在也不咬人了。他現在吃的是傳統的印度素食譜（目前菜單如下：早點，牛油、麵包、[illegible]茶；午餐和晚餐，麥餅和米飯）。無論天氣變化，他在床上也不轉輾反側，沒有什麼反應了。

最多能活二十歲

拉穆已經馴服，而沒有什麼野性了。他穿的是長袖睡衣，據夏瑪博士說，和拉穆在一起的病友都認爲他是一個「只掃自己門前雪」的紳士。他現在正忙於學習怎樣吃飯和怎樣辨別人對他說的話，而且已經能夠把大部分食物送入口中，能夠知道自己的姓名。這些專家都使夏瑪博士爲之鼓舞。

如果拉穆眞是狼孩，他還能活幾年也是問題。一般來說，狼的壽命是二十年。民間有關狼孩的傳說也都說狼孩的壽命也和狼不相上下，到時候就會老死。夏瑪博士正在注視疾病的徵候。省政府方面因爲拉穆每天的醫院開支達二、三盧比之巨，所以對這問題也頗注意。最近，已經有一位議員問起，什麼時候可以宣佈拉穆已經完全脫除狼性，而打發他出院。夏瑪博士認爲並不樂觀。

他不可能成爲一個「人」了

夏瑪博士說，「我們正設法使拉穆變成一個正常的人，可是一個人在兩歲到九歲期間，是發展的最重要階段。拉穆在那個階段並沒有得到任何人類的習慣，現在再教，時間上已遲，很難學得會什麼了。」（譯自十一月二十八日「新聞週刊」）

「V2火箭是馮布勞恩造的！」
英影院前羣衆示威
抗議放映德籍美火箭專家的傳記片

【美聯社倫敦二十五日電】一部描述德籍美國火箭專家馮．布勞恩的傳記片「我瞄準着星球」，二十四日晚上在倫敦奧德斯特戲院首映時，一些撒傳單的示威羣衆進入了戲院，並向觀衆撒出如雨般的反納粹傳單。

參加本片首映的觀衆有使館官員、電影明星、電影業巨頭和科學家等。

當電影快放映時突然從樓座散發了雪片似的大批傳單。觀衆們吃驚地向上看着。傳單上寫道：「放映馮．布勞恩的影片，是對我們所有的死難者的一種嘲笑」。然後，有兩個人從兩邊持着一幅長十二呎的標語登上舞臺。標語寫道：「納粹黨馮．布勞恩的V2火箭殺死和殘廢了九千倫敦市民！」

戲院人員簇擁着十多個示威者走出戲院。電影仍然按時開映。

未生胎兒照X光 不會生白血球病
英國醫學界一些人士的看法

【合衆國際社倫敦二十四日電】英國醫學界一些人士今天說，還未出生的胎兒照X光照射，出世後不會患白血球病。

醫學家在英國醫藥雜誌上說，他們研究過四萬個嬰兒。他們還在母親腹中時，孕婦曾接受過X光照射。經過三年期間，只有九個孩子死於白血球病症，而按照一般兒童死於此症的平均數應該是十人以上。這樣，未出生嬰兒雖然經過X光照射，顯然並未增加感染白血球病的機會。

最近幾年來，醫學界曾害怕嬰兒未出世前被照射X光，是造成兒童中日益增多的白血球病和癌症的原因。四年前曾有過一項調查，認爲未出世嬰兒經X光照射後，在出世後的十歲以前，其死於癌症的危險性，比一般正常兒童多一倍。

女兒自殺 父親落淚

【合衆國際社日本名古屋二十五日電】一名議員的十二歲女兒在大漠中溺斃而自殺。她的遺書寫道：「我沒有辦法爲他的政治生涯盡力，請你們幫助他在下一次選舉中獲勝。」

她是由於服食過量安眠藥而死的，自從她的父親在大選中失敗後，她就自二十一日起失蹤。

他的父親是四十七歲的鰥夫，曾是社會黨議員。

海參威擴建
五年後成世界大港

【法新社莫斯科二十四日電】塔斯社今天報道，蘇聯「建築學家」已經完全寫建海參威城市和海港的計劃。根據這個計劃，到一九六五年，海參威將成爲世界最大的海港之一。整個城市將改爲一座花園城市。在不久的將來，它的燈光將會比舊金山的燈光還要亮。

國際簡訊

▲河內電：越南外交部公佈說，由古巴外交部長羅亞率領的古巴革命政府代表團，將於十一月二十八日到越南進行訪問。

▲馬尼拉電：菲律賓航空公司一架載有二十九名旅客的D3飛機失蹤後，至二十五日還沒有尋到。

▲柏林電：西德內政部的一個專門小組已[illegible]

美西北部大水
水深沒腰城鎮被淹

【美聯社美國奧勒岡州波特蘭二十五日電】洪水泛濫，此處今日水深及腰，突破奧勒岡州（美國西北部）有史以來的記錄。大雨傾盆，已使一個千人鎮變爲洪水所淹沒。

大雨連下三天以致河水陡漲和山泥傾瀉，有兩大公路和無數交通的道路均已中斷交通。

當洪水衝入市內店戶內時，有五十家人急忙撤到各地去。至今未見有死傷報告。

據說許多地區在二十四小時內雨量達四吋。水退後西部的瓦爾屋斯共得雨量六．四一吋，兩星期來共降三十六吋。

蘇聯援玻利維亞 是座煉錫鼓風爐

【法新社玻利維亞拉巴斯二十五日電】據在拉巴斯的可靠人士說，根據阿羅納政府十一月二日提出的新「出境和入境法」，將不准給列入「黑名單」的人或團體出入國境的簽證。

玻利維亞將於明年一月派經濟代表團到蘇聯，以便對赫魯曉夫建議給玻利維亞一座煉錫的鼓風爐一事進行商討。鼓風爐作爲一項禮物。玻利維亞代表團由礦物石油部長任團長。

陳貨兩種 命運不同
老爺車不行 車主火起 斬得七零八落
藏主釣譽 送還原製造商

【美聯社倫敦二十五日電】安東尼．瓦特駕駛他那二十四歲的老爺車，在風雨之夜走了九十哩路，那老爺車疾病復發，吱嘎聲與發抖聲交作，終於動彈不得。

他怒不可遏，馬上從工具箱中拿出一柄斧頭來，把它亂斬亂劈。這架汽車已經七零八落，他找到一塊電池箱的碎片，在上面寫上他的告別詞說：「不必難過——勝朋的吧！」

第二天早上，警察看到這殘骸。他們從車牌號碼找到了車主。在法庭上，瓦特被罰掉五大鎊。

【法新社東京二十五日電】東京市民片上正男說，他藏有一瓶可能是世界上最陳的威士忌酒，這瓶酒已有二百三十二年的歷史，是一個「鮭魚」（Parr）老牌商標名酒。

片上寫信給英文「日本時報」說，這瓶酒是他祖父在一八八一年在長崎買的。他說根據瓶上標紙註明，這瓶酒是一七二八年釀製，而於一八八一年裝瓶。瓶上標簽已經褪色了，但其他均保存良好。

片上說，如果那家酒廠有意的話，他可以將這瓶名酒送還給它的製造廠家。

彩色電視機協助割癌症
室內動手術 室外看分明

【法新社莫斯科二十五日電】塔斯社今日報道：莫斯科一間醫院最近使用了一種彩色電視攝影機，以便在施手術（割癌症）時可以很清晰地觀察。

塔斯社說，該醫院外科第一部彩色電視攝影機由明斯科人、由十六歲的伊里亞薩．雅山諾維——他是該外科醫院物理及電光學部主任。

這種新設備把裝配以各種顏色的發光體反映到銀幕上，使外科醫生能看到，藉電視安裝在手術室外的特殊螢光幕之助，達至良好的效果。

所有電視設備均裝於手術室外，只有一個攝影機裝在手術室的角落以照出手術進行的情況。照相機的影片放映到鄰室的廣張高九十公分闊一百二十公分的銀幕上，給醫生和醫學生觀看。影片上的顏色都是天然色彩，切開肌肉的組織和最微細的血管均清晰可見。

中匈乒乓大戰紀詳
（上接第一版）
容國團是怎樣擊敗西多的？

在男子團體賽當中，西多對容國團的比賽，引起了觀衆的極大注意。一年多以前，他們兩個在第二十五屆世界乒乓球錦標賽男子單打決賽的時候，曾經較量過。那次比賽結果，容國團以三比一戰勝了西多，從而獲得了世界冠軍的稱號。這回，他們在北京又重逢了。第一局比賽一開始，橫握球拍的西多，沒有能夠招架住容國團的切身起板扣殺，以〇比二落後。但是臨場經驗豐富、球路變化多端的西多，異常沉着，他不慌不忙地回擊了容國團許多有力的攻球。西多是一九五三年世界乒乓球錦標賽男子單打的冠軍，他今年雖然是三十七歲了，體重有一百〇二公斤，但是他站得位置好，動作小，出手快，因而回擊的球角度比較大，特別是西多忽然進身猛跨一步的反手直線扣球，抽殺有力量，速度快，不斷地贏得觀衆的熱烈讚賞。第一局比賽，西多以十四比七的優勢壓住了容國團。容國團在老對手面前顯得很有信心，他用左右兩角和長短球的戰術，使西多前後來回的奔跑。就這樣，比數果然趕了上來，打到了十九平、二十平。接着，容國團還以快速起板，把球打到了西多的桌面，西多接連兩次回救失誤，結果，容國團以二十二比二十險勝第一局。

第二局，西多加強了進攻。他不斷地用正手和反手攻球，特別是他的反手直線球，力量大、速度快，常常使容國團陷於被動。結果，西多輕易的以二十一比九拿下了第二局。

決勝局開始了。西多用回擊很低的推球，迫使容國團不能起板扣殺。而容國團卻用拉球找機會進攻。在打成了十比四，容國團領先六分的優勢交換場地以後，越打越猛，比數出現了十二比五、十六比九、十八比十二的局面。在這以後，容國團再接再厲，繼續猛攻，打得得心應手。結果以二十一比十四再勝一局，以二比一打敗了西多。

小將莊則棟殺法精彩

西多對莊則棟的比賽也打得很精彩。十九歲的莊則棟，在老將面前，打得毫無懼色。第一局，莊則棟以十八比二十一接近的比數輸了。第二局，小莊加強了進攻，抽球的命中率也比較高。在打到了二十二平以後，接連兩次扣球命中，以二十四比二十二奪得了勝利。在決勝局當中，西多抓住了戰機，接連以反手直線扣球，佔了上風，以十比八領先。交換了場地以後，莊則棟加強攻守，在打成了十二平以後開始領先。這時候，場上不斷地出現了精彩的鏡頭：莊則棟側身在球檯的左側，接連三次、四次，甚至五次大板扣球，西多退在球檯的後面五、六米以外的地方，一個一個地把球救了起來。這時，場上觀衆被這精彩的局面所吸引，接連歡呼。在打成了十九比十五以後，西多先發球丟了一分，接着回擊的時候落網又失一分，最後，西多以十五比二十一敗給了莊則棟。

容國團與別爾切克一場鏖戰

容國團和別爾切克的比賽，是男子團體賽當中的最後一場，雙方的爭奪也非常激烈緊張。兩屆歐洲男子單打冠軍的獲得者別爾切克，以穩健而帶有強烈的旋轉的削球聞名歐洲。今年來，他的進攻的技術有了很快提高，他的正手扣一球力量大。容國團在第一局比賽當中，以出色的防守回擊了別爾切克打過來的許多球，並且以反守爲攻，連連得分，以二十一比十二先勝了第一局。第二局，容國團失誤較多，抽球失準，接連失分，以十二比二十一輸了一局。

決勝局的比賽，雙方比數不相上下，你得一分，我贏一球，先後出現了十三次平局。在十八平以後，別爾切克發球失誤，回球出界，容國團接連得分，結果，容國團以二十一比十九，贏得勝利。

匈牙利國家男女乒乓球隊二十六日晚上還將在北京同中國青年男女乒乓球隊舉行友誼比賽。

蘇聯治療腫瘤新成就

上：列寧格勒神經外科研究所研究出不用動手術的醫治惡性腦瘤（即癌症）的新方法，即利用一種強力的電子加速器，給患者治病，醫生只需在一個裝有控制台的專門房間通過電視來觀察電子加速器給病人治療的情況。圖爲放射技術員葉．特利方諾夫在通過電視觀察電子加速器治腦瘤的情況。　蘇．科波索夫攝　塔斯社稿（新華社發）

下：不久前，莫斯科第一醫學院作了一次罕見的手術——巨大腫瘤切除術，這腫瘤爲三十乘四十厘米，它佔據了患者整個右側胸膜腔，但經過極複雜的手術過程，終於切除了它。圖爲醫務人員在觀看從病人身上切下的巨大腫瘤。　符．根杰一羅和勒．波爾捷爾攝　塔斯社稿（新華社發）

增加工資 減少封建
日醫護人員大罷工
昨日只有急診才能睇症

【美聯社東京二十五日電】穿着白色制服，手揮紅旗的看護今天在日本全國各地五十三家醫院門前執行糾察任務。日本紅十字醫院系統的各醫院的工作人員也參加了今天醫務人員的罷工，要求高一點的工資和「少一些的封建待遇」。

醫務工會人員說，全國九十九家紅十字醫院中，有三十三家醫院的四千五百名醫務工作者舉行一小時至一整天的罷工。東京區其他二十家大醫院的三千五百名工作人員則舉行兩個月來一連串的第五次罷工。另外還有十七家紅十字醫院也舉行間歇停工。大阪、姬路、岐阜三地的紅十字醫院工作人員全日罷工，橫濱紅十字醫院則罷工半天。廣島原子彈紀念醫院的醫生延遲上班二十五分鐘，東京紅十字醫院則停工一小時。

在罷工期間，只有需要急診的病人才准進入罷工的醫院。

玉婆攜夫赴美

【美聯社倫敦二十五日電】影星伊利莎白泰萊和她的丈夫艾迪費沙將於今晚離倫敦到加利福尼亞州旅行。她所主演的「克莉奧帕特拉」一片的拍攝工作也因此停了下來。

英國新風尚
男子戴羅賓漢式帽
很少光着腦袋出街

【美聯社倫敦二十三日電】「光着腦袋不戴帽子，在英國已不時髦了。」

倫敦的著名男子服飾用品公司經理人盧卡斯接見記者時說，「這些日子來，帽子確實搶手。」

英國各地的帽子店生意都很暢旺，從來未見過帽子像這樣的搶手。」他又說：「爲什麼突然又恢復戴帽子？」盧卡斯說：「是小型帽子引起的——一種革新的標準羅賓漢式帽子！幾乎笑得落掉腦袋的帽子，初上市時，人們看見了，現在可大行其道了。」帽身前面有個尖尖，帽沿非常窄，而且翹起，是低低的。

因貧棄親生 反被控遺棄
美國感恩節悲劇之一

【美聯社紐約二十五日電】感恩節時，美國一個媽媽把她的兩個孩子帶到紐約的百貨公司去，留下一張字條在兒子的衣袋裏，說她再養不活這兩個孩子了。於是就這樣地把他們遺棄在這家公司的玩具部，自己則不顧而去。

五歲的邁可爾和四歲的邁麗後來被人帶到兒童安置所，警察終於在一間布洛克連的公寓把那二十九歲的母親伊蓮．霍絲抓去，控她遺棄罪。

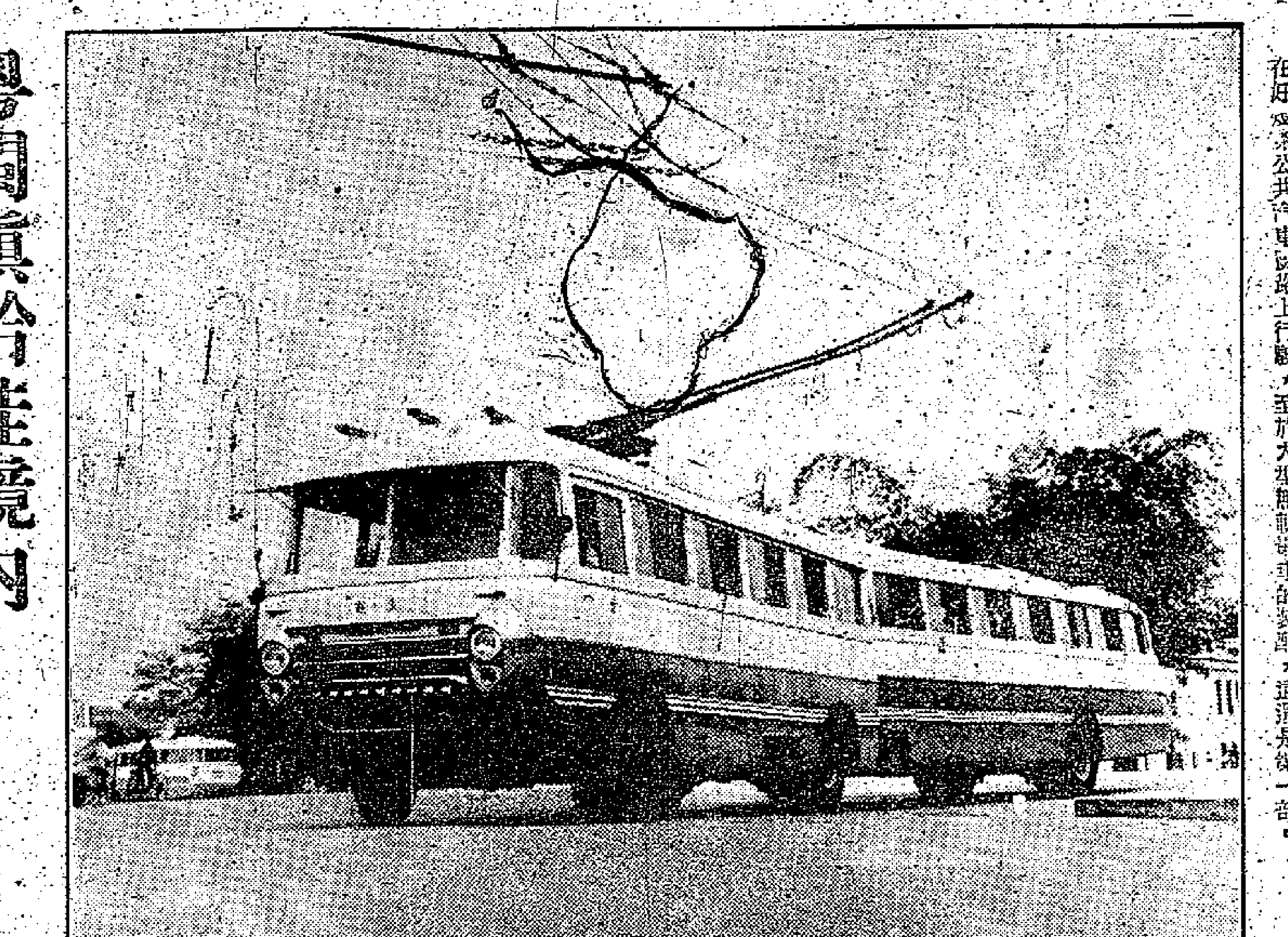
穗駛大型無軌電車 可載乘客二百多人

係廣州工人裝配成功外型美觀

【本報廣州專訊】廿四日上午，一輛「越秀牌」大型無軌電車，首次加入從流花橋至東山線路載客，有三百一十個小學生，由越秀公園西門附近，乘搭這輛新裝配的無軌電車到廣州起義烈士陵園去。

這輛大型牛掛（兩截車廂）無軌電車，是由廣州市汽車修配廠和無軌電車公司職工，花了十六天時間裝配出來的。外型美觀，全長十七米，寬二米五，一般可載客二百多人，比較普通無軌電車的載客量多一倍多。

據悉，今年下半年以來，廣州汽車修配廠已裝配了七部像這樣大的牛掛公共汽車，在好幾條公共汽車線路上行駛，至於大型無軌電車的裝配，這還是第一部。



在廣州市行駛的「越秀牌」大型無軌電車

粵閩滇黔桂境內 華僑農場欣欣向榮

糧食及熱帶作物種植面積擴大 新歸僑生活安樂積極參加生產

【中國新聞社北京二十五日電】在大躍進中，廣東、福建、雲南、貴州四省和廣西僮族自治區的華僑農場，生產上出現了一派欣欣向榮的大好形勢。

今年各地華僑農場在以農業糧食為基礎的思想指導下，積極擴大耕地面積，墾荒造地。據各地規模較大的三十個華僑農場不完全的統計，到目前為止已經開墾的荒地面積達到一萬兩千多畝，今年的播種面積比去年增加了百分之六十二。其中海南島興隆華僑農場新開墾的荒地面積，等於過去八年多開墾面積的百分之七十五。福建和新開闢的荒地，絕大部分都種下了糧食作物。華僑農場利用空隙地擴大種植面積，大力推行間種、套種等耕作制度，提高土地複種指數，增加土地利用率，並且進一步貫徹農業「八字憲法」，改造農業，就使一些華僑農場在今年內實行了糧食和蔬菜自給或部分自給。如福建省雙第華僑農場，改良了山壠田和爛泥田，將單季改雙季後，實行大面積深耕，已經實現了蔬菜自給；廣東省揭陽縣華僑農場大面積擴種晚稻後，不但作到全場職員的糧食自給，還有餘糧出售給國家。

在發展糧食和副食品生產的同時，各地華僑農場的果樹、香料等熱帶、亞熱帶作物，也都比去年有較大幅度的增長。各個華僑農場辦的一批為農業生產服務的工廠，生產也蒸蒸日上。目前，各地華僑農場的多種工作正在又快、又好地進行。為了爭取明年大豐收，還掀起了積肥造肥運動。農場的黨委書記、廠長等領導幹部都親臨生產前線，領導生產，並且和歸僑場員一起勞動，廣大歸僑場員的生產積極性越加高漲。

在農場妥善照顧下 新歸僑冬季生活好

獲冬衣棉被晝夜都有溫水開水 組成球隊文工團參加比賽演出

【中國新聞社北京二十五日電】廣東、福建、雲南、貴州四省和廣西僮族自治區的華僑農場，全面安排歸僑場員的過冬生活，使歸僑個個身心愉快。

各地華僑農場在抓緊冬季生產的同時，妥善安排歸僑場員的生活，也注意安排他們個人冬天的住宅、伙食等生活問題。處於南方四季如春的華僑農場，在冬季雖然沒有嚴寒威脅，但為了使歸僑場員生活得更溫暖，早在入冬以前，已準備好了成批的冬衣、棉被。許多農場的溫水、開水供應日夜不停，浴室也開放了熱水。

各個華僑農場今年在大力發展生產的同時，還大抓集體福利的基本建設。據三十個華僑農場的統計，到今年第三季度末，新建的集體福利性建築物，如住宅、學校、食堂、敬老院、托兒所、醫療站等，總面積達二十七萬平方米。廣西國營柳城華僑農場，興建了兩個華僑新村，設有住宅、浴室、商店等。歸僑場員們高興地在自己新的家庭周圍栽上了花草果樹，美化環境，在自留地方種蔬菜，飼養禽畜。

最近，各個華僑農場還派了一批優秀幹部到食堂去參加管理工作。對於勞動力少，子女多，雖努力勞動仍不能維持全家生活的歸僑場員，都由國家幫助他們解決困難。年老或有疾病不能勞動的，國家包乾他們的生活和治療。

各個農場的多季文娛活動十分活躍。歸僑場員組織了自己的球隊、文工團，在公休日裏比賽、演出。

【中國新聞社北京二十五日電】安置在廣東、福建、雲南、貴州四省和廣西僮族自治區華僑農場的新歸僑，以農場為家，把參加農業生產看作是為建設社會主義祖國貢獻力量的光榮任務，成為華僑農場生產上的一支新力量。

新歸僑到華僑農場後，在黨和政府的熱情關懷和老場員的幫助下，很快學會了農業生產技術，他們不但已經習慣於農業勞動，而且不少人成為勞動能手。新歸僑場員還積極參加農場的技術革新和技術革命運動，刻苦鑽研辦法改進農具。各地農場湧現了不少新歸僑先進模範人物。

新會冬種地過半用機耕

機耕面積已達卅六萬畝

【中國新聞社新會二十四日電】新會縣今冬揭的機耕面積已達三十六萬畝，佔全部冬耕面積一半以上。現在全縣五十台拖拉機，已經分別開赴十多個公社，在秋收的稻田上，邊割邊犁。

新會縣於一九五六年開始建立拖拉機站，一九五七年機耕面積僅有十四萬畝，一九五八年公社化後，在生產隊裏集中使用，並且經過改革，更加有利於機耕，因此機耕面積迅速擴大。在地多人少的沙田地區，諸如古井、三江、睦水、睦樂等公社，機耕面積現在已經分別達到百分之六十到七十。

台山農民生活提高

讚公共食堂是「鐵飯碗」 公共食堂辦得好

【中國新聞社台山通訊】廣東台山縣各公社公共食堂建立兩年來，好，比公社化初期辦得更好，廣大的公社社員生活有顯著的提高。

隨着台山縣糧食生產的連續躍進和各公共食堂的養豬、種菜等副業生產普遍發展，食堂家底越來越厚。食堂一律實行伙食供給制；社員們每有定量供應的口糧，吃不完的還歸私人所有。社員們都稱讚公共食堂為「鐵飯碗」。

台山南面沿海的廣海、赤溪、都斛、海宴、汶村等公社，水產豐富，公共食堂有較多的魚蝦；公社北面的大江、白沙、附城等公社，公共食堂多養有生豬、家禽和淡水魚。大江公社的小岡食堂，種了很多蔬菜、番薯、花生、芝麻等，平均每人有一點七分地，還養有豬、雞、鴨和鵝，有五口魚塘，因此食堂的膳食辦得很好。社員劉芳一家六口，解放前吃了一頓，還一頓就要愁下一頓，現在生活越過越好，當時不離口地說：「從前連『鹹蝦水』也沒錢買，現在全家吃飽又吃好，公共食堂真是好！」

僑戶衆多的廣海公社東南生產大隊擁有三口魚塘，每月可捕到魚蝦、螃蟹十多擔，加上菜蔬等，使二百多個社員吃得很好。他們的食堂佈置雅潔，勤於洒掃，膳食用具全用沸水洗滌，很講究衛生。羽隍公社社員劉希參觀後說：「公共食堂眞是個溫暖大家庭。」

台山各個公共食堂還十分重視飲具改革，例如白沙公社最近有九十六個食堂建立了鼓風灶，只在一個灶上，就可三個灶同時煮飯、炒菜和燒開水；可迅速烹熟幾百個人的飯。附城公社鳳山大隊食堂裝上抽水機和切菜機，伙事員高興得編了一隻歌唱道：「手搖機器切菜來，抽水省力人人愛。」隨時能辦千人菜，自從工具改革後，各公共食堂對老人、小孩、孕婦、病人的需要都很照顧。一般還附設小賣部。公共食堂使廣大的農村婦女擺脫了家務勞動，參加田間生產，她們更是交口稱讚公共食堂好。

新歸僑多人當人民代表

【中國新聞社廣州二十五日電】南陽縣紅十月農場的印度尼西亞三寶林邊歸僑蔡召杰、吳東銓、梁秀芳、張松煌等四人，最近當選為紅十月人民公社第四屆人民代表大會的代表；歸僑張開春當選兩陽縣人民代表大會的代表。

這些歸僑都是今年五月回到祖國的。張開春是農場第一生產隊的隊長。蔡召杰和吳東銓在農場小學擔任教師。梁秀芳在農場的護士訓練班學習畢業後分配在農場醫院工作。張松煌在農場參加農業生產，由於他們的積極勞動，受到羣衆的愛戴。

理髮廳用蒸汽爐 運送毛巾自動化

▲汽槍、照相機、唱機和小提琴等，在廣州可以租來使用。永漢北路的文一文化用品商店，自從今年十月增設這種服務業務以來，因手續簡便，受到顧客的歡迎，不少工人和學生，到該店租用汽槍和小提琴等。

▲技術革新之花在理髮行業內盛開。繼東秀理髮廳之後，北秀理髮廳最近也使用蒸氣爐和洗毛巾機，並安裝了一條運送毛巾的自動線。這條自動運送線，能夠在每隔一定時間內，自動將內裝有熱毛巾的錫盒，運送到兩張理髮椅之間的每一個洗盆旁，然後，按一定時間經過原路線，將使用過的毛巾運走。這樣一來，服務員用不着為送收熱毛巾而奔波，也使理髮師感到使用上更方便。

洋溪酒家添新景 池邊盛開炮仗花

▲洋溪酒家水池邊的炮仗花盛開，使這開亭台樓閣的園林酒家，景色更爲秀麗，不少遠方來的客人，還在這裏拍照。最近，有一批來自德意志民主共和國的旅行者，在這酒家進餐後稱讚服務員的服務質量好，匈牙利建築代表團也曾稱讚酒家的建築美麗，服務週到。

小別重來話江村

本報駐廣州記者

冬初晴暖，我們相約前往江村郊遊。從廣州市中心區坐公共汽車，黎明時分抵達江村的江高鎮。這時，朝霞的光輝映在秀麗的流溪河上，喚起我對江村的回憶。去年春天，我會到江村小住，那時，公社成立不久，社員們自製的第一艘篷船，就在這條水色碧綠的河流上航行，兩岸的田野上，到處是歡樂、鬧騰的景象。

江高鎮的新面貌

雲水環繞的江高鎮，自然景色依然是這樣清秀，而江高鎮的建設又出現了新的面貌：東站對面，正在建設一幢新型的建築物，離北不遠是人民廣場，肥壯豬場旁有座很大方的露天舞台，現在聳立在眼前的是座米黃色的人民禮堂，門前還貼滿電影的招貼畫。

江高鎮的環境比前整潔美觀了，大街兩旁百貨商店，副食品門市部等擺開門，國營食堂的早茶市場很旺。我們到達江高鎮那天，恰逢墟期，附近的農民，擔挑着蔬菜、雞、鴨以及水產品等到市場交易，熙熙攘攘，甚為熱鬧。

參觀新建的工廠

在江高公社負責人的陪同下，我們參觀了好些工廠。最使我們感到興奮的是那間正在邊建設邊生產的化肥農藥廠。負責人告訴我們，這個廠在建設以後，得到廣州市西區幾間製藥廠的很大支援。因此，在短短的時間裏，已經能夠製造七、八種化學肥料和農藥。尤其是蔬菜的殺蟲藥，對當地的蔬菜生產作了很大的貢獻。我們見到廣州仁人藥廠的技師蔡文鏡，正在指導青年社員黃英財製造蔬菜殺蟲藥，而中華製藥廠的技師簡國厚正在嘗試向青年女社員林佩霞講解細菌肥料的製造方法（這種細菌是肥料的細菌），另一位姓黃的製藥技師向我們介紹說：化肥農藥廠已經建起細菌肥料的培養爐，即將開始小批生產，廠裏已有保溫培養等設備。公社還派到廠裏學習的青年社員，在技師們的指導下，逐步掌握生產技術。此外，還有一批青年社員正在廣州和花縣等地學習製造化學肥料和農藥的技術。

廣州市的工廠，正從各方面支援農村人民公社。在化肥農藥廠旁，一座新建的農業機械廠（這種工廠在江高已有好幾間，有些已稍具規模），正在安裝各種機床。從江村區調到工廠的老技師曾瑞和社員們一起安裝。據說，這些機床都是廣州機床研究所等單位支援該廠的。而公社的工廠，也在為農業製造各種工具。去年春天建成的一座現代化的農機廠，今年已為農業生產了大批鐵、木工具，自製的柴油機，已經在抽水灌溉農田了。

蔬菜茁壯 三島成峯

當我們離開江高鎮，來到雙崗公社的田野時，到處是一片青翠嫩綠，目前，季節雖已是冬初，但這幾天氣候卻和暖如春，而我們在田野上看到的，也正是春天景色。在剛剛秋收完畢的地方，播種的小麥已吐出幼苗，多種蕃薯、蘿蔔、豌豆等作物，也都生長茁壯，大幅大幅的蔬菜田，真可說是富饒而壯觀。郵生菜已經長得很大，每株已經有幾斤重，一株菜就有兩三斤重。我們來到一片嫩綠的白菜田，正在那裏用噴霧器施殺蟲藥水的湖陽隊長鍾銳泉告訴我們，這片白菜種下不到廿天，已經長得這樣快、這樣好，是因為土質好、肥料足、水利又好。「為什麼長得這樣好呢？」鍾隊長說：「這塊土質好，肥料足，水利又好。」而最重要的還是社員們以兩個月的時間，建設起江村的一座電動排灌站，灌溉了流溪河灌區工程，在水頭高時，又能自流灌溉農田。

在參觀了雙崗大隊的蔬菜、雞、鴨、鵝、魚塘後，我們告別雙崗時，數輛卡車正滿載蔬菜運往廣州。

商標七十二行法例俗談

點解會有同樣商標出現市場

商標註冊，其目的為求防止偽冒與影射，因此，商標註冊局對於一般商標之辦理註冊，當然以避免相同為標準。你以嫦娥為記，我用嫦娥麼，呢兩個嫦娥，難分眞假也。如果兩個嫦娥牌在市面上一齊出現，其中一個註咗冊，另一個有註冊，咁嗰個有註冊嘅嫦娥就會被認為偽冒，已註冊嫦娥牌之所有人就可以獲得保障，打起官司來，未註冊者定敗訴。

但，假如兩個嫦娥牌都會經註咗冊，兩家都唔算偽冒，甲既不能控告乙，乙也無權控告甲，呢類商標就有咁登記嘅，咁也有商標同時出現何以會有類可能係由於商標註冊局批准兩種同樣嘅商標頭一齊註冊。

理由何在？例如：今有某甲，先在商標局以雄雞牌為記註冊，照理，後來又有一個新嘅雄雞牌請求註冊，後者當然唔會獲得批准，但申請者能夠提出證據，證明佢嘅商品向在外埠行銷，比方在非律賓，並證明佢嘅商品，一早以前曾在非律賓註冊，有案可查，同時又證明佢在非律賓註冊之時，係比雄雞牌在港註冊還早，咁樣，本港商標註冊局唔能夠拒絕佢在港註冊，也只好任由兩種同類商標一齊在香港出現。（六）雷法宜

另外，有一種情形，兩種同一形狀嘅商標，都係因為註冊官之疏忽於批准註冊，而商標註冊官有理由註冊……

承繼產業

去函商業登記處轉名

梁志昂先生：你所提三個問題，現分別解答如下：

一、你父親數年前在商業登記時，只登記你爲經理及負責人，但並沒有登記你爲股東，在此名義上你只屬受僱，不是父親之正式東主之一，那麼你父親未經正式股東，在此名義上，你只屬受僱。

現在這間商店，旣經分家後屬於你所有，那麼你爲求手續清楚，應和你父親訂一張頂讓合約，然後再由你父親去函商業登記處，把全盤生意頂讓給你，用你名義上由你父親作東主，因爲退股的方式是獨資生意的既無股可退，比方你非內部股東之一。你不能承受他的退股，所以必須要用頂讓方式。

二、申請退還物業稅的手續，可寫信到稅局去申請，列明你申請退還的理由。按稅局規定，物業所有人，每年入息不超過要納所得稅額的，均有申請資格。但，要獲得批准退還非易事。

三、關於入息稅（即個人所得稅問題）：依例上所規定的免稅額是：獨身者個人每年總入息共七千元，有妻室的一萬四千元，有兒女的頭兩個兒女每人二千元，就算是一妻兩兒女的，每年總入息也要超過一萬八千元的才要納稅。你說兒女衆多，不知多到若何程度，無法告訴你是否要納稅。每個人每年的入息可能不一定相同，所以報稅的事也必須年年報一次的。

因兒女衆多，也可依照手續去函申請。

支票往來

與銀行打交道之二——金刀

……遇着支票上發生塗改，銀行一定要求出票人在塗改處加簽證明，你不要嫌他挑剔，因爲這是他的責任。舉凡日期、大小寫金額、抬頭人姓名、劃線等都是支票的主要部分，經塗改而無出票人加簽證明的，銀行是有合法權利照支客戶退票的。倘若銀行竟置之照付你的帳，你可以來一個不承認，不過如果那些塗改的確是你自己所改的，或是你所同意，僅係漏簽證明者，你當不宜用此藉口來推卸責任使銀行吃虧，那樣只是擺來攞而已。

另一方面，旣然客戶也有義務應盡到合理程度的謹慎來運用其支票戶口，避免助長舞弊機會，那麼開支票時你就要小心，切不可把支票開得來易給別人竄改，更不要簽署空白支票而任由你的伙計去塡寫那些空白地位，假如你那樣做的話，人家作弊把你的支票竄改了（最常見的便是加大金額），你是要自負損失責任的，銀行照支你的戶口可也，打起官司……

如果別人冒簽你的支票，來你也告不倒銀行。偽冒出票人簽字的支票那活該是銀行的責任，他自己倒霉，法律上是沒有得推諉的。姑無論冒簽得是否足以亂眞，倘這簽得不近似，而銀行竟無法察覺，就是銀行有疏忽之處，你當然可以不負責。若是簽得逼眞，連你自己也不易辨認，那便是銀行根本就沒有察出來，也不能怪你，直至最後一次……

你才因某種利害關係突然提出，使一種叫做ESTOPPEL的阻止抗辯權的。……你的朋友會同向銀行開立一個聯名戶口，冒你的簽字去提款，按照現時法律，……無法告得入銀行。所以凡與人合作，總得帶眼識人才好。（下）

問題解答

張玉顏先生：

你想了解一個國家的政黨是不是爲廣大人民所要擁護？這就要看這個政黨的政綱是否代表大多數人的利益，它的政策是否符合人們的意志。首先要明白的，政黨就是階級鬥爭的產物，每一個政黨都是有它的階級性的，一個政黨就是那一階級的利益。在這個時代表有兩種，一是代表廣大工人階級和勞動人民的利益，一是代表資產階級的利益。而後者又有分別爲代表大資本家、小資產階級或民族資產階級的利益，但總的來說，這類政黨也是屬於資產階級的範疇。

從美國的民主黨和共和黨來說，它們表面上好像很民主，但實際上很多勞動者都受着種種限制而被剝奪了選舉權。這兩個政黨都是代表壟斷資本家的利益的。所以它們從沒有爲本國的勞動人民打算過，人們的就業問題、生活問題，並沒有獲得解決。……

民間醫藥談

今伯

小便刺痛 尿道出血

服酸味樹藴有效

與染有淋菌的異性交接，固然可以患上淋病，但亦可從其他方法傳染而來。我朋友周君，在中學時代，患過幾個月淋病，小便時痛苦非常，精神大受影響。他當年暑假後回校上課不久，有日早上小便覺得尿管有點刺痛，第二天刺痛更甚，尿管流出一些膿狀的液體，心裏非常害怕，乃去見校醫，檢查後校醫說他患的是白濁，要他請假回家治療，以免傳染給同一宿舍的同學。周君當時只是十幾歲的青年，素無惡習，不知白濁是甚麼東西，不敢再問，當時又看到校醫的臉色有點不平常，於是告假回到自己家，照直對老父說自己患了白濁，老父聽到白濁二字，憤火中燒，追問何以傳染白濁的病……

他也不知從何染來。後來到佛山的醫院治療，經醫生查問周君多，乃向他的老父說：「你兒患的白濁，是曾到染有淋菌的游水池游水的緣故……」

[illegible]

服務版

寒露積 潮初經月 乾末月半 吃燉羊肉

陳細女女士：……朋友的女兒，年齡十三歲，身體素弱，最近開始月經來潮，初次四天乾淨，但過後又再來，至今半個月未乾淨……

鍾膚

用硼酸水漱口

牙肉腫

出讓

求職

服務部

今日廣播電視

廣東台（第一套節目）上午七時四十五分粵曲；大鼓；……五時卅五分……九時四十五分……

廣東台（第二套節目）下午七時四十分滇劇「血掌印」；八時卅分廣東音樂；九時零五分京劇「穆桂英」；……

廣州台 上午六時四十五分粵劇；十一時零五分京劇；十二時卅分歌曲；十一時十五分歌曲；……

廣州二台 上午七時十五分粵曲；九時卅分歌劇；……

廣州三台 上午六時四十五分京韻大鼓；……

香港中文廣播電台 上午七時時代曲；八時卅分……

香港商業廣播電台 上午七時音樂；九時卅分三國演義；……

麗的呼聲金色電台 上午七時音樂；……

麗的呼聲銀色電台 上午七時音樂；……

麗的映聲（有線電視） 下午二時粵語長片……

[illegible]

談瑛昨追述往事
呂嘉謨明星夢破 荒唐潦倒毀一生
在滬環境不錯來港淘金從此墮落
曾想拍片無人用死後却將上銀幕

【本報訊】勝斯酒店謀殺案死者虞家棟，昨天已出殯，暫時停柩紅磡永別亭，準備將來火葬。另一死者呂嘉謨（狹兒），屍體却無人認領，將由當局代葬和合石墳場。

據呂的契媽談瑛說，呂嘉謨在上海的環境本來不錯，他尚有雙親和兄弟姊妹等人，但他懷着碰運氣的念頭，於數年前來港，準備投身電影工作；可不料處處碰壁，沒有一家電影公司願意錄用他。此種遭遇，對他打擊也很大。

談瑛說，年來呂的生活是十分潦倒的，直至中了馬票入圍之日，才歡天喜地走到她家來，表示大家的生活年來都夠苦，要透一口氣。想不到為了這張馬票，竟斷送了兩個青年人的性命。

談瑛又說，她本來不認識虞家棟，兩年前，聽呂說他有一個會彈詞的朋友，有約將來介紹這朋友來見面。她沒有反對。不久，呂帶虞家棟來訪，並當面表演彈詞。自此之後，虞家棟沒到過她家。

談瑛並證實呂行兇之後，曾穿了虞家棟的西服外出。同時拿着自己的灰色西服。她說，當天早晨，呂居然走進她家，把兩套西服送給她的兒子，自稱將有遠行。這一天晚上，她又收到呂的信，才知馬票被撕碎和小呂殺死虞家棟準備自殺的事。

呂嘉謨生前欲參加拍片，苦無門路。寫過一些劇本，也未被電影公司採用。但說來好笑，此人一死之後，遺作竟被若干電影公司搶着開拍。據說有一個近似他謀殺動機的故事，為某公司捷足先得，已經即將拍片。

虞家棟昨出殯 遺屬生活可憐
母老兒幼妻子懷孕經濟拮据

呂嘉謨的女友李小姐，昨天曾到殮房認屍，神情哀慟。據說，呂生前對女友興趣遠不如契哥，故感情不冷不熱。契媽曾問他何時結婚？答曰：事業無成，不談婚事。

這宗變態性謀殺案，發展到昨天已是尾聲了，但虞家棟一死之後，舉家生活大成問題。他的老母、兒子和即將臨盆的妻子，可能馬上就要面臨飢寒的威脅了。

據說，虞家棟在生之日，雖曾一度失業，却不敢把底情告訴母親，生怕老人家擔心，照舊每日由老母在上班路上送他一程。之後，他就獨個兒閒逛，要向友好借錢來維持一天的生活，才敢回家。他死之後，做母親、妻子的十分傷心。

虞家棟昨天入殮，遺妻抱兒嚎啕痛哭。

天氣：中和至清新北風。天陰，間中有微雨。氣候較涼。

企圖雙料自殺 婦人幸被救回

【本報訊】昨晚十一時，潜風街×號四樓有個婦人手持菜刀胸出膠樽，企圖雙料自殺，幸被同屋之人及時將她拉回。這個女人名葉志娣，卅五歲，夫為海員，會少離多，精神受刺激。昨晚被警方送精神病院治療。

今起天氣驟冷
明天氣溫將跌至攝氏八至十度

【本報訊】冷空氣南來，請君加衣保重。據廣東省氣象局氣象科學研究所昨晚十時半發佈消息稱：現在強冷空氣已經到達廣東省海面，並繼續南移，在冷空氣影響之下，天氣陰冷，陸地上有四級偏北風，最大五級，溫度較低。

●廿六日溫度比廿四日同時間低九至十三度，以後的溫度逐日下降，最低溫度將出現在廿七日至卅日，廣東省北部氣溫將下跌至三至五度，東部及韶關專區山區一至三度，中部六至八度，南部八至十度（以上均攝氏）。

另據香港天文台消息：昨日最低溫度降至華氏六十九點二度，比前日之最低溫度七十二點九度下跌了三點七度。預測今天氣候較涼。

今晨窩打老道 巴士相撞傷14人

【本報訊】今晨零時卅分，九龍巴士公司的兩輛巴士，相撞於窩打老道與界限街交界處，結果兩車車頭凹爛，玻璃震碎，並有十四人受傷，幸傷非要害，在醫院敷藥後離去。

相撞的兩輛巴士，一輛是雙層，車牌四×九四號，行走官塘至荔枝角的六號D線，車上有一部分乘客，另一輛係單層，車牌HK四三×四號，行走尖沙咀至九龍塘的八號線，車已換上收工牌。

據說，六號D線巴士當時自官塘駛出，沿界限街而行，再轉出荔枝角道，而八號線巴士則由窩打老道駛返山道車廠，不料這兩輛車駛至窩打老道與界限街交界處，突然一聲相撞，兩車相撞後還並排向前衝，將「窩打老道」之路牌撞斷，並繼續衝到界限街九十九號E門前，把屋外之園牆撞至崩裂，附近居民聞撞車聲，乃報警。此兩輛巴士相撞時，六號D車頭左側及八號車頭旁之玻璃被震碎落地。由於撞力大，兩車共傷了十四人。而雙層巴士之座位多被撞至鬆落。

傷者十四人：㈠尹南，四十四歲，六號D線司機；㈡梁漢，三十三歲，八號線司機；㈢林可，廿六歲，守閘員；㈣胡炳奇，卅八歲，乘客；㈤邱樹森，四十三歲，乘客；㈥曾世芳，女，卅九歲，乘客；另有七男一女不知姓名，各人均傷手腳。

刺卅二刀殺死孕婦 大隻廣昨判處死刑

【本報訊】中環加咸街孕婦陳雪芳被刺殺死案，昨在高院刑庭審結宣判，陪審員經二十分鐘退庭考慮後，即一致決定兇手大隻廣謀殺罪名成立。法官據報乃披上黑巾宣判處被告以環首死刑。被告聆判後，仍呆若木雞，毫無表情。

在本案中，被告用刀連刺死者卅二刀，然後再引刀割喉自殺，但受傷後獲救，現才被判死刑。

該案昨開庭作第五日審訊，於開庭後即由主審法官向陪審員綜述案情，引導判案。被告鄧爾，混名大隻廣，卅三歲，中山人，單身無職業男子，住加咸街。被控謀殺罪名，指被告於本年七月廿一日在加咸街謀殺婦人陳雪芳。死者之十五歲女兒，在審訊中向辯方大律師祖溫披露被告被判死刑，她並謂：「殺人者死，理所當然。」被告人在證人台自辯時，謂在本案發生前，他曾病，受病苦所迫，曾企圖自殺，一次是用刀割喉，又曾跳樓，但均為人阻止而自殺不成功。

律師祖溫代表被告向陪審員綜述辯詞時，謂被告以刀刺死者時，毫無動機及理由，以刀刺死者，死者之死，是不正常，他不知自己所做之事，乃屬錯誤者。一家一向對被告甚好。被告主控官在綜述控詞時指謂，被告刺了死者卅二刀，而後自殺，而根據港府精神病院醫生之意見，被告的精神完全正常。

（本報摘）

今日賽馬

【本報訊】今日第四次賽馬，下午二時開跑，連賽八場，此為首天秋季賽馬；次天比賽則定下星期六（十二月三日）上演，仍賽八場，尾場乃銀獎小搖彩開彩。

押良為娼案透露
家貧舉債立下契約 少女作押淪為娼妓

【本報訊】余三姑被警方檢控抑良為娼案，昨日在銅鑼灣裁判署審訊時，證人少女之母親林妹作為控方證人之一，在庭上供述，曾將養女李×英交被告余三姑，在余三姑家「做工」；她曾向三姑借款合計一千六百元，而簽一張字據，與三姑，字據內寫明向三姑借到一千六百元，願將女兒替三姑「工作」四十二個月，如不做足四十二個月而離開，必須賠償一倍，計三千二百元。字據經警方在三姑家中搜獲，是堂作為案中證物，該字據上捺有林妹及其養女李×英的指模。

余三姑由司徒活律師行聘請羅顯勝大律師代表辯護。曾繳五百元保釋，此案昨午控方證供終結，押後下星期三日上午開庭，聆取羅顯勝大律師代表被告致結辯詞。

昨日下午作證的林妹：她名余秀英，五十八歲，夫姓馮，女名馮×儀，廿四歲，在戲班中演粵劇。夫經營一店，業故衣與戲服，旺月時月入千餘元，淡月則月入約六百元；其女每日入息三十元至五十元，統計家庭入息每月千餘元。

林妹由人介紹與余三姑認識，首後林問她借錢一次六百元，一次四百元，三次二百元，合計一千六百元。林妹求她收留其女兒以佐理家務，並謂李×英乃其親生女兒。李×英在她家居住五、六月之間離去，遷住謝斐道，謂往該處「做工」，始終無人向她提及李×英當娼事。她追至林妹到訪時，她曾林在謝斐道訪其女，但林不願往。關於林妹向她所借之款，李×英逐漸清還，迄目前為止，僅尚欠一百九十元。

是堂之文件（即借款字據）繕寫時她不在家，及返家時，林妹始將該字據給她。當時林妹、李×英及李家嫂曾在場。所借之款，日後逐漸由李×英償還，每次約二、三十元，在該時期內，每十天約晤見李×英六、七次，但李×英還她之款項，她並無紀錄。李×英在她家工作約五、六個月之後，另覓工作，當時李年約為十六歲，李曾對她謂係先鋒女。但不知李因何離開她家，李×英一向不受她控制。李離開她家後，林妹到訪時曾問其女兒何在。

帶李×英往中央酒店者乃女子三妹，三妹樓內租住一床位，三妹因何帶她往中央酒店，則絕不知情。

社團人士顯才藝

香江漫談 方群

中華出入口商會下月初將公演京劇，這件事，是社團人士登台演出的又一盛舉。

年來，社團人士活躍舞台，表演歌唱、舞蹈和戲劇，如東區、西區、九龍婦女會演粵劇、工商界婦女表演舞蹈、汕頭商會演潮劇、福建商會演閩劇、中總、順德聯誼總會、機鎖同鄉會演粵劇及演唱等等，有的還在港澳電台廣播，彼此各顯才藝，均獲得社會人士的好評。

一個社團，包括有各行各業的人才，他們在業餘進行文娛康樂活動，練曲排戲，不僅是會員的福利，而且演出於社會人士之前，與衆同樂，使此時此地的社會生活，平添熱鬧；曲藝劇壇，更現新軍。這些，都是大家喜見樂聞的。

港台販毒集團人馬 逃犯翁宏囚兩年半
神通廣大逃出集中營匿禮頓道
次被告許龍光被判入獄兩年罰款五百

翁宏

【本報訊】翁宏越柙案昨日判決。昨晨法庭警衛森嚴，深水埗警署華探長監剛率同大隊人馬在九龍裁判署內外警戒，如臨大敵。

該案審訊一小時，裁定各人罪名成立，翁宏被判入獄兩年六個月。

此案曾經兩度押候待審，初時全案共有五人被控，後案中之第四名被告人陳木喜，因警方不予控訴而釋放。昨晨受審者僅四人，即：㈠翁宏，又名翁榮獻，無職業，四十歲，住禮頓道五十八號A四樓；㈡許龍光，廿八歲，無職業，住名蘭街卅四號二樓；㈢薛丁，又名薛志烈，卅四歲，農人，住夫下鄉村木屋；㈤蘇祥福，廿九歲，無職業，住禮頓道五十八號A四樓。（第四被告已釋）

第一被告被控七月三日在漆咸道羈留營合法羈留中逃去，第二、三、五被告同被控協助翁宏逃脫。另一項控罪是控第㈠及㈢被告於本年十一月十七日在一艘機帆上，藏有二點㈡安士海洛英。

昨晨翁宏及次被告並無律師代表出庭，第三及第五被告則由李美度士律師代表。控方由警司史洛勸指任主控。開庭後，控方對翁宏加控一罪，指翁宏破壞終身遞解出境令。

控方旋向法庭請准撤消此案，法庭傳譯員即分別將控訴被告等之罪名宣讀一次，並依次詢問各被告認罪否。

首被告翁宏，對被控越柙及破壞出境令兩罪表示認罪，但藏毒罪則不承認。結果控方對其不認藏毒罪表示接納。撤銷該項控罪。

次被告許龍光對協助逃柙及藏毒兩罪均表承認，第三及第五被告亦承認協助逃柙罪。

主控官陳述此案之始末經過稱：一九五九年九月廿五日，警方以翁宏有參與串謀從香港運毒往台灣之嫌，將其拘捕，拘押於漆咸營中，辦理申請將其遞解出境。

至一九五九年十二月卅日，該項遞解出境令由當局簽發，但翁宏延聘律師向當局提出反對出境，並在高等法院以人身自由保障法例，進行申請保釋候審，但此項申請，高院仍未開庭聆訊。

控方又指出：翁宏之出境令係指定在一九六〇年七月廿三日，將其遞解出境，目的地是台灣。至七月三日，翁越柙逃走，當他再度被拘獲時，曾透露他於七月四日凌晨三時至三時半之一段時間內逃脫。翁宏越柙後，警方曾出動大批人員，四出偵查其下落，同時亦派員往澳門調查，消耗人力財力不少。

至本年十一月十七日凌晨六時卅分，警方人員接獲線報，在鯉魚門附近海面伺伏。當時見一艘電船及一艘機帆打訊號，旋又見一艘舢舨，從船旁搭去。當時警方之注意力集中在電船上，最後乃喝令電船停航，但該電船不停，警方至此，乃鳴槍射擊。結果該電船始如命停泊，警方人員立即上船搜查，但無翁宏之蹤跡，只捕得第三被告薛丁。

在警方搜查電船之際，另一批警探分頭追蹤舢舨，但舢舨空無一人，只留有一批行李。警探乃追蹤上東邨島上，終於將翁宏及次被告許龍光拘獲。後許承認舢舨上之行李是屬於他的，而行李內搜獲二點㈡安士海洛英。

隨後警方又根據線索，在灣仔禮頓道一層宇內將本案之第五被告蘇祥福拘捕，據警方查悉翁宏曾於該處匿居三個星期。

警方最後又指出：翁宏與許龍光當日原欲乘機帆逃往台灣。

法官賜卓全先經過後，判首被告之越柙罪入獄半年，破壞遞解出境令，入獄兩年；分期執行，共入獄兩年半。

次被告藏毒罪判入獄兩年，協助越柙罪判罰款五百元或入獄三月，第三及五被告判罰款五百元或入獄三月。

美商垂涎香港
準備在此進行新的投資 開設塑膠公司及拉鍊廠

【法新社倫敦二十五日電】據「中國商會」最近一期的會報說，美國資金刻正在香港進行新的投資。美國「FIRST AMERICAN NATURAL FERNS」公司正在設立一家塑膠材料公司，每年能生產五千噸供製造玩具和膠花的塑膠原料。美國通用打字機公司亦正採取步驟，準備增加產量由原有的年產一萬架增加到十萬架。此外泰隆（TALON）公司亦將在香港設拉鍊廠，就地生產拉鍊。在此之前拉鍊一直是美國進口的。

母子墮海同遭溺斃

【本報訊】昨日下午二時許，銅鑼灣避風塘內發現一具女性浮屍，據悉：死者為劉金彩，住一×五六V號艇。前四天，她背着兒子與丈夫搖艇時，突被水流沖擊翻沉，其夫被救，但她們兩母子則失去蹤跡。後來兒子的屍體浮起，她的屍體直至昨天才漂浮海面。

【本報訊】昨晚八時許，新界元朗橫州路公廁附近發現一具男屍。死者年約六十五歲，身穿西裝衫，唐裝褲。

在梯間冒警搜身 歹徒打劫老婦

【本報訊】梯間太不安寧了！昨天灣仔有一老婦在梯間被人冒警強行搜去五十元。

昨天上午十時左右，駱克道三五三號二樓一個丈夫姓蔡的老婦（六十多歲），到上址打算請一位姓許的朋友寫一封信，誰料行到二樓轉角之處，一個三十餘歲的肥大男子在後大喝：「搜身！」他自認是警探，在婦人身上亂翻亂摸，後來在她的銀包裏搜得五十元，便轉頭逃去。

醉酒灣與垃圾桶

本報特寫

問佐懸謀殺案疑兇呂嘉謨，屍浮醉酒灣頭。醉酒灣這個「香港九的垃圾都傾倒在這裏」，故又名垃圾灣。醉酒灣位於荃灣與大波羅島之間，距九龍市區約五哩。與九龍觀塘和茶果嶺遙遙相對，當可見一些船隻出入這個海灣。如果，在九龍乘十六號、十六號A或十六號B線巴士至茶果嶺德士古道口落車，沿德士古道前後約十二分鐘，至信和食品製造廠，向左轉入青洲道，就是醉酒灣了。

香港初期是沒有垃圾池之設，因當時每日清除的垃圾，僅三數十噸，故由商人承辦，用木船載運垃圾駛出港外傾倒。倘若天氣惡劣，木船不宜遠航時，只有把垃圾臨時轉運到醉酒灣倒落海中，故醉酒灣以前曾一度被稱為垃圾灣。

一九二五年，港府在九龍官塘設一垃圾池，指定全港九的垃圾均須運往該處傾倒。垃圾奇臭，令人難受，但却有許多人靠它過活。在一九五三年期間，以這個垃圾堆為生的幾乎近千人。每天從早到晚，在垃圾堆上聚集了黑壓壓的人羣，都是窮苦居民，在此找尋爛布、廢鐵、玻璃樽、五金等，以變賣一些金錢餬口。

至一九五五年，港府在官塘開闢新工業區，將該處瀕海填平，於是改在醉酒灣另築一個垃圾池。因阻止垃圾流出海外，便築一條長達一千六百呎的海堤，將醉酒灣永遠填塞之東南角與大波羅島連接起來。

此後，醉酒灣即被劃為禁區，在堤場入口及大波羅島都築有鐵絲網欄阻，並設有看更人，不准人在這個垃圾堆找尋可賣錢的東西了。「政府在這入垃圾池的閘口豎立一木牌，寫着：『市政局的潔淨工人，約有三千餘名，擔任收集及處置垃圾與清潔街道工作，再由垃圾車將垃圾運往港九的垃圾碼頭，分用二十餘艘垃圾船把垃圾載往醉酒灣傾倒。』因為垃圾多，日積月累，漸漸地將海填成平地。據估計，每天運往醉酒灣用來填海的垃圾約有八百餘噸，另據市政事務處的一九五八—一九五九年年報說，全港九各種垃圾總計為一百四十八萬八千五百六十方碼，比上年度增加百分之十二。而醉酒灣經過五年來的傾倒垃圾，已將該入海灣填塞了一角，至一九五九年三月底止，由垃圾填出的土地已共有五十六萬方呎。

據透露：港府目前在荃灣及醉酒灣進行填海工程，使獲得新土地。假如醉酒灣將來有日全被垃圾填塞成陸地後，這個垃圾池可能又要搬家了。

醉酒灣這個大垃圾堆，臭氣薰天，蚊蠅滿天飛，人跡稀少。

在夏天，垃圾腐化很快，一面發酵，放出熱力來，搬運垃圾的工人就更加辛苦了。為了驅除蚊蠅，除了每星期專人來噴射殺蟲劑外，還用泥土鋪在垃圾堆上，可是仍未能完全驅散臭味與蚊蠅，這對工人和看更人來說是一種很大的威脅。搬運垃圾的工人，從垃圾船將垃圾托落的時候，最難忍受的是從垃圾箱裏流出來的污水，自頸部往下直流。在此情況下，他們常認為衣服是多餘的東西，只得穿着短褲赤膊工作。收工後立即沖涼，再換上乾淨衣服回家。

醉酒灣目前不僅係個大垃圾池，且為香港拆船工業中心地區之一，灣內經常停泊着多艘等待「拆骨」之大洋船。此外，灣頭又浮着許多木排，都是大來木，數人始可合抱。

陳玉桐

北京同仁堂 藥廠出品 歷史悠久

銀翹解毒片

專治：傷風感冒 發燒頭痛 咽喉不適 咳嗽胸悶

代理處：德信行有限公司 電話41231
經銷處：泉昌有限公司 電話：441385

港九各大藥行、國貨公司均售

北京名產
醉翁牌
燕窩 蒂貝
秋梨膏

止咳化痰 養肺潤喉

★國貨公司食品公司★有售

香港代理處：德信行有限公司
經銷處：正南行
華人行511室 電話：37290

中國絲綢公司上海分公司
地址：上海中山東一路十七号 電報掛号："CHISICORP" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈
各大國貨百貨公司均有出售

鍾聲泳場向西搬遷 將進行大規模改建

包括新型泳場、體育館、兒童游樂場、公衆禮堂、粵劇場、桌球室、書報室、社友俱樂部等。

【本報訊】西環鍾聲游泳場可能要再向西面搬遷，並進行大規模改建。此計劃如果成事，將來鍾聲不止具有新型泳場，還有體育館、兒童游樂場、公衆禮堂、粵劇場、桌球室、閱書報室、社友俱樂部等。

是項計劃，昨天鍾聲慈善社社員大會上，經由該社社務報告時有所透露。

他說，該社並本會同人長遠蓄意為社友及西區數十萬居民的普遍需求，故有發展大規模改建泳場之舉。經擬具計劃草案，並繪圖擬建泳場草圖，備文於本年五月廿五日呈華民政務司署，預算需款五十萬元至一百萬元，擴建新型泳場，並增加各種設備，使成為大規模的康樂活動場所，但先決條件是要求華民政務司代轉請有關當局，將泳場現在租用地方批准租期為廿年（現在無定期），俾得安心建設。華民政務司署後函覆並送下西區建設計劃藍圖，圖中擬定西環域多利道西海旁（即現在泳場以西）的海濱泳池地點，為將來遷移該社泳場地方，囑該社同人按圖前往勘議，如認為適合時，可代向當局商請准予定期批租。該社董事會議決，組織小組委員會負責辦理，八月廿三日下午，該社小組委員廿三人聯袂前往視察該計劃藍圖指定的沙灘泳池地點，十月十八日根據董事會議決，再呈華民政務司署，提出三項請求：（一）仍希望當局能考慮修改西區建設藍圖，保存泳場現址，繼續定期批租改建；（二）如泳場必須遷往指定地點時，希望當局能先行完成該海濱沿岸的長堤馬路，解決交通上的困難，然後方能着手進行建設新泳場；（三）新建泳場地方批租面積，希望能獲得二十萬平方呎以上，俾便利用此種地方與建園林花園及公共娛樂場。

報告稱，鍾聲泳場今年由四月廿三日開放，至九月底結束，五個月內入場人數共有三十六萬餘人，平均每日二千餘人。

該社的西醫診療所，今年一月至十一月間，診症人數共一萬一千九百九十九人，其中內外科診症人數共四千四百一十九人，牙科治療人數七千五百八十人。

報告又稱：今年多季贈寒衣捐款工作將開始，盼得到熱心人士的慷慨捐輸。

鍾聲慈善社一九六○年常年社員大會，昨天下午三時在社內召開，出席者有胡玉林、周有、甄重文、黃鑑滔、彭昇平、陳象池、鄧國之、何瑞南、馮超常、蔡炳光、林子賢、朱如新、陳覺軒、司徒文晫、邱永鑑、黃國瑞、陳紹安、陳文川、麥伯鴻、郭偉斌、林樹東、楊維甫、李植泰、黃王劍龍、簡漢初、袁傑、莫駿芳、吳教文、梁漢滔、文鑄、李命章、陳慶榮、余焜、吳保民、吳洪聲等十人。

大會由該社社長胡玉林主持，總務黃鑑滔報告一年來社務，並議決聘請羅兆光會計師為下屆核數師，及推出三十四屆選舉委員十一人，辦理下屆選舉事宜。委員名單如下：主任委員黃鑑滔，副主任委員陳象池，委員彭昇平、李振雄、陳文川、林子賢、朱如新、司徒文晫、蔡炳光、陳覺軒、王劍龍。

統一碼頭至工展會 設專線巴士

來回不同道車費收一毫

各部職員昨已遷入辦公

【本報訊】本屆工展會預算動用款項將達四十萬元，其中僅大會建設一項已佔去十五萬元。動用之人力，連同臨時職員在內，達一二百人。若連各攤位人員在內，則數逾一二千人。

大會會長朱石麟、霍之英、王澤洗、梁祖卿暨各部部長昨起輪流到場監督工程之進行。

有十天，會場因大門樓及場內各攤位建設工程日夜趕工，大會各部職員亦由昨天搬遷場內辦公室辦公。

由於場地關係，本屆工展會原取消免費會員出品陳列部，日前經各部部長聯席會議再三考慮結果，決定仍設會員免費出品陳列部。各會員須於十一月底將出品送達大會。

大會已和中華汽車公司接洽，開設專線巴士接送交通。路線如下：由統一碼頭經紅磡碼頭至工展會場；由工展會場經紅磡碼頭道、漆咸道、尖沙咀及統一碼頭。

時間：統一碼頭上午十時起至下午十時半止，每五分鐘行車一次；工展會場由上午十時○五分至下午十時卅五分止。車費一毫。每車最少可載卅人。

大會昨日遷入會場辦公，各部電話如下：公用部三五五九一，總辦公室三五五九二，宣傳部三五五九三，公安部三五五九四，工程部三五五九五。

工展會會場東翼緊張興建中，圖內平房為大會辦公廳，昨天開始辦公。（本報攝）

上月車禍六百餘宗 七百多人因此受傷

新領駕駛車牌逾千名

【本報訊】港府新聞處消息，十月份發生的交通意外事件共六四九宗，其中港島佔二三四宗，九龍三一二宗，新界一○三宗。受傷者有七一二人，其中有十三人因傷斃命。

截至十月底為止，在警務處交通部登記的各種車輛，共四七、五九五部，其中包括私家汽車三○、六三七部、電單車三、三四三部、巴士八四六部、人力車八五三部、拖車十五部、輔四頂。在使用中的電車共有一四二輛，的士則有一、○二四部。領牌汽車駕駛人共為一一五、七四四名，較九月底增加一、一二六名。

在十月底，領有學習駕駛之臨時駕車人，共有一、六八三名。駕車考試共舉行三、八七八次。

潮籍塑膠廠商會 獲當局批准註冊

【本報訊】潮籍塑膠廠商會，現經獲有關當局批准註冊，會址暫設於大道中與旅大廈。昨該會召開會議，歡迎潮籍同業加入，一切開展工作正在積極籌備中。該會定十二月四日舉行會員聯歡旅行。

看佳人有約 贈飲樂口福

【本報訊】上海樂口福自銷港以來，以其營養可口，裝璜華麗，甚受同胞歡迎。最近經銷商寶泰糖菓有限公司為普遍介紹起見，特於廿六日（星期六）徵得國泰戲院同意，是日在該院憑票贈送樂口福標本一包。

社團備忘錄

十一月廿六日

香港防務會（上午）戶外賣旗籌款。

許氏宗親會（下午七時）在會所歡宴永遠名譽顧問、旅加拿大華僑許昌顯。

講防癆工作 盼踴躍捐輸

岑維休鄧炳輝昨廣播呼籲

【本報訊】香港防癆會今日賣旗籌款，岑維休及該會總監鄧炳輝分別在香港電台以中英文廣播，呼籲各界人士踴躍捐輸。

他們在廣播詞中說，青年及兒童肺癆死亡數字已銳減；成人死亡率比八九年前減低一半。同時在最近十多年來先後建成療養院三所，擁有病床千張。然而本港的防癆工作尚離目標甚遠，患癆病的人數，就人口比率而言，是多得驚人的，癆病死亡率佔了其他疾病死亡率總數的百分之十，新患癆病的數字亦極龐大。所以防癆的工作不能稍為鬆懈。

要達成防癆目標，極須推進其工作。第一，在預防方面而言，除擴大為新生嬰兒及年幼兒童注射防癆卡介苗之外，成人的防癆衛生教育要廣泛實施，務使全港居民對防癆衛生皆有深切的認識，而知道怎樣預先防範病菌的侵襲。預先防範病菌的侵襲，這是防癆會主要工作之一。第二，在療治方面而言，患癆病的人必須徹底療治。若要使癆病者獲得徹底療治，非要他們進入醫院留醫不可。香港患癆病的人多，癆病醫院的病床不足，需要繼續擴充醫院，增加病床，使患癆病者獲得適當及徹底的療治，而不致有傳染他人的危險。第三，在療後調理方面而言，防癆會設有複診所，免費料理病癒出院的病人，按期予以X光複查、服藥、調理及營養的指導，直至完全康復為止。但複診所的工作，與日俱增，不能不擴充。上述各項防癆工作，若無大力的捐助，實不能實現。防癆會雖有政府的補助，但仍須靠市民慷慨捐輸。癆病是香港的大公敵，要消滅它，人人有責，人人有份。

嚴重威脅！

肺癆病嚴重地威脅着我們，威脅着我們可怕的情形，幾乎每一個居民都知道。香港防癆會給我們不斷的工作來盡量消除這種威脅。每個居民都應盡最大力量來協助防癆會。今日舉行賣旗籌款，請各位多出錢救，踴躍購旗。

——防癆會

九龍總商會 新員複選完竣

謝伯昌許讓成分任理監事長

【本報訊】九龍總商會第十一屆理監事昨日下午六時在會內禮堂互選，互選結果，謝伯昌膺選理事長，副理事長（略）；總務（興華電池廠）、邱較；總務：呂濟源、梁福；財務：程佩堯、呂濟源；副：劉文祥、副王文、余國華；會計：關德坤；副：謝耀、朱榮臣；通訊：黃國威、副馮孟東、蔡仰周；福利：鄧樹標、副陳嶽雲；調查：李榮、何洛、鄧銘明；交際：少珍、副洪偉文、梁百金；教育：劉六添、副黃仲生、吳多泰；體育：霍惠民、副葉世宗、梁永就；婦女部：梁秀貞、副馬坤儀、羅孝英；康樂：黃湛、副陳星霞、陳端生；宴會：黃六軒、副葉坤泉、柏振光；保管：曾何漢浩等。

龍船灣與北潭涌 已有街渡開西貢

【本報訊】西貢區鄉事會為解決區內交通問題，去年會要求當局撥款開闢一條連接西貢至水坡，以助農產運輸方便，但未獲准。該會：最近該區之龍船灣與北潭涌兩村，已由鄉民自行辦理街渡，每日來回西貢一次。龍船灣於每日上午十時開西貢，下午二時由西貢開返；北潭涌則於每日上午十一時開西貢，下午二時由西貢開返。船費每人五毫。

新會商會同人大會 定期選舉下屆新員

【本報訊】新會商會，昨日下午五時許在會所召開本年度同人大會，主席陳南昌首先致詞開會及報告會務概況，對兩年來任內經辦學校、醫療、救災、酒會及財政等各項會務福利等，所具成績，彰彰可考。關於財務各項報告，上期籌獎五九年度收支結算書，均獲大會通過，並與上期籌備委員會計師等，均獲順利通過。議決定期本年十二月十五日，選舉第卅二屆新任董事，由本月廣出選委員，均一致公推馮秉芬、黃超立為、盧兆卿、陳孟倫、陳賢康五人為選舉委員，負責辦理選舉事宜。

票友盛會 四折好戲

出入口商會演京劇

十二月六日晚在普慶戲院登台

【本報訊】香港京劇票友又有盛會，香港中華出入口商會京劇票房，將於十二月六日晚假座普慶戲院公演四齣折子戲：拾玉鐲、法門寺、天水關、宇宙鋒。

該會會員中不少是京劇票友，平日票友們在會所練習時，都不肯放棄切磋的機會，這次決定公演之後，每星期更抽出數晚工餘時間在會所排練，熱鬧得很。四齣京劇中，「拾玉鐲」的孫玉姣由吳宗熊飾，陳秉死飾，劉媒婆則由齊芬林飾；「法門寺」一齣，由湯一鳳飾賈桂，王欣康飾劉瑾，馬學讓飾國太，盧孟野飾大和尚，張隱英飾宋巧姣，蔣崇修飾宋國士，李朝光飾趙廉，陳炎階飾劉媒婆；「天水關」中，由何亨飾劉禪，陳拔萃飾諸葛亮，李鵬翼飾姜維；「宇宙鋒」中瘋的趙女由江孤飾，趙高由劉兆瑞飾，秦二世由齊芬林飾，勢利的太師由邱延鈴飾啞奴。

該會此次演出，由王寬敏、李元昭、吳叔同、吳陞載、胡鐵、孫路漢、徐漢生、鄧浩波、程愛蘭、蕭三等擔任演出顧問，郭宜與擔任演出委員會主任委員，委員有：王兆宇、王欣康、王國樹、朱灼雲、李元昭、吳宗英、吳劍華、姚以仁、陳鴻章、黃佩球、邱延新、吳兆強。

公演日期定於十二月六日，即日起在該會所預售座票，或電話二七○七九訂座。

毒犯不斷增 監獄患人滿

現趕建新監獄應用

【本報訊】港督柏立基昨天下午在赤柱監獄人員周年會操中致詞提及有關監獄署在港府禁毒運動中所負的重要工作時說到：「目前雖然已經開設新監獄，但監獄仍有人滿之患，特別是以赤柱監獄為甚，每天平均超額約有一千七百人。在大嶼山南岸唐福所建築的新監獄完成後，大概可由赤柱監獄撥送一千名囚犯前往該處。但在該段時間之前，新監獄的需要問題還沒有解決——因為監獄的不斷人滿。」原因是禁毒運動所發生的影響。「去年在全部犯罪入獄的囚犯中，有百分之六十是吸毒犯。這顯示了本港毒品問題的嚴重性。在禁毒運動中監獄署也負有重要的工作，這就是該署在大欖所建的不設防監獄。工務局正負責繪製這個新監獄的藍圖。」

港督在檢閱後，將殖民地監獄服務勛章章扣授與一級獄吏馬哈星、獄警目宮加星及麥菊沙、獄警呂達和梁平歡德沙非。

香港美專學生 今日習作觀摩

【本報訊】香港美術專科學校本學期第一學段的習作觀摩，定於本月廿六日下午七時半在該校四樓舉行。展出的習作有油畫、水彩、素描、速寫及工商美術等習作二百餘幀，均為本學期三個月內的學生習作成績。內容極為豐富。特別以深造班展出的油畫和高級、中級班展出的水彩、素描，被認為突出。初級班展出的石膏素描和靜物素描，細緻嚴謹，可以看出...

竹平安館藏畫展 今日為最後一天

【本報訊】竹平安館所藏書畫展覽，假中華書局開幕舉辦，一連四天。在過去三日裏，觀者均頗踴躍，據場內展出以宋其昌臨顧瓜卿書卷、趙六朋之三盤谷陵圖、與查花島、趙燦花鳥、羅聘羅漢、蘇仁山山水、曾剛父等詩畫崇煥區詩冊、朱次琦張之洞手冊書法、林風眠水鳥及昨日臨時加入展出非賣品之陳廷錫鐵鍋、齊白石、徐悲鴻等幾，觀衆一般都極為欣賞。今日為最後展出，愛好者請勿錯過。

漢華校友會 明舉行聯歡

【本報訊】漢華中學校友會，定明（星期日）晚七時半在該校禮堂舉行聯歡晚會。凡未購買入場券的校友，可以打電話四一九四六向何滿浩接洽。

本期週末報 動物奇觀專輯

【本報訊】已出版的週末報第四十八期，有一個有趣的專輯——「動物奇觀」，其中文章都是罕見的動物珍聞，如：鳥獸爭風的趣事、哺乳動物的奇才、動物的語言、丹麥的奇鼠等。其他各版要目有：英國的怪支票、彩星狄娜遊樂園、香港的鐵玫瑰、「淑女徵婚」的故事等。

帶甥女給人非禮 姨媽收受六十元

此不仁長輩判入獄一年

【本報訊】女人非禮女童案，昨在九龍裁判署提審。被告江少娣，又名江三妹，四十五歲，報稱家庭主婦，住聯邦道五×二號四樓。被控於本年十月某日與在逃之人等非禮一名十歲女童。

被告人認罪。控方指出：被害之女童是被告人之姨甥女。當日被告人與他人將女童帶至旺角加士居道×號供一名外籍男子施以變態性之非禮行為。事後被告人向人收受六十元為酬。被告人當女童受辱時，被告人亦在該房內。法官判被告人入獄一年。

另一宗非禮案亦在該處提堂。被告人不認罪，押候明年一月十一日開審。

被告劉光輝，廿二歲，×號二樓，職業，住廣東道×號二樓。被控於本年八月某日與在逃人等非禮一名十一歲女童。

官塘一段公地 今午公開拍賣

【本報訊】香港工務局定廿八日下午三時在下亞厘畢道港府合署（東座）官地測量處公開拍賣官塘內第一九一號公地一段，面積約一萬二千平方呎，限作商業用途。投得者須建有一間一千座位以上的電影院或戲院，兩間二十四個月內須建有價值四十五萬元之上蓋物，批期七十五年，由今年七月一日起計，每年地租二百七十六元，期滿後可續批七十六年。但地租則另行估計。

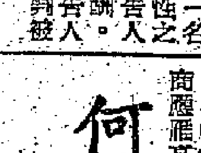
投得後，即須交現欵或面額七萬二千元支票，作為按金及地價之一部份。

今日電台播音 七彩阿福過年

【本報訊】香港電台、商業電台由今日（廿六日）起至廿九日止，於每日下午七時半至十一時，播放「七彩阿福過年」電影故事及全部曲詞。該片主角羅蘭、梁醒波、半日安、鄧月緣、方韻琴、馬笑英等將大唱粵曲多支。

欖鎮同鄉旅行沙田

▲欖鎮同鄉會定下月十一日旅行沙田，費用每位四元，包括來往火車票及晚宴。由於券額限四、五百人，旅行券已開始發售，參加者請到該會辦事處購。



筲箕街坊宴方樹泉

▲筲箕灣街坊以老街坊方樹泉，年來熱心社會公益事業，不遺餘力，最近任香港仔街坊會理事長，特定明日下午七時，假座新酒家聯合設宴致賀。

柴灣坊會廿八會議

▲柴灣街坊福利會第四屆理監事選出，定本月廿八日下午七時半在該會召開會議，商討就職典禮日期及其他要務。

大嶼南區鄉會選舉

▲大嶼山南區鄉事委員會，定於十二月一日上午十一時，在會選舉第四屆執委及各部門人員。

應雁亭喪母

【本報訊】港澳殷商應雁亭之母伍氏，於...

何文田地區 改單程行車

【本報訊】港府新聞處消息：警務處交通部為改善九龍何文田區交通，定廿八日（星期一）起，在自由道實施單程行車辦法。

自由道僅准朝向勝利道之汽車行駛，至於自由廣場的車輛，則須依循時鐘方向行駛。

使用勝利道的汽車，須前向窩打老道行駛；在梳士巴利道行駛之車輛，則須向北面開行，即向亞皆老街方面行駛。使用巴富街道的汽車，須向西開行，即向梳亞遠方面行駛。至於的近街道的交通，則為警方面指示，交通部將在上述各街道豎立交通標誌，以指示駕駛者。

音樂演奏會 三十晚舉行

【本報訊】香港...

華麗洋服 周年紀念 九折優待

【本報訊】九龍油麻地廟街二五九號B華麗洋服，為酬謝顧客雅意，由今日起現舉周年紀念，凡在該號定製西裝或自備衣料定製者，一律九折優待。同時為了便利顧客起見，特備有大批英國嘜呢絨牌新花呢絨供應，定價每套折實八十元起。歡迎參觀。該號電話：六二二四八。

...商會及香港中華總商會、香港廠商會、香港九龍業商會會長，及港九遊業...商會顧問、在港英交遊素廣。閉三旬家族已決定在港舉行，使利港方親友致祭。

青山精神病院 明年初可落成

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衛生當局對青山精神病院的工程仍在進行中，預料可於明年一月竣工。

...節目都是莫扎特作品，全部四首是莫扎特偉大的作品。演奏：D大調第四十首交響曲、G小調第四十首交響曲、G大調小夜曲第二十六首鋼琴協奏曲，任鋼琴獨奏的黃...得利、青年演奏者...門票分三元、五元和七元三種，在香港大會堂和利舞台等處。

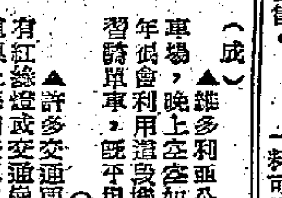
一隻鞋踏兩層樓 原來是巨型招牌

▲到過赤柱的人都覺得奇怪：赤柱有一間戲院，居民數萬，當地卻無居民要看電影，最近的路程也要跑到香港仔去看戲。現正有人在動腦筋，研究在赤柱開家戲院是否合化算。考慮的問題包括：夜場滿座不成疑問，日場的生意則不一定有把握。於是，這項工作也未作定論。（赤柱街坊）

▲鞋厚在三樓，鞋尖在二樓，足足有一層樓之高。這隻巨鞋，出現在太子道，是一家鞋店的招牌光管。（林川）

▲上海街某商店貼出「宿舍」、「床位」、「小富翁」、「大富翁」、「文來」、「夢來」、「己去」等字條，故屬「小夢去」、「來」更恰切些。（過路人）

▲某茶樓推出「一盅兩件」，每客八角，「飯一碗」，包括炒粉或一「高明一點」。



▲許多交通要衝的地區都設有紅綠燈或交通崗亭，位於佐敦道與上海街交界處的馬路中心，卻不便設交通崗亭，而該處車輛來往特多。於是警方利用佐敦道路中心的安全島，在「島」上高處設立交通警指揮交通，高處約有四呎，這是一個好方法也。（寒）

▲某次理髮師把光頭理髮一番之後，理髮師說，於是兩人就大吵起來。理髮師爭辯說他為什麼要出錢，「讀者們評評理吧！」（……）

有人要光顧全套 理髮師敬謝不敏

▲維多利亞公園東面的停車場，晚上在「包辦」，附近的青年們利用這段時間，在練習駕車。既平坦，又安全。（成）

連滿三天

大世界、大好世界、國際、新新、第一、長樂、寶聲，日場。

國際、東樂、大世界、長樂...

大世界加五今世紀鏈 開夜點半

龍圖 總導演

陣陣驚魂

羅艷卿、曹達華、陳錦棠、馮寶寶

大廈內盛宴圖！電梯中陣陣驚魂！

同場加映明星聯歡晚會特輯

虹

今天繼續獻映：太平、油麻地、北河、東城、多利、國際、金星、龍城、域多利、華樂

吳楚帆、白燕、張瑛、容小意、林坤山、李月清、李國飛、何碧堅

監製：廖一原

導演：李晨風

狂滿九院今映

曾光孝祖救雙親

鄧碧雲、麥炳榮、梁醒波、馮寶寶、劉克宣、盧丹鳳

中央、皇宮、國光、龍城、香港、華樂、光明、金星

八院週末請早

江湖三女俠 大結局

貿易通訊

【本報訊】中華廠商會近接貿易通訊如下：

㊀北羅德西亞UNITED AGENCIES擬與製紋帳、鋼器、木器、竹器、服裝、襪、罐頭、乾果及醬油等廠商聯絡。它的通訊處是：BOX 1069 LUSAKA N. RHODESIA。

㊁尼日利亞JOSY COMMERCIAL SERVICES擬作紡織品、服裝、搪瓷品及膠衣類的代理人。它的通訊處是：D.O.BOX 534 IBADAN, NIGERIA。

㊂奧地利CONTITRADE GES.M.B.H.擬購買歐洲市場合銷的三色閃燈。它的地址是：WIEN G.KABEN 2& AUSTRIA。

㊃荷蘭J.VAN DER POORTEN JR.擬作港產尼龍襪及毛織及搪瓷製品在荷蘭的代理人，但要製造商能接受大批訂單。它的地址是：70 SAFFIERSTRAAT, AMSTERDAM, HOLLAND。

㊄西德EISENWAREN-GROSSHANDEL-UNION擬購買大宗五金製品，尤其是傢具、電子工業品、刀叉等。它的地址是：HANSARING NR.148, KOLN GERMAN FEDERAL REPUBLIC。

㊅英國LONDON CONFORMERS LTD.是專代辦出入口定貨服務手續的，擬替廠家服務。它的地址是：ALBANY HOUSE, 324/6 REGENT STREET, LONDON W1。

㊆加拿大RELIANCE HOLDINGS LTD.擬購買布料、纖維物品及鞋，擬與有關廠商聯絡。它的地址是：4138 GRANVILLE STREET VANCOUVER 9, B. C.

㊇美國MR. JAMES C. INCE擬與紡織廠接洽，並擬採取特殊產品標本。它的通訊處是：5015 CUMING STREET OMAHA 32, NEBRASKA, U. S. A.

㊈新加坡LEHMANN KAN LTD.擬與製兒童服裝、鞋類、女內衣、女襪廠家聯絡。它的通訊處是：P. O. Box 227 F16-18A UNION BUILDING COLLYER QUAY SINGAPORE. 1。

㊉錫蘭P.T. ABDUL HAMEED & SONS擬與製鐵釘、螺絲釘及水管接頭的廠商聯絡。它的地址是：P.O.BOX 694 COLOMBO CEYLON。

⑪菲律賓PROMOTIONS UNLIMITED願意供應有關菲方工商業資料，如港商欲與當地商行聯絡，可透該行。它的地址是：SUITE 707, BANK OF P.I. BLDG. PLAZA CERVANTES MANILA, PHILIPPINES。

歐非商擬購港製品
北羅德西亞商行要各種傢具
荷奧西德商要襪閃燈刀叉等

經濟情況漸轉壞
南非將限制輸入
決定限制簽發進口貨證
棉織品進口亦可能加稅
港廠商還接到布疋訂單

【本報訊】香港對南非的出口貿易，現已有由旺轉淡的趨勢。

據港商接到消息，南非經濟部長尼古拉斯最近宣佈，南非政府已決定限制簽發進口貨證，因爲該國明年度取外匯的能力有多大，現在都屬於未知之數。

有些洋行並接到消息說，因南非的經濟情況轉壞，現在該國政府除決定限制簽發進口證之外，對棉織品入口亦可能加稅。如果此事屬實，則香港對南非以棉織品爲主力的出口貿易，將會大受新例的影響。

有些洋行爲了防範於未然，現已催促廠家及早把南非商人訂下的衛生衣製妥，以便依期運去。有些洋行人士認爲，如果棉織品加稅之事一旦實行，則即使南非不削減該類貨品的進口證額，港貨輸去也會因成本增重而趨於減縮的。

港商對於上述消息表示重視。他們指出，現在南非與香港貿易正處於出超地位，它用減簽進口證的辦法來限制港貨輸去，那是很不公平的。

本今年來香港對南非貿易，比去年已有顯著回增。其中由港輸去的貨物，以棉布、成衣佔最大宗。例如定明年初付船的棉織衛生衣，現在南非商人就有不少訂單寄來。但南非鑽石、黃金和食品等輸港數值，仍比港貨去銷總值約高出七成。

港商認爲，如南非政府的限制輸入措施一旦施行，則香港將會失去這個在擴展中的出口市場了。

【又訊】昨天一位漂染廠商表示，最近兩天還接到南非商寄來的布疋新訂單。對南非暫停輸入英聯邦地區所產貨物一事並無所聞。

婆羅洲樸木訂價漲
山打根大木價堅企
港市存貨現尚有五萬噸
木商近日訂入新貨仍少

【本報訊】婆羅洲樸木訂價再漲，山打根木價則會穩定，連日港木商仍極少訂購。此間大木市道稍轉暢。

據木商說，在日本和意大利商人繼續向婆羅洲訂購大木情況下，直接影響該地木價再告上漲，就在最近兩天，此間洋行接獲該地報來樸木訂盤，每立方呎C.I.F.香港再由二元五毫五仙上升爲二元九毫，交貨期分在十一月和十二月份。

由於該訂盤上漲幅度較大，同時加上目前此間存貨仍豐厚，港木商暫時對於訂盤多採觀望，未有大量訂入，僅個別商人作少量補充。

山打根大木，此間洋行亦有新盤兜售，但價穩定，例如山樟木每立方呎C.I.F.香港爲三元二毫，英木每立方呎二元八毫至三元左右。但訂購者亦屬寥寥。

近半個多月來，此間大木市道稍爲轉好，本地加工商人買入鋸木板轉銷遠洋的比前增多，其次在本地市場消費的也增加，如快將開幕的工展會場裝修，所需的木材也不少。售價仍多企穩，婆羅洲樸木大盤每立方呎成三元，山打根木成價與本月初差不多。

據洋行人士說，在今年第四季內，日本簽發不少入口證供商人輸入山打根大木，這是造成該區木價上漲和來盤轉疏的主要原因。

雖然此間大木存貨現尚有五萬噸左右，但受來途訂價報漲的影響，近兩個月來此間木價亦已提高約百分之十五。有些入口商因爲後市看好，已要求鋸木廠改用現銀買貨，還有些入口商則不擬多賣存貨，例如鋸木廠要貨一千呎，他們則只肯賣數百呎。主要是怕賣出存貨後，不能照同價補回新貨。

現時香港建築用的石屎板，一般多改用沙勝越貨來代替山打根貨，因爲前者的價格較爲廉宜。但英木則只有山打根可以供應，目前尚無別種貨能代替它。據悉，以往山打根的五、六級低價大木，日本是不購買的，故經常以香港爲主要市場。但現在日本也購買五、六級貨了，出價每噸比香港貴數先令，而且一訂就是一季內付船的貨物，故山打根木近來向香港放盤轉少。

日貨冒充英貨　澳洲緝獲一批

【本報訊】澳外電消息，澳洲海關於廿四日宣佈，它緝獲價值數千澳鎊的日本貨，主要是一些假冒澳洲、英國商標的汽車零件。

澳洲海關說，有些日貨標本是禁止入口的，它們將要運返日本，其他日貨則要把商標撕掉，才准留在澳洲國內。

經濟新聞

菲商趕訂聖誕貨品
近日來單已達高潮
火腿餅乾糖果玩具等均扯購

【本報訊】聖誕節爲期不遠，菲商來單訂貨較前活躍。

據菲莊消息，菲律賓入口商近日向港訂貨額告增加。因爲聖誕節爲期不遠，菲商來單採訂應銷貨品已達高潮，火腿、餅乾、糖果、聖誕燈、玩具、涼果等等均有新訂單寄到，此類貨品訂單單頭不大，小者每單價值數千元，大者每單價值萬餘元。除聖誕節銷貨品外，普通貨品亦續有新訂單寄到，其中以小五金、雜貨居多。棉紗訂單宗數雖少，但單頭較大，每單價值在十萬八萬元之間。

據菲商來信報道，菲工商部在本月來頒批出十多張對港易貨准許證，每張易貨證價值幾千美元至萬餘美元不等。因此，此間貿易商預料今後兩三個月內，港菲間易貨生意將轉活躍。

昨天，在本地拆家吸購下，「火車牌」白乾棗、北山大杏、三級川耳及新大灰紅棗等，各成出少量。此外，「貨帆船」牌川耳，出口客購去十五通，每擔八百五十元。

平湖黃豆昨天運到一批，已全部沽出，每擔四十二元。這些貨合製豆腐用。

梅胚甚搶手
後市多將保持穩好
存貨已轉疏

【本報訊】港市梅胚貨疏，國產貨搶手，後市將保持穩好。

據土產商消息，本星期以來，內地梅胚又有運到，港商熱烈吸購。過去數天中，北海梅胚新貨，首次運到五噸，售每擔二百六十五元，已全部沽出；梧州梅胚新貨，再運到六噸，全部清盤，每擔二百八十元，此價比上月漲了三十元。此外，雲南梅胚近日有二十一箱（共五公擔）上市，以每擔二百三十元售出，此價比上月升高四十元。

又悉，湖南梅胚近日運到七噸，搶每擔二百八十元。

廣州桔胚，第一批新貨已上市，共數十噸，售價按每擔二十八元。

本月底，青島杏胚可能有十餘噸運到，上海梅胚可能有二十到二十五噸左右運到，這些貨將於運到之後定價。

本週來，購買梅胚的仍是本地涼果廠商。因市上梅胚現貨疏，商人認爲，這種貨的後市會保持穩好。

又，本週來，不少南洋莊扯購乾果雜貨，星莊及婆羅洲客各購去圓乾數十箱，星莊並且購去川耳。金邊客扯購「黃帆船」及「金雞」牌金菜數百件，及購去川耳數十箱。另一些南洋莊扯去紅棗十餘噸及文蛤乾數噸。

新界馬蹄四百箱
明天運去美西岸
下月五日續有一批運去

【本報訊】新界鮮馬蹄輸美的價格，現企佳每籮（一百磅）一百四十元。

據金山莊商人說，明日（廿七）將有四百箱馬蹄付往美國西岸。因爲上次天雨影響馬蹄開掘，有半數貨物要延期付出，故明日的付貨量要比上一班船多近一倍。

據悉，十二月五日還將有一批馬蹄付往美國西岸。

紙商擬補訂芬蘭盒咭紙

【本報訊】紙商近擬補訂芬蘭盒咭紙，但因淡數不成，昨未聞成盤。外客繼找白玻璃紙。

最近盒咭紙存底稍轉疏，紙商復有意向芬蘭紙廠補充貨源，此間洋行亦有盤放出，每噸C.I.F.香港爲七十七英鎊半，但一個花式必須要訂夠五十噸才能照此價，而紙商多無此胃口，故訂盤未能成議。

昨天南朝鮮客繼在市上找購白玻璃紙，但紙商因底疏未有大手貨盤放出，只得少額供應，故無成交。英國三六乘三九吋貨每令要六十六元，意大利貨要六十五元。

已登記工廠　三千一百家

【本報訊】昨天港府憲報發表，十一月份計，向勞工處登記的工廠及工業經營單位共計三、一六二間。

星膠微升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢微升，昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片十二月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣八角八分，二號膠每磅爲叻幣八角七分，三號膠每磅爲叻幣八角六分，與前天報價比較每磅同升一叻分。

食油市穩

【本報訊】食油市穩。「長江大橋」牌豬油，昨天再售出數十箱，每擔一百零六元。數天內運到的內地精煉菜籽油，昨天沽出轉手貨二十桶，每擔九十九元。

據悉，港商以前訂下的內地精煉菜籽油，今天可能有三百桶運到，明天可能又有一百五十桶運到。

日本「豐年」廠豆油，十二月份運來的期貨成交二十噸，每擔一百零九元五毫。

歐圓鐵微升
一般交貨仍比較快

【本報訊】據此間洋行昨日接到歐洲航空信稱，歐洲圓鐵價微升，由目前的每公噸八十五美元升爲八十六美元五。其餘角、扁鐵等市價變動不大。

該函又說，最近歐洲各國鋼鐵廠，一般已接足明年一月份訂額，如果現在去單向歐洲訂購五金，最快須明年二月才有貨交，比諸往年仍是比較快。

據洋行商說，最近美商向歐洲訂購鋼板、鐵釘及冷熱鐵黑鐵皮、美商向歐洲訂貨的原因，主要是歐洲鋼鐵價比美國貨低，同時美國市場的耐用品售價情形不大好，有關的美廠商力求把貨物成本價降低，故多用歐洲鋼鐵作原料。他們又認爲明年美國政府對鋼鐵進口採取某些措施，企圖減少黃金外流。

最近英國汽車廠商購買鋼鐵仍舊稀疏，但英國機器廠商和其他鋼鐵用家購貨回增，因此最近歐洲鋼鐵廠接單情形比前好些。

棉織品限額
港方會討論
英棉業局主席到港前夕

【本報訊】在英國棉業局主席冶遜抵港前夕，與棉織輸英問題有關的幾個行業會最近曾經開會，交換對限額問題的意見。

據悉，有關人士一致認爲，對港棉織品輸英設立限額，對港方造成極大損害，對英實業界也沒有好處。因此堅決反對在一九六二年一月限額期滿後再行展期，港方如果棉布業者的情況再壞下去，現行的輸英限額限制應中止執行。

聖誕節快來臨
工藝品銷路續暢好
涌草紙剪貼畫屏風遠銷加拿大
蚌殼畫石膏臉譜絹花外客垂青

【本報訊】上海通草紙剪貼畫屏風和絹蠶屏風，近頗有新貨運到，加拿大商人扯去一批。蚌殼畫外銷生意旺。

最近頗由上海運來通草紙剪貼畫屏風新貨一批，這種屏風是用來裝飾和陳設的，因此個子不大，每個有四幅，高度爲十六吋。屏風外框是用紅木製成，屏風的畫底爲白絹，在白絹上更用有色的通草紙貼成各式花草、山水和人物，有如剪裂一樣美，看下去有浮凸之感。

同時運到的有上海絹畫屏風，花式有四幅、三幅、雙面屏風和單面屏風，外框均爲紅木製成，畫底亦爲絹質的。四幅絹畫屏風是鑲玻璃的，高度分九吋和十六吋；三幅絹畫屏風則無鑲玻璃，高度爲十一吋。

據商人說，自上述兩種屏風抵港後，即有本地商人和加拿大商人扯購，這些陳設用的屏風一向外銷遠洋去的。

又，上海蚌殼畫外銷生意旺，前運到的第一、二批貨已告清盤，現要求再買貨的外客尚有不少。蚌殼畫是今年新產品之一，製造別緻，在圓圓的蚌殼上畫上各色山水畫和花鳥，每個蚌殼畫都配有一個木架，聖誕節用以餽贈親友頗爲名貴。

【文訊】上海新型節日泡，首批已於前天抵港，昨開始在中國國貨公司出售。

港商在今年秋季中國出口商品交易會訂成的新型——D型節日泡，第一批貨經於前天運到，商人即將貨物提出應市。這種節日泡，式樣新穎，彩色鮮艷，外殼是用塑膠做成的，燈泡則爲長型的。塑膠殼分粉紅、淺藍、果綠、蛋黃和深紅等色，每盒有四十隻燈泡，內有閃泡一只，同時另附備泡三隻，閃泡一隻。據商人說，這種新型節日泡最適合於聖誕節、元旦或春節在樹枝上作裝飾品，零售價每盒九元。

另一種上海新產品——人像彩形燈泡，近日亦上市，燈泡爲七彩玻璃，已有些商號買來做聖誕節之用。

上海絹花批發生意旺，近兩天又被本地辦莊商購入一百打。上海絹花是用來裝飾在朱古力盒或餅乾盒上以增加美觀的。

近日成出的上海絹花，以玫瑰花和蝴蝶花居多，絹花的特點是成貨像生花，而且色澤也很鮮艷。

又悉，此間洋行商人，在近兩天中，共買入北京大號彩色棉絨鳥獸一百打，並準備於日間裝船付往遠洋地區，以趕應聖誕節市場銷售。

又，北京和上海石膏臉譜，外客扯去不少。這種臉譜是用來掛在牆壁上作爲裝飾之用。

票據交換額增二千餘萬元
港幣發行額增七百餘萬元

【本報訊】據港府憲報公佈：十月份票據交換額比諸九月份略增二千二百餘萬元，港幣發行額亦增七百餘萬元。

十月份票據交換額爲一十九億五千七百二十萬零六千三百三十八元三毫九仙，比九月份的增加二千二百四十五萬元。

十月份港幣發行額（連港府發行的數字在內）爲九億七千零六十七萬七千七百四十元三毫，比九月份的增七百六十六萬元。其中匯豐銀行發行的佔八億三千五百八十萬元，渣打銀行佔七千零二十六萬零三百零五元，有利銀行估三百七十五萬二千一百五十元，港府發行的一元紙幣爲三千四百八十九萬一千四百八十七元，其他輔幣二千五百九十七萬三千七百九十八元三毫。

金市反覆　美鈔呆定

【本報訊】K金市呈反覆，美鈔起落較微，菲幣呆定。

K金開市二六三·七五，收市二六四·三七五；最高二六四·六二五，最低二六三·六二五。息平。牌下交收二千一百兩。

金市反覆不定，主要原因是：歐金又回跌至每盎斯三五·八美元，但另方面美匯卻繼續挺，故人心觀望不定。

美鈔開市五六六·二五，最高價曾起至五六六·五，收市五六六·三七五。去息四毫。交收五千美元。

美匯由開市的五六八·二五微升至收市的五六八·五。金單初成五六七·二五，收市成五六七·五。

菲幣依然定住一六三，去息三毫。

股市仍熱鬧
賣家高價而沽
成交七百七十萬元

【本報訊】買家涌落場，股市交易異常活躍，昨成交總值高達七百七十萬元。

昨天股票市場一片熱鬧情緒，買家踴躍而至，賣家高盤待沽，交易暢極。股價亦越成越高，置地起至七十元……

船塢則以每份六八元五和六九元成交七千二百份，起五毫至一元；均益倉暢成一三八七五份，價成二二元三至二二元六，起一至四毫。

地產酒店股備受買家歡迎，交易家多，大酒店成交九七五〇份……信託公司初成一元八七五，後成高至一元九二五，先後成交一六四〇〇份。

港燈亦成過六九四五份，上午曾成高至二一·九元五，下午收市回跌至二一·九元一；電話由三七元升至三七元二五，成五三六二份；電車以每份三三元二五和三三元五成交三九五〇份，起二毫半至五毫；油麻地小輪成二千四百份，由一〇五元進至一〇六元；中華煤汽由十五元六升至十五元八，成二八九八〇份。

屈臣氏初成三三元五，收市成三四元七五，成五九四〇份。聯合企業由六元七五漲至七元一，成交三三四〇〇份；太平企業暢成十萬九千份，由二元五升至二元五五。聯合樹膠由五元六五升至五元七五，成四萬二千份。獨青洲英泥略回跌，初曾成高至六四元，後成低至六二元，成一〇四〇〇份。

會德豐派息　每股定六毫
東亞船務停派

【本報訊】據通訊社消息：會德豐有限公司昨召開股東週年大會，董事會主席馬登氏宣佈該公司營業截至本年三月卅一日止，全年獲純利四百六十五萬九千五百二十八元，董事會決定每股派息六毫。主席又謂該公司董事袍金由每年二千五百元增至五千元，同時董事名額增至十二名。

又東亞船務有限公司昨日亦召開股東年會，主席宣佈該公司去年虧折十六萬九千六百二十四元，由於貨運減少關係，因此該公司本年暫不派息。

> 今天稿擠，股票買賣近況改下週刊登。

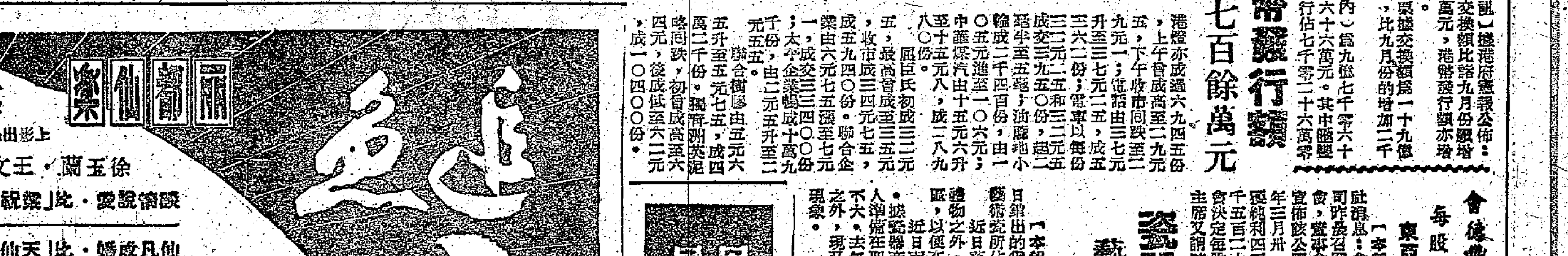
瓷器本銷仍暢
藝術瓷銷量較多
外客還有小量單寄來

【本報訊】最近瓷器本銷生意還頗暢好，近日銷出的貨物，包括藝術瓷、陳設瓷等，其中以藝術瓷所佔比重較大。

近日落行購買瓷器者，除外國人士購買聖誕禮物之外，並有些購買小量貨物備寄往東南亞地區，以便在聖誕節前上市營業。

近日南美、歐洲、非洲商人仍有些訂單寄來。據瓷器商稱，目前寄來的瓷器訂單，是各地商人準備在聖誕節銷貨轉疏後作補充，故一般單值不大。去年南美商訂貨極少，今年除扯去聖誕貨之外，現又有訂購貨物以便補充，這是去年未有之現象。

都城　今天全港加映　全不加價
電懋發行意大利名片　七彩新藝綜合體　中文字幕
風流海盜
今早場　秘密太太



景星　今天最後三場
北影出品彩色京劇巨片
楊門女將
王晶華　楊秋玲　主演
明晚起映民曲片　十五貫

尚有電影廣告刊在第五版

東方　昨日滿座　今請早
地獄梟雄　"ONE FOOT IN HELL"　七彩　中文字幕

百樂門　週末請早
我愛金龜婿

利舞台·普慶　今天最後
古龍喋血戰

新華·豪華　今天繼續獻映
WHERE the HOT WIND BLOWS

娛樂
觸目驚心　"PSYCHO"　希治閣

皇都·麗聲
G.I. BLUES　貓王皮禮士利主演

樂聲·大華
北國金沙　NORTH TO ALASKA

浩生昨由婆羅洲到
來大木紅柴雜貨二千噸
美金輪下午六時開古晉山打根

【本報訊】渣甸公司屬下之「浩生」輪，已於昨日由婆羅洲抵港，載來大木、紅柴及雜貨共二千噸。

該輪預定在港停留三日起落貨物，廿八日再開往斗湖。

又，港婆船務公司屬下之新輪「美金」號，定今晚六時開往古晉、山打根，今日仍在A字六號泊位落貨。據悉，她這次將出雜貨四百噸。該輪預定從婆羅洲載來大木約一千噸。

利來去貨七百餘噸
彰德運澳貨將減少

【本報訊】鐵行公司代理之「利來」貨輪，定今早八時開往山打根和澳洲。據悉，該輪載出貨物共有七百餘噸，其中有罐頭三百噸，餘為港製布疋、衣物、塑膠花、塑膠玩具、電筒、膠鞋等。

又，太古公司代理之「彰德」輪，定十二月三日開往澳洲，本月廿九日可由日本抵港趕落貨物。據悉，該輪可於十二月廿一日抵達悉尼港口。因聖誕節及新年貨品已於本月十八日全數交由「長沙」輪運出，故預料「彰德」輪的載貨量將會輕減。

膠花七百噸
松戶山丸今運美
有些輪船去貨量很懸殊 與付回扣多少最有關係

【本報訊】東來公司代理的「松戶山丸」，今天開往美國，據悉有一千噸貨物運往紐約，有五百噸貨物運往其他口岸。

該輪運出的貨物中，膠花約佔七百五十噸，攝繡品約佔二百噸，膠鞋約佔一百五十噸，餘為藤器、電筒、電芯、玩具及其他。

據悉，目前由此間開往美洲的公會船，運出的貨物數量很懸殊，有些輪船去年每次運去的貨物有八九百噸甚至超過一千噸，現在則減為三四百噸，另一些輪船的情形則相反，去年每次運出貨物不足一千噸，現在則常超過一千噸，有時甚至接近二千噸。

這種情形的出現，與輪船公司付給付貨人的回扣是較多還是較少最有關係。

又，個別非公會輪船，近兩三個月來由此間運往美洲的貨物，由每次一千餘噸減為不足一千噸，則與這段期間港貨輸美比前一個時期減少有關。

澳成利卅日由美國抵港

【本報訊】多利順洋行屬下的「澳成利」輪，將於三十日由美國抵港，下月一日開往曼谷。它此次將由美國載來三百噸貨物，內有生果一千餘盒，另有一部分是罐頭和藥品。

新武士已抵港
改明日上午開

【本報訊】天祥洋行代理的「新武士」輪，已於昨日下午四時左右由日本抵港，停泊九龍倉碼頭。該輪此次沒有什麼貨物帶來。

「新武士」輪此次是首次來港，它將於今日下午五時，在船上設雞尾酒會招待賓客，直至晚上八時爲止。該輪的開航期改於明日上午十一時，因爲它此次有一部分危險品載出，故要延期開航。

四川上午到
來貨仍然少

【本報訊】太古公司屬下之「四川」客貨輪，定今日上午十時由汕頭抵港。該輪此次來貨仍少，總數共三百餘噸。

同加士
廿九由北歐到
來紙張快把板

【本報訊】多利順洋行屬下的「同加士」輪，將於二十九日由北歐，經新加坡抵港，三十日開航，前往釜山、日本。

「同加士」輪此次載來的貨物不多，總共約有五百噸，其中紙張一百噸，快把板一百噸，此外，有些多天用足頭、電氣品等，但無五金載來。

該輪此次載來的貨物，比諸本月十一日到埗的「大加泰」輪載貨，僅得其半。該輪載來的紙張、快把板均減少。「大加泰」輪只是載來罐頭伙食便有四百噸，該輪此次來罐頭伙食不多。

據悉，現在基隆來貨以紙張和板紙佔數較多，鋼鐵運來則轉減，原因是該種五金在港市已滯銷跌價。罐頭菠蘿與茶要來者亦疏，其中罐頭菠蘿一項，現多已由基隆直接付船運往英國，故經港轉口跟着減少。

日水泥千五噸
夏美蓮廿八到

【本報訊】多利順洋行屬下的「夏美蓮」輪，將改期於二十八日由日本抵港，下月一日開航，前往曼谷。

「夏美蓮」輪此次將載來一千六百噸貨物，內有水泥一千五百噸，其餘的一百噸是雜貨。

該洋行屬下的另一艘「振利」輪，將於二十九日由日本抵港，三十日開往新加坡、仰光。

公會船運仰光貨
上月一千二百噸
其中麵粉佔四百噸

【本報訊】據航商消息，今年十月份，由此間開往仰光的公會船共八艘，其中一艘運出三百零六噸，一艘二百八十一噸，一艘二百六十八噸，其餘三艘一共不到五十噸，合共一千餘二百六十四噸。

這一千餘噸貨物中，麵粉佔四百噸，其他貨物佔八百六十四噸。

十月份由此開往仰光的公會船，有三艘是日輪，共運去貨九十九噸。

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

法航：東京來，下午四時十分到

泛美：東京、舊金山來，中午十二時三十五分到；曼谷來，下午三時三十分到

菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是上午十二時十五分到；一班是下午三時十五分到

國泰：馬尼拉來，下午二時十分到；東京、沖繩、台北來，下午三時五十五分到；新加坡、曼谷來，晚上八時四十分到；永珍來，下午六時十五分到

快達：悉尼、馬尼拉來，下午三時四十五分到

日航：東京來，上午七時卅五分到；東京、台北來，下午六時五十五分到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時十五分到；東京來，下午二時二十分到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開下午一時；一班開下午四時

泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開晚上八時卅分；往舊金山、東京，開下午五時四十五分

國泰：往新加坡，開上午八時卅分；往馬尼拉，開上午九時；往東京，開下午三時十五分；往曼谷、仰光、加爾各答，開下午四時卅分；往永珍，開上午八時

日航：往沖繩、東京，開上午九時卅分；往曼谷、新加坡，開上午八時卅五分

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上六時四十五分

英國海外：往東京，開下午五時；往仰光、倫敦，開下午三時十五分

法航：往西貢，開下午五時

昌興：往東京、墨西哥，開上午十時卅分

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
順發	SHUN FAT	油麻地	捷順
德明	TEH MING	油麻地	錦良
美西	OBOKIL	荔枝角	順昌
新安	SUNON	油麻地	兆昌
比連達	BRENDA	昂船洲	免那
聖羅拔多	SAN ROBERTO	B22	免那
多利	DOLIUS	A23	太古
浩生	HO SANG	B21	渣甸
紐約	NEW YORK	A11	渣甸
海安	HAI AN	油麻地	大信

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
聖愛門	SAINT EDMUND	非洲西貢	11月28	渣華
邊來路	BENLOYAL	英國新加坡	11月28	邊行
夏美蓮	HERMELIN	日本	11月28	多利順
月光丸	GEKKO MARU	非洲新加坡	11月28	東方
東月	EASTERN MOON	日本	11月28	渣甸
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	11月28	華夏
漢陽	HANYANG	曼谷	11月28	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國馬尼拉	11月28	鐵行
德地華	TATIANA	日本	11月28	順昌
顯生	HIN SANG	婆羅洲	11月28	渣甸
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月28	捷成
當娜亞麗施	DONA ALICIA	美國菲律賓	11月28	美邦
華新	PRODUCE	曼谷	11月29	順昌
聯僑	LIEN CHIAO	基隆	11月29	大信
美寶美	PROMINENT	曼谷	11月29	振盛行
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	11月29	巴拉多
奧華利	OVERIJSEL	歐洲新加坡	11月29	渣華
邊羅華士	BENLAWERS	英國新加坡	11月29	邊行
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	11月29	總統
海利	HAI LEE	日本	11月29	多利順
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	11月29	渣甸
同加士	TUNGUS	歐洲新加坡	11月29	多利順
牧人	WILDRANGER	美國	11月29	福來
寶利華利	BONNEVILLE	西貢馬尼拉	11月29	銀行
大安美	DIOMED	英國新加坡	11月29	太古
彰德	CHANGTE	神戶	11月29	太古
東韻	EASTERN MUSE	日本	11月29	渣甸
日隆丸	NICHIRYU MARU	高雄	11月29	華成
有利時	ULYSSES	菲律賓	11月29	太古
澳華吉	OUWERKERK	歐洲新加坡	11月30	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答仰光新加坡	11月30	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	11月30	美輪
斯巴律	SIBEROET	新加坡	11月30	渣華
東美	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	11月30	渣甸
澳成利	OAKVILLE	洛杉磯舊金山	11月30	多利順
海捷	HAI JYE	婆羅洲	12月1	宇宙
挪威丸	NORWAY MARU	日本	12月1	泰山
松風丸	SHOHO MARU	日本	12月1	東方
士打萬連民	STRAAT VAN DIEMEN	南非南美	12月1	渣華
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月1	東方
乾隆丸	KENRYU MARU	日本	12月1	東來
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	12月1	渣華
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	12月1	巴拉多
沃馬利亞	UMARIA	日本	12月1	鐵行
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	12月2	美輪
士邦加	SIBONGA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
德生	TAK SANG	日本	12月2	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	12月2	捷成
海明	HAI MENG	日本	12月2	多利順
沙邦	SABANG	歐洲新加坡	12月3	太平
岳拉	OKHLA	日本	12月3	鐵行
高治丸	KOCHI MARU	菲律賓	12月3	美邦
根尼麥基	KENNETH MCKAY	美國	12月3	總統
馬奇善	MARQULSIEN	日本	12月3	法郵
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	12月4	太古
芝萬捷	TJIBANJET	東非	12月4	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山馬尼拉	12月4	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	喀拉蚩	12月4	巴拉多
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	12月4	捷成
廣西	KWANGSI	神戶上海	12月4	太古
北海	PAKHOI	孟加錫	12月4	太古
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月4	渣華
銀洋丸	CINYO MARU	日本	12月5	天祥
邊達高打	PENTAKOTA	仰光新加坡	12月5	鐵行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣	12月5	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	12月5	渣甸
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	12月5	太古
島根丸	SHIMANE MARU	日本	12月5	洛士利
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	12月5	東來
亞露士	AROS	澳洲	12月5	天祥
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月5	寶隆
皇后威利	QUEENSVILLE	菲律賓	12月5	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	12月5	東來
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	12月5	福來
英超域	INCHSTUART	仰光新加坡	12月6	新興行
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	12月6	萬國
裕風	CLYDE BREEZE	內地	12月6	中太
珍美高	JAN MATEJKO	歐洲曼谷	12月6	華夏
百士利	BASILEA	歐洲曼谷	12月6	華夏
亞馬森丸	AMAZON MARU	日本	12月6	東來
澤錦	PIONEER MIST	紐約	12月6	美輪
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	12月6	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	12月6	天祥
勝高利	SANGOLA	日本	12月6	鐵行
邊維華士	BENWYVIS	英國新加坡	12月6	邊行
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	12月6	美輪
富士丸	FUJI MARU	日本	12月6	太平
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	12月7	渣華
美利	MALAIS	歐洲	12月7	法郵
日產丸	NISSAN MARU	日本	12月7	巴拉多
卡素	KASSEL	日本	12月7	捷成
東方	EASTERN	日本	12月7	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇丹	SUDAN	馬賽漢堡奧斯陸	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	利物浦都柏林	11月29	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	倫敦漢堡鹿特丹	11月29	太古
普樂總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	11月30	總統
邊來路	BENLOYAL	利物浦侯路	11月30	邊行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	12月5	法郵
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦漢堡鹿特丹	12月6	天祥
邊類地	BENARTY	歐洲	12月7	邊行
卡素	KASSEL	馬賽安特衛普漢堡	12月8	捷成
亞蓮士吉	ARENDSKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	12月8	渣華
多江	TOURCOING	法比德揚	12月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	漢堡倫敦安特衛普	12月8	東方
忌連佳	GLENGYLE	荷蘭西德	12月9	渣甸
新加坡	SINGAPORE	倫敦漢堡	12月9	鐵行
邊維華士	BENWYVIS	英國	12月10	邊行
勝那露	SINALOA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月10	寶隆
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡	12月15	銀行
杰臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	12月15	總統
大烈打	THALATTA	馬賽鹿特丹漢堡奧斯陸	12月15	多利順
歌賦	CORFU	倫敦	12月16	鐵行
亞特那士	ATREUS	利物浦格拉斯哥	12月16	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	馬賽不來梅漢堡	12月21	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	英國	12月22	邊行
德蘭帝	DRENTE	漢堡鹿特丹安特衛普	12月25	渣華
忌連臨倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	渣甸
寮國	LAOS	馬賽	12月26	法郵
緬甸	BURMA	安特衛普漢堡奧斯陸	12月29	太平
多利士	DOLIUS	利物浦都柏林	12月30	太古
快富	FRANKFURT	安特衛普漢堡	12月30	捷成
亞嘉邊那	AGAPENOR	倫敦鹿特丹漢堡	12月31	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦荷蘭鹿特丹漢堡	12月31	邊行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	渣甸

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
兆星	LAO	科倫坡孟買喀剌蚩	11月28	福來
東月	EASTERN MOON	加爾各答吉大港	11月29	渣甸
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	蘇彝士	11月29	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁	11月29	太古
普樂總統	PRES. POLK	科倫坡孟買喀剌蚩	11月30	總統
邊來路	BENLOYAL	亞丁	11月30	邊行
天拜山丸	TEMPAIZAN MARU	科倫坡	12月2	巴拉多
東韻	EASTERN MUSE	科倫坡	12月2	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀剌蚩	12月2	鐵行
岳拉	OKHLA	孟買	12月5	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士	12月6	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	12月6	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡波斯灣	12月6	東來
銀陽丸	GINYO MARU	孟買喀剌蚩科倫坡	12月6	天祥
美邦丸	MIKUNI MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	12月7	萬國
裕風	CLYDE BREEZ	科倫坡	12月7	中太
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	12月7	天祥
勝高利	SANGOLA	加爾各答	12月7	鐵行
邊類地	BENARTY	亞丁塞得港	12月7	邊行
亞馬森丸	AMAZON MARU	加爾各答	12月7	東來
卡素	KASSEL	科倫坡	12月8	捷成
多江	TOURCOING	亞丁塞得港	12月8	多利順
亞蓮士吉	ARENDSKERK	亞丁塞得港	12月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	12月8	東方
日產丸	NISSAN MARU	科倫坡	12月8	巴拉多
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答吉大港	12月9	天祥
忌連佳	GLENGYLE	亞丁	12月9	渣甸
新加坡	SINGAPORE	加爾各答	12月9	鐵行
邊維華士	BENWYVIS	亞丁	12月10	邊行
勝那露	SINALOA	亞丁塞得港	12月10	寶隆
岳蘭拿	URLANA	喀剌蚩	12月12	鐵行
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	12月13	巴拉多
大烈打	THALATTA	亞丁塞得港	12月15	多利順
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	12月15	捷成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁	12月15	銀行
杰臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀剌蚩	12月15	總統
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	12月16	鐵行
亞特那士	ATREUS	亞丁	12月16	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	12月17	福來
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	12月18	捷成
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	12月21	邊行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
兆星	LAO	新加坡巴生	11月28	福來
浩生	HO SANG	斗湖	11月28	渣甸
興立	HENRIK	山打根	11月29	多利順
東月	EASTERN MOON	曼谷新加坡檳榔嶼	11月29	渣甸
德地華	TATIANA	新加坡	11月29	順昌
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	11月29	太古
亞美寶	AMONEA	婆羅洲	11月29	德和
蘇丹	SUDAN	新加坡檳榔嶼	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	新加坡	11月29	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡檳榔嶼巴生	11月29	鐵行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
美寶美	PROMINENT	曼谷	11月30	振盛行
邊羅華士	BENLAWERS	小呂宋	11月30	邊行
邊來路	BENLOYAL	新加坡	11月30	邊行
普樂總統	PRES. POLK	西貢新加坡	11月30	總統
海利	HAI LEE	新加坡檳榔嶼仰光	11月30	多利順
日隆丸	NICHIRYU MARU	山打根	11月30	華成
明星丸	MEISEI MARU	山打根	11月30	華成
海皇	HOI WONG	新加坡檳榔嶼	12月1	捷順
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	12月1	東方
斯巴律	SIBEROET	金邊	12月1	渣華
顯生	HIN SANG	山打根	12月1	多利順
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	12月1	多利順
沃馬利亞	UMARIA	新加坡檳榔嶼	12月2	鐵行
松風丸	SHOHO MARU	馬尼拉	12月2	東方
東韻	EASTERN MUSE	新加坡檳榔嶼	12月2	渣甸
乾洋丸	KENYO MARU	新加坡	12月2	東來
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	新加坡檳榔嶼	12月2	巴拉多
大順康	TAISEUNHONG	金邊	12月3	順昌
岳拉	OKHLA	新加坡檳榔嶼	12月5	鐵行
馬奇善	MARQUISIEN	西貢馬尼拉	12月5	法郵
德生	TAK SANG	新加坡檳榔嶼巴生	12月5	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	12月6	太古
銀陽丸	GINYO MARU	新加坡檳榔嶼	12月6	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡檳榔嶼巴生	12月6	東來
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月6	渣華
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	12月6	福來
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	12月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	12月7	天祥
廣西	KWANGSI	新加坡印尼	12月7	太古
裕風	CLYDE BREEZE	仰光	12月7	中太
美邦丸	MIKUNI MARU	新加坡檳榔嶼	12月7	萬國
卡素	KASSEL	新加坡	12月8	捷成

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	上海天津	12月2	渣甸
芝萬駿	TJIMANUK	上海	12月6	渣華
北海	PAK HOI	天津青島	12月6	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
紐約	NEW YORK	日本	11月28	渣甸
月光丸	GEKKO MARU	日本	11月28	東方
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	基隆釜山日本	11月28	和捷
四川	SZECHUEN	基隆	11月28	太古
勝利一號	VICTORY No. 1	高雄	11月28	維記
光和	KWANG HO	高雄	11月28	大信
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	11月29	渣華
馬士里	MARCELI NOWOTKO	日本	11月29	華夏
漢堡	HAMBURG	日本	11月29	捷成
聯僑	LIEN CHIAO	基隆	11月30	大信
有利時	ULYSSES	日本	11月30	太古
漢陽	HANYANG	日本	12月1	太古
東泰	EASTERN ARGOSY	日本	12月1	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	12月1	福來
東美	EASTERN MAID	日本	12月2	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
乾洋丸	KENYO MARU	西非	12月2	東來
馬奇善	MARQUISIEN	卡薩布蘭卡	12月5	法郵
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	12月10	洛士利
北海丸	HOKKAI MARU	東非	12月10	東方
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	12月12	東方
	AMPAL	西南非	12月14	寶隆

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
紐約	NEW YORK	美國	11月28	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	11月28	和捷
寶利華利	BONNEVILLE	洛杉磯溫哥華	11月29	銀行
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	美國	11月30	巴拉多
柯利根丸	OREGON MARU	美國	11月30	太平
有利時	ULYSSES	紐約	11月30	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	12月3	捷成
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	12月3	美輪
高治丸	KOCHI MARU	美國	12月4	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	11月28	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	11月29	鐵行
彰德	CHANGTE	澳洲	12月3	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	12月5	渣華
	MUNDALLA	澳洲	12月5	東來
廣西	KWANGSI	西澳洲	12月7	太古
東方	EASTERN	澳洲	12月9	鐵行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	澳洲	12月19	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
下午12時39分	下午3時20分	上午8時10分	上午10時56分
下午3時56分	下午8時24分	上午9時50分	下午2時20分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
滬民	HU MING(下午)	高雄	油蔴地	滬洲
大寶多	TROUBADOUR(上午七時)	菲律賓	A12	多利順
海島郵	ISLAND MAIL(上午七時)	菲律賓	A4	福來
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK(上午六時)	日本	B17	捷成
美圖	MUI HOCK(下午六時)	新加坡檳榔嶼	油蔴地	振盛行
四川	SZECHUEN(上午十時)	汕頭	西環碼頭	太古
永恒	EVERLIFE(下午六時)	新加坡納閩	油蔴地	華夏
胡佛總統	PRES. HOOVER(上午六時)	舊金山馬尼拉	九龍倉	總統
忌連威利	GLENVILLE(上午七時)	洛杉磯	九龍倉	多利順
德風	TWEED BREEZE(上午九時)	福州	油蔴地	華夏
興中	HSING CHUNG(上午九時)	高雄	油蔴地	萬寶

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
忌連萊	GLENROY(上午)	新加坡歐洲	A15	渣甸
茂利近	MELBURY BEACON(下午)	日本	A7	新興行
墨湖	MUKHO(上午六時)	曼谷	B8	海來
樂迅	LOVCEN(下午)	新加坡歐洲	B15	華林
明和丸	MEIWA MARU(下午)	新加坡檳榔嶼科倫坡	B6	壽來
忌連威利	GLENVILLE(下午)	西貢	九龍倉	多利順
萬士百根	VAN SPILBERGEN(中午)	新加坡西非	A16	渣華
美金	MUI KIM(下午)	古晉山打根	A6	港婆
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU(上午七時)	美國	A2	東來
大寶安	TAIPOOAN(下午)	曼谷	地蔴油	順昌
大泉	DAISEN(下午)	日本	B10	集豐
多利發	GENEVE(零時)	西貢曼谷	A5	順昌
奇諾馬士基	KNUD MAERSK(下午)	日本	A10	捷成
利來	NELLORE(上午八時)	山打根澳洲	九龍倉	鐵行
馬連馬士基	MAREN MAERSK(上午八時)	高雄	九龍倉	捷成

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
東榮	EASTERN GLORY	澳洲日本	A1	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國喀剌蚩新加坡	A	和捷
兆星	LAO	日本	A	福來
沙思珈	SALSETTE	英國新加坡	九龍倉	鐵行
柯利根丸	OREGON MARU	日本	A	太平
蘇丹	SUDAN	日本上海	A	太平
明星丸	MEISEI MARU	婆羅洲	長沙灣	華成
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳榔嶼	油蔴地	順昌
勝利一號	VICTORY No. 1	高雄	油蔴地	維記
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	大信

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
亞洲	ASIA	新加坡意大利	九龍倉	天祥
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	新加坡印尼	B17	捷成
夏利蒙	HERMOD	日本	B19	多利順
多寶多	TROUBADOUR	日本美國	A12	多利順
海島郵	ISLAND MAIL	日本美國	A4	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本美國	九龍倉	總統
忌連佳	GLENGYLE	日本	太古倉	渣甸
永恒	EVERLIFE	日本	油蔴地	華夏
南京	NANKIN	日本	九龍倉	鐵行
滬民	HU MING	怡朗馬尼拉	油蔴地	滬洲
新武士	SAMOS	山打根澳洲	九龍倉	天祥
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳榔嶼	地蔴地	順昌

邊行輪船公司
BEN LINE

邊羅華士輪 "BENLAWERS" 準十一月廿九日起落貨 卅日開行 直往小呂宋。

邊來路輪 "BENLOYAL" 準十一月廿八日起落貨 卅日開行 直往星加坡、亞丁、利華浦、侯路、鹿特丹、漢堡。

南洋呂宋貨 華人代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四六〇七六

邊行輪船公司啓 電話：二八一九一 渣打銀行大廈三樓

裕風輪 S.S. "CLYDE BREEZE" 定於十二月六日落貨 七日開行 往仰光、科倫坡，等埠

賓客附貨，請臨本公司接洽留艙

中太輪船有限公司啓 地址：德成大廈五〇一室 電話：三〇三六〇

大寶安 S.S. TAIPOOAN 十一月廿六日落貨 廿六日下午開行 直透暹羅（有客牌歡迎搭客）

大順康 S.S. TAISEUNHONG 十二月二、三日落貨 三日下午開行 直往金邊

貨客搭載請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四〇九六、四二一九八

順昌航業有限公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.

「馬士里」M.S. "MARCELI NOWOTKO"

由琴尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，鄧和克，海防來。約於十一月廿八日抵港。十一月廿九日開往橫濱，名古屋，神戶。收貨請速來本公司辦理提貨手續。

付貨請至李智椿大樓五二八室 聯華船務公司接洽。電話：44878，44279。

華夏企業有限公司啓。 畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

「德風」S.S. "TWEED BREEZE"

由福州來。約於十一月廿六日晨抵港，泊油蔴地。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓。 畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

國泰船務有限公司 星加坡

「永恆」M.V. "EVERLIFE"

由星加坡、納閩（LABUAN）來。約於十一月廿六日抵港。十一月廿七日開往橫濱，名古屋，神戶，大阪，請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨人請至李智椿大樓五二八室 聯華船務公司接洽。電話：44878，44279。

華夏企業有限公司啓。 畢打街十四號九樓 電話：三〇三三一。

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	下午六時
日本、巴基斯坦、中東（郵包祇寄巴嫩）、埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
泰國、緬甸、印度	下午一時
法國、南越、夏威夷、老撾、伊朗、美國、中南北美	下午二時
澳洲、新西蘭、非支	下午三時
沖繩、泰、東、馬來亞、印尼、印度、關島、菲律賓、北婆羅洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	下午六時
加拿大	上午十時
北婆羅洲、新畿內亞、所羅門島及新夏伯來斯	中午十二時
馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、亞丁、埃及、意大利	下午三時
日本、美國、中南美	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、印尼、印度、巴基斯坦、亞丁、非洲、英國、歐洲、南越、中東、埃及	中午十二時
菲律賓	午下一時
夏威夷、加拿大、美國、中南北美	下午二時
北婆羅洲、泰國、馬來亞、印尼、日本、南朝鮮	下午六時

平郵

澳門	下午一時、四時

哥隊首次上陣 今晚港場獻技

港聯三人免役 昨夜調整陣容

哥斯達黎加足球隊今晚八時在大球場獻技，由港聯隊上陣迎戰。門票分十元、六元及三元五角三種，十元、六元兩種門券，今日上午十時仍在港府場館預售；如有剩餘，將連同三元五角券於下午五時後門沽，球迷團購勿入。

哥隊在歐洲比賽的成績並不很好，但在亞洲一帶，卻從未會敗過，只有對馬來亞聯隊一場是踢成了和局。客軍在星馬、印尼比賽，會踢得很兇悍，但他們卻表示，在香港必定踢「斯文波」。倘若客軍真能以技術求勝負，今晚必有精采演出。

港聯的陣容，前鋒比後衛好些，以此而抵擋客軍的快速推進，問題恐怕就在這裏。客軍在以色列的比賽，雖能全部打得勝仗，但不是在絕對優勢下打贏的；倘若用以色列隊的實力來作衡量，也並不强得過港隊多少。只是港聯的陣容排得不十分理想，若要拉緊戰局，得要前鋒有較佳的演出。且看客軍今晚給球迷第一個印象如何？

港聯陣中，由於羅北、郭錦洪和梁杰三人都因傷無法上陣，在調動上大傷腦筋。足總昨晚已正式發出通知，補選吳偉文、吳添來和郭有三人上陣，並決定由吳偉文替羅北踢右後衛，郭錦洪與梁杰的位置則分別由李國華和陳志剛補上。調整後的陣容，如果各人表演落力，仍堪與客軍一拚。——球勝

香港聯隊

陳志剛（方）
李國華（東） 劉添（方）
黃兆和（愉） 陳輝洪（東） 吳偉文（東）
莫振華（南） 姚卓然（東） 郭滿華（愉） 劉志霖（方） 黃志強（南）
生力軍：郭秋明（星）、劉添（愉）、吳添來（方）、郭有（南）、梁偉雄（愉）、林錦棠（東）、羅國泰（東）。

哥斯達黎加隊

加沙拿士
依都尼 文利路
巴爾地 羅德基 [illegible]
占明士 C夏里路 阿潘拉 沙達 史謁
生力軍：C柯華度、陳百士、祈沙達、波能路、甚藤奴、披亞臣。

哥隊戰術靈活多變 英式踢法亦常採用

塔沙那指出密集防禦太過冒險 警告港聯要當心羅德基的出擊

哥隊之教練塔沙那，在未出充職業足球教練之前，在智利大學任教的時候，常在南美出版的報紙雜誌撰文宣壘，因此在這次環遊世界的長征，他亦選擇了哥斯達黎加日報的通訊記者。這些天來，該隊職、球人員領了零用金之後出外購買東西，而塔沙那則獨個兒躲在雲華大廈裏對着那架打字機「的的得得」地孜孜計用功。記者昨天前往訪問時，塔沙那欣然接容，並向記者提出一些問題，希望有助於他對港聯打法的了解。

首先，塔沙那認爲：假如香港是採取「密集防禦」的戰術時，那是危險不過的。他們的美洲球隊，永遠不會在自己禁區腹地來收縮防線的，他們要踢出重兵去爭取中場的優勢，預先在外圍肢解了對方所發動的攻勢。如果把五、六個人集中在龍門附近的腹地，稍一錯誤，便即自貽伊戚，這是很不聰明的。他說，美洲球人一且爭取得「中場波」的優勢，便進可攻，退可守，在中場的「控球在腳」的一套功夫，就可以控制整個戰局而奠定勝基的了。

他又指出，哥斯達黎加隊並不是永遠拘泥於「四、二、四」的作戰陣法，臨場如遇有需要時，也常常會採取英國式的「W」及「M」式的攻防戰術；此即所謂「運用之妙，存乎一心」之謂也。

塔沙那又表示，他們的隊長羅德基，雖然身穿五號球衣，但踢的不是中堅位置，而是擔當右邊的「出擊衛」的。他比之另一個出擊衛的位置，是要放得更前更前，儼然「第六前鋒」，而決不是五號沉底之「第三後衛」。他笑說：「這一點港聯的鋒將，必須小心。」

客軍雖以三角短傳爲主，但一到對方的白界線內，遇有機會，便即不假思索地舉行遠射或中距離的叩射，將不會如年前訪港的奧波沙隊及「秘魯腳」之一定要傳遞組織推進，直至近門咫尺才一擊而入的。遇有十二碼罰球，該隊也不會由全國射球最高紀錄之「衛手」中鋒區路亞主射，而由左翼十一號的占明士負其實。他解釋：因爲區路亞只是衝刺凌厲，在混戰中的「土哥腳」，及在跑步中的「射手」，但若將皮球擺定，讓他慢條斯理來主蹴時，此一「牛精中鋒」就反而遜於「擒擒青」的半失良機，可不若占明士之頭腦冷靜，沉着起腳，很易就「一針見血」了。

在談話中，塔沙那又認爲香港的天氣及場地對於哥隊球員十分適合。他們的球員經過多天來的休息後，已經恢復了體力，傷將亦漸復原，今天之戰，沙拿士及羅德基二人決定上陣。中衛陳百士的傷勢較重，必須再三檢查後才能決定。假如陳百士不能出場，他的位置將由文利路接替。最後，他認爲排除……

哥隊羣像

看圖認名

上排右起：依都尼、巴爾地、文利路、阿潘那、拔加、羅德基；下排右起：沙拿士、C夏里拉、區路亞、簡美士、占明士。

門票售款將破十萬

今日上午繼續出售

哥隊今晚在港府球場初次獻技，十元對號門券與六元東西邊門券，由上午十時起至下午五時在場館門口發售，但限於發售第一場，至於第二、三場的球票則要明日才有交易。三元五角廉價票於下午五時球場開閘後，便可隨購隨入直至售完爲止。三場預售券銷出總數將達十萬大關。據負責會計師樓的票務人員說：昨日購買預售票多是第一場，第二、第三場的數額較少。昨日整天售出二萬八千八百五十多元，連同以前所售出的數目總數爲九萬七千二百元有多。

外傳有足總執委「打尖」售票，影響球迷排長龍之說。據說，來出誤會，足總會作調查，現已小事化無了。——瑞麒

港聯以快打慢 兩翼閃電埋門

黎兆榮如此主張

港聯教練黎兆榮今天主張使用香港慣用的「M式」與「W式」來對付哥隊。他說，哥隊的「四、二、四」打法……成，一兩個內衛與中堅如能組成一個「鐵三角」，而互爲呼應的話，則他們的快速切入是不能發生作用的。因在綠波時所見，客軍出脚頗快，身材亦均比港隊高，因而香港亦應以快打慢，攻其不備。「W式」的……

與中鋒的避免作閃電攻勢，莫振華、郭滿華的近況不壞，只是黃志強喜愛插球，面對以快爲主的哥隊，「牛屎」如再插球，就怕誤了大事。

球來球往，說香港的足球運動一如南美、中美洲之熱鬧，喜歡踢足球的人甚多。柯華度也盛讚郭秋明的身手不錯。「小黑」還與簡美士握手拍照留念。感治乎預測賽中，香港必有一場勝，但各球員一定要打出水準來。黎兆榮則笑謂職業球最難預測，第一場還後才可推對客軍實力的付填。

雖然擅於施用密集戰術，哥隊卻能長短傳並用，鋒將隨時伺機叩射。談到哥隊在吉隆坡比賽首仗以三比三與馬來亞隊和，實力平平時，他說當地報紙曾指出，第二場五比〇淨勝馬來亞隊的戰果便是最好的答覆了。——中‧怡

和和杯賽有數得計

和和杯小組昨日開會，日前公佈……新聞……三場比賽收入除支銷外，還有千多元盈餘……

哥隊取消菲島行 有可能在港添食

哥隊原定在港逗留十天，並準備賽後往菲律賓、南朝鮮、日本、墨西哥等地，然後返回哥斯達黎加。但麥斯高昨天下午收到菲律賓足總來電，說已取消該隊的賽事。因此，哥隊今後的行程便有所改變。經過他們商量後，認爲既然菲方取消賽事，便有機會在港多留幾天，爲彌補在港的開銷而起見，原則上同意在港「添食」一、二場，至於包賬或分賬問題，還有待商討決定。——冠林

昨天客軍晚飯前，主將披亞臣、簡美士、柯華度等前往維多利亞球場散步，並看有業餘的小球比賽。簡美士盛讚姚卓然、黃文偉、林尚義等技術甚佳，並讚賞場內球場……

論壇

港聯亦有取勝之道

針對四二四戰術防守用半密集 客軍弱在內衛得球突擊勿遲疑

哥斯達黎加足球隊今晚在港首次上陣。這一支來自中美洲的勁旅，抵港之前，曾先到歐洲、中東、新加坡、印尼、馬來亞各地比賽。在歐洲方面的戰績是敗多勝少，到了中東以至亞洲則所向披靡，只有一場與馬來亞聯隊踢和。以此推測他們的實力，與香港比較，充其量只是僅高一線，決不致距離太遠。那日前來港作埠際賽的星洲隊，來港之前曾跟他們比賽過一場，雖遭挫敗，但其隊長李國成認爲香港的聯隊與他們有得打，甚至有機會可以贏得他們。根據這個情報，便毋須對哥隊的實力估計太高了。若然今晚港聯各將都能提高戰意而與他們一拚，一定會把戰情拉緊，勝與不勝則屬另一問題。

觀於哥隊抵港前的各場比賽，除了失敗的六場外，其他無論勝及打和，得球多，失球亦不少。從此一點，便可以知道他們的進攻力是相當凌厲的；但守衛力似乎不甚穩紮，這也許就是他們的弱點。

這一支足球勁旅，與年前訪港的披沙隊乃是同型的隊伍，採「四、二、四」作戰方式，也同是六攻六守的戰術，傳遞準繩，走位到家，如被他們掌握着中場優勢，則攻勢是極大的。記得披沙在港是三戰三勝，第一場勝港聯四比一，第二場勝港聯是二比一，第三場勝華聯是二比一。既然披沙可以全勝，則此次訪港的哥隊實力似比披沙略强，豈不是香港任何一支聯隊都不是他們的敵手嗎？然而，此次的哥隊已經廿餘戰後，才到港，球員之間少不免有點厭戰，港聯則以逸待勞，如有拚勁，確可以威脅他們的。

針對哥隊「四、二、四」的戰術，在防守方面，應採半密集的人牆戰法，當哥隊前鋒在中場推進時，可不必過分爭奪，須作收縮性退至禁區地帶來截擊他們，到己方前鋒得球時，無論如何，要採快傳突擊，最忌多盤帶，而且爲避免與對方爭奪高球，應該多作低傳，這在前鋒來說，是可以做得到的。不過，港聯有羅北、郭錦洪、梁杰三將因傷免役，影響門志，在開賽之初，港隊還未探悉到對方的實力的時候，應該穩紮穩打，就要乘虛而攻其弱點所在，可能在於二鏈內衛位，若然到時發覺到對方一鏈內衛填位不好而露出漏洞，則港聯更要多利用快傳來配合郭滿華的突擊，說不定會獲致滿意的戰果的。——劉丞相

哥隊球員昨天往維多利亞泳池試水。圖爲占明士在滑滑的池邊上跳水，左爲簡美士（左）及門將依都尼（在水中者）在旁邊欣賞占明士的跳水姿態。（本報攝）

今日賽馬頭測

騎師牌員

第一場	新馬C班	一哩	
1號 博愛		147磅	陳杰
4號 能手		147磅	布迪盧
9號 節奏曲		147磅	鄭鴻鈞
冷門：12號頭獎		150磅	王劍偉
第二場	第二班	一哩二元	
3號 蓮伯		145磅	布林利
1號 超子龍		144磅	林國强
2號 霞丁堡		137磅	劉士達
冷門：6號安全第一		150磅	林國樑
第三場	新馬B班	一哩	
5號 絕燈		150磅	布林利
11號 龍見		150磅	林國强
13號 得勝將軍		147磅	梁齊奎
冷門：1號先知		147磅	嚴浩開
第四場	第二班	六化郎	
7號 恆升		154磅	胡浩濤
2號 良辰		143磅	黎根
8號 沙樂美		140磅	洪麥康
冷門：1號巨人		145磅	李耀文
第五場（聖安道碟）	第六班	一哩一七〇碼	
9號 金捷時		140磅	劉士達
18號 雪暗科		148磅	陳杰
4號 欣欣		142磅	陳鴻鈞
冷門：16號復活		146磅	黎根
第六場	新馬A班	一哩	
7號 紀夫人		152磅	布林利
8號 真善美		143磅	黎根
9號 星皇		142磅	陳鴻鈞
冷門：4號虎威		142磅	林國强
第七場	第六班	半哩一七〇碼	
9號 羅星		153磅	林國樑
10號 美華		137磅	霍錦混
1號 鳳凰鳳		138磅	洪麥康
冷門：7號鐵錦磨		136磅	嚴浩開
第八場	第二班	六化郎	
2號 福將		150磅	林國樑
9號 驕馨		145磅	布林利
7號 信友		140磅	溫石明
冷門：4號美光		142磅	陳鴻鈞

客軍不乏浪裏白條

維亞泳場昨試身手

哥隊全體球員中，有大部分往維多利亞泳池游水，披亞臣的泳術是全隊之冠，他第一個跑上高台跳水，姿勢果然不錯。

▲占明士在球場上是一位威風八面的「土哥」，是「狗仔式」的人馬。游泳池上卻能手，可是在游泳池上卻是一位中學體育主任，他以前在球場上的勁，也有研究，當他們在游水時，他卻獨個兒在練習各種技巧。

▲哥隊隊員恐怕走錯路，每當出外時，第一課東西，便是帶一片大廈的咭片，因爲有人曾經因爲言語不通之故而無法返回大本營，最後被其他隊友發覺時才一起返回酒店的。

▲披亞臣現在哥國政府大學攻讀數學系，他談吐文雅，在大學裏是該系的籃球選手，乒乓球代表，又是球隊隊長等。他每次考試，多告名列前茅。他準備於大學畢業後即行結婚。

▲依都尼和簡美士由於性情相近，感情特別融洽，昨天二人在泳池中到亞維多利亞球場欣賞有花生菌在維多利亞球場對傑志的球賽。

▲哥隊原定今天賽前四時已下令今天晚之戰，領隊六時吃晚餐，餐後休息，然後即施行按摩，於七時左右起程前往球場。——全真子

出外提防迷失方向 雲華咭片隨身珍藏

今日賽馬跑八場

十五駒爭奪聖安道銀碟 二班短途恆景福將夠快

今日是第四次大賽馬首天的賽程，共跑八場。新馬C班跑一哩，分三組編班在即，各駒勤能閃縮，必須小心。主要節目是聖安道銀碟第六班的，十五駒上陣，勢均力敵，必有劇鬥。三場第二班，實力接近，選中頭馬，收穫必好，有分頭也。

第一場，一哩，十二駒報名，「白雪」、「能手」及「節奏曲」再鬥「博愛」之局。「頭獎」、「能手」不出，是……

第二場，第二班，一哩二五，六駒全出。以過去表現做根據，「霞伯」及「昭景」比較可靠，「無敵」及「愛丁堡」演出不準，「超子龍」未十足，能異軍突起的是「安全第一」。

第三場，新馬B班，一哩，十三駒全部上陣，「綠燈」及「得勝將軍」唱對台戲，「包」及「龍見」投注，「金蹤」冷希望，實力要數「先知」是誠意的好，冷門……第四場，第二班……

第五場，第六班，一哩一七〇碼……第六場……第七場……第八場……

路邊拾事

臺虎

空談無補實際

……「打尖」受到指摘……想是被人追到瘋了……勿隨五里霧中……

校際籃球昨今戰訊

女子組校際籃球賽昨晚在伊館舉行，結果：兩場中……

甲二組籃球聯賽今晚共演出三場

公開籃球賽今晚有三場甲二組比賽在修頓演出：七時，北角對港大；八時，……九時，……

下周聯賽秩序公佈

足總昨日公佈的下周聯賽秩序中，並沒有「大場波」上演；但警察對東華及東方對九巴兩場還是具有相當號召力的。秩序如下：——白勝

甲組聯賽 十二月三日（星期六）		
光華對愉園	嘉路連山	三時半
預備組聯賽		
光華對東華	界限街場	三時半
警察對愉園	嘉路連山	二時正
光華對東華	界限街場	二時正
乙組聯賽		
中華對屈臣	跑馬地場	二時半
電話對冠雲	跑馬地場	四時正
丙組聯賽A		
大東對東昇	跑馬地場	二時半
港電對郵私	跑馬地場	二時半
天祥對鐵行	跑馬地場	四時正
流甸對太華	跑馬地場	四時正
甲組聯賽 十二月四日（星期日）		
星島對嘉山	港會球場	三時半
陸軍對後滑	嘉路連山	三時半
東方對九巴	界限街場	三時半
預備組聯賽		
星島對嘉山	跑馬地場	二時半
東方對九巴	界限街場	二時正
乙組聯賽		
港會對元朗	港會球場	二時正
五一七對獄吏	嘉路連山	二時正
中健對約瑟	跑馬地場	四時正
丙組聯賽A		
郵政對九倉	跑馬地場	二時半
丙組聯賽B		
流浪對捷成	跑馬地場	二時半
往華對港大	跑馬地場	二時半
電車對渣英	跑馬地場	四時正
麗的對邑影	跑馬地場	四時正

新到鎮江金山香醋 批發
國味珍品・保證原庄
香港米聯企業有限公司總經銷
地址：德輔道西41號 電話442713 442377

英國唱機 四速HI-FI電唱機 BSR每架45元 ……

精改洋服
$10改不稱身洋服一套 分期付款 辦法簡便 $95特價洋服一套
上海金馬洋服 北角英皇道皇都戲院大廈商場41號

古玩玉器

徵求

識英字 速成

招生

李鴻：你離家日久，不能回家，請即來信中紀，否則離婚。林秋英

大公報分類廣告 電話四八一〇八

潘柏 再版預告三元 潘柏撰 新編

精醫咳 痰症 虛弱 蟲病 熱病 名醫診斷・保證斷根 診症時間 午後 至晚上九時

趙教父子醫館 跌打傷科 趙威

中醫 鍾庸

中西電版公司 精工攝製 各種電版 起貨快捷 價格相宜 地址：德輔道中二三九號五樓

明新花店 水坑口十一號 電話：二四八六四

上海佛慈藥廠出品 佛 金匱腎氣丸

中醫 黃國榮 跌打痛症 風濕痺痛 電話：774353 770134

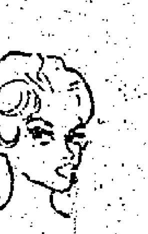
解除痛苦 中國跌打 陳公石

峰力馮 酒類跌打風濕 廣州市出品

阿娃嘉娜和小女孩

這是一個很動人的故事，通過這個故事，讓大家看看這位「美麗的動物」，她的精神生活是怎樣的空虛和悲哀？她爲什麼會酗酒？

·王詠蓮·



「阿娃嘉娜很美麗！」相信許多男人會同意這句話。但是在最近上映的「碧血煙雲」中，再也看不到阿娃昔日的嬌媚，只看到她扮演一個不可愛的角色，像一個傀儡似地被別有政治用心的編導者牽來牽去，她看來已經蒼老和憔悴了。

阿娃嘉娜其實只有三十七歲，這個年齡還不能說很老。那末，她的美麗爲什麼會毀滅得這麼早呢？答案只有一個：空虛無情的歲月和荒唐酗酒的生活！

在私生活中，阿娃嘉娜是出名不檢點的。她不喜歡美國，更不喜歡荷里活，所以近來她總是在外國拍片，到處流浪，沒有自己的家，沒有生命裏真實永恆的東西——愛人和被愛。她有很多很多的男朋友，她和他們喝酒尋樂，但她仍是空虛的、寂寞的。她的苦悶無處訴說，也沒有人真正要了解她，她唯一能做的，就是酗酒！

她也像每一個女人一樣，有她自己的感情。有一次，她一個朋友問到她爲什麼不再結婚。她說：「呵，呵，不！不！三次失敗的婚姻對我已經夠了，如果我再結婚，那末，我便要馬上把自己殺掉！」跟着，她又說：「我總不能得到我自己的，屬於我自己的東西！」

於是，她的朋友說：「你要保持一樣東西，你必須要真正地需要它才行。現在，除了生命以外，你最需要最需要的是什麼呢？」

「一個孩子！」阿娃說。她終於吐露出她的心願。「是的，我總夢想得到一個小女孩子，不管她過去會叫什麼名字，我將叫她『麗莎』。在我初婚之後的一個晚上，我會這麼想，如果我能生一個女兒，我一定給她這個名字。但是，第一次結婚，第二次，第三次……」

這是一個很沉痛的回憶，難怪她對婚姻灰心了，但是，她也實在很想有一個小女孩子。這裏，就是她和一個小孤女的故事：

收養孤女補空虛

有一天，阿娃來到羅馬近郊一所孤兒院內。那間高大的修女對她說：「在幾分鐘之後，你就可以見到我們爲你所選擇的一個小女孩子。但是在你和她見面之前，在你明確你的決心之前，你必須知道，養育孩子，是一個極大的責任——尤其是對於我們這裏的孩子。他們從很小的年紀開始，便只知道有悲哀，孤獨，一小心翼翼的孩子。因此，他必須要對上帝保證，要善待他們，給他們愛，給他們照顧，給他們時間，可愛的事情，純潔的，只有好的，才能補償那些過去的污點。這些孩子都知道這個……」

修女走了出去，不久她又再回來，大袍後面躲着一個小女孩子。

這是一個很美麗的小女孩，最多只有三歲，棕色的頭髮，很好的皮膚，大大的眼睛，一個小鼻子，一張小咀，半埋在淡黃色的小花兒後面。她的手懷抱着它們。

阿娃看着這小女孩，小女孩也怯怯地看着她。

當她們兩個人單獨在那房間裏時，阿娃用不十分好的意大利話對那小女孩子說：「這些花兒很美麗，也許是送給我的？」

小女孩子看着她。

心情激動愛小女

小女孩把花兒交給她。阿娃說：「我也有一樣東西送給你。」她打開自己的皮包，拿出一個小手袋，給那女孩子：「這是送給你的！」

那小女孩接過那手袋，動也不動地站着。

「你不打開來看看嗎？這是一份禮物呢！」

阿娃說：「你知道什麼是禮物嗎？」

那小女孩子看着她。

「禮物，就是當人們在互相喜歡對方的時候，他們就拿一種東西表示友情，這就是禮物了。就像你送給我的小花兒，我送給你的小手袋一樣。」

那小女孩子不懂她的意思，於是她換了另一個話題。

「這是有趣的！你知道嗎？在我也是一個小女孩的時候，我還有那時候的照片，在我的故鄉的家裏。那是個很遙遠的地方，叫北卡羅尼拿。當我們將來同到那裏的時候，我會拿那些照片給你看的。當然，你會看到，我不像你這麼美麗，但是——」

女孩受驚哭起來

她開始有點激動地握着那女孩的手，但是小女孩淨脫了她。阿娃沒有注意這動作，她繼續說：「但是，我不像你這麼不愛說話，我是終日吱吱喳喳的……」

阿娃真的吱吱喳喳地說個不停，但那女孩子却始終不開口。阿娃開始離遠了，她祈待地對那孩子說：「你喜歡我麼？這個從不知道什麼地方來的，傻氣的女人？而且一下子說了這許多廢話，然她是這麼喜歡你啊……你喜歡我麼？」

忽然，那小孩哭泣起來，像十分傷心地說：「我要出去，我要離開這兒！」

阿娃小心地把她抱起來，坐到一張椅子上，充滿了慈愛，吻着她，和她溫和地說話。那女孩漸漸停止了哭聲，把頭藏在阿娃胸前，她用她的小手，同抱着阿娃嘉娜。

阿娃說：「如果有一天，我再來看你，你高興麼？我會很快就再來的。當我們一切辦妥之後，在一個晴朗的日子裏，我會來帶你離開這裏。這以後，我們就永遠在一起了。我們，你和我……」

酗酒鬧出大笑話

但是，這個溫暖的諾言，阿娃沒有去實現它。在她正要到那孤兒院去的前一個晚上，她和一個男朋友在一家下等的酒吧裏喝酒，被一個粗魯的男人出言輕薄，因爲誤以爲她是個下流的女人。阿娃的男友和那粗漢子打起架來，秩序大亂，好在他們終於在警察到來之前溜走了。後來，他們又到一家通宵的私人俱樂部去玩，在那裏，又碰上了一個攝影記者，他正要偷拍阿娃的照片，無禮地拍攝阿娃的醉態。阿娃老羞成怒，拿起玻璃杯子向他擲去，一隻又一隻。

當她這晚回到寓所時，已經是清晨六點了。她，帶着一身的疲乏和空虛，和衣倒在床上。電話響了起來，她聽到是一家報館打來的，對方說，要刊登她打架的醜聞，阿娃一怒就把電話截斷。

沒有勇氣領女兒

她躺在床上，她悲哀地想：這消息一刊出來，世界各地的人馬上就會知道了，那個修女也會在羅馬看到的。於是，她想到那個小女孩子，想到那修女的話……

窗外吹進來很冷的風，她想起來把窗關上，無意中，她把桌上一個玻璃杯子碰落了，她看着那些玻璃碎片，忽然醒悟到自己的荒唐行爲。她抬起頭來，便看到窗口那束淡黃色小花兒，那小女孩送給她的小花兒！它們已經萎謝了下來。她用手指溫柔地去扶持它們，但已太遲了，它們已經枯死。

阿娃終於沒有勇氣再去看那小女孩，因爲她沒有勇氣擺脫那種醉生夢死的生活，她仍沉浮在苦悶中，她失去了領養那孩子的資格，也失去了生命裏屬於她自己的東西——愛人和被愛！

阿娃嘉娜的臉上泛起一層哀愁

小謎語 ·熙聲·

一、探得丙花成蜜（粵劇新片一）
二、買賣婚姻（粵劇女旦一）
三、晉國晉民（粵片武俠男影星一，并冠格）
四、初拍檔（影業公司一）
（謎底在本版找）

明年新正戲棚世界 街坊會發動演巨班

·新華·

大戲班

新正爲娛樂業掘金好季節，不管是粵劇或影片，均利路亨通。多年前，在這時候，組班的已發動攻勢，對院定要老倌，爲未雨綢繆之舉，戲院亦以奇貨可居，不輕易讓出新正院期，而必附帶某種條件。但近兩三年，情況大變，感歎「今時唔同往日」，班政家有英雄無用武地之感，仙鳳鳴、新馬劇團、非凡響都在街坊戲棚上陣，雖然多至十六、七班，但全部幾乎都在街坊戲棚而上演於大戲棚，在新正期中，皆在是一個奇形熱鬧的奇景。

明年新正又如何呢？這是很多戲迷所關懷的，雖然新正距離目前還有兩個多月，但深知戲院不易度得院期，於是轉向各街坊會活動，因此新正期內，各街坊福利會均自己主辦演戲或者委托班政家組班演出，互相合作，既爲地方籌集福利費，而且與街坊同樂，理由非常充份，故多獲得准許。由於街坊搭棚演戲，必要做妥申請手續，因此，各街坊會都提前發動進行。深水埗、油蔴地、灣仔、旺角、荃灣等處迄已首先醞釀演戲，其中以深水埗因有桃樹街大球場，每年搭棚演戲，都是非常有利的，賺十萬八萬不是難事，故明年新正，深水埗街坊演戲，首演巨型班，對象是仙鳳鳴劇團及新馬天劇團，街坊會主事人曾與班方一度磋商，透露新正演戲計劃，明年新正，又是戲棚世界，爾將爭鳴了。

（謎底：一、「虹」；二、黃金愛；三、（?）部）演生；四、新聯。）

戲人話舊

非儂以師父靚元亨代他接「梨園樂」之聘，又急欲南返省親，乃欣然答應做完這屆班便返港參加「梨園樂」新班的演出。

照當時的戲班習慣，每歷六月初一日「散班」，以至六月十九日「埋班」，這個期間之內，例演兩次大集會（在香港演一次，在廣州演一次）。不論大小老倌必須參加，除非因事遠適。至於收入，全部撥充八和會館作福利經費，所以幾十年前的「八和」，在廣州置有產業甚多，收租維持失業伶人，會館設有宿舍，供給膳宿，由外埠同來的老倌，亦一併參加演出。如果已應班主之聘，班主自然希望表演他的首本戲，俾觀衆先覩爲快；否則他本人亦乘此機會，發揮所長，希冀博得班主垂青，隨時羅聘（但這情形殊屬少見，因爲每班的重要台柱，早在散班前季相宜聘，決不會留到「大集會」才定老倌）。同時外埠稍負聲譽的名角，亦多被羅聘回來，有了着落，班主爲慎重其事，使觀衆對他們另眼相看，必定在中人身份，全行入名，用原張的大紅紙書寫，黏貼木板之上，掛在戲院門前，以便觀衆瀏覽）。

非儂因爲在星洲紮起，認識不少朋友，以及班中同事輪流替他餞行，所以趕不及回來參加「大集會」的演出。就中最依依惜別的，自然是師父靚元亨和「老表」馬師曾。靚元亨發掘了這兩個後起之秀，幫襯正刊「屈班」，替他和戲院賺了不少錢，自然捨不得他離開左右；可是儘管徒弟的前途，他是自己的「班仔」，年薪當不會突然加至八千五百元，現在靚少華既肯出重金禮聘，又是有規模有組織的「省港班」，怎容他放棄機會，所以還是愉快地祝他錦繡前程，一帆風順。只有馬師曾却是十分倔強，理由很簡單：他雖家「出走」，接「馬旦」遍南洋，命舛時乖，鬱鬱不得志，轉輾「永壽年」班，仍是周元「拉扯」。直至非儂邀他一同拜靚元亨爲師，大家排演新劇，一鳴驚人，正在扶搖直上，大家協力合作，鹽營走紅，雖然他此時已登下鐘的地位，和別人拍檔也是一樣，總不及「駕輕就熟」的好。非儂腕實相留，相信他不久自然應聘返唐山，儘有再度合作的機會。於是兩人口頭上訂定「攻守同盟」：所有在星洲合演的新劇，留待將來合作時的貢獻，不得拿出來和別人合演。

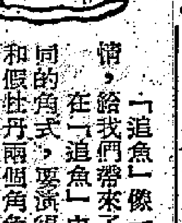
君子協定 攻守同盟

—陳非儂奮鬥成功史之卅二

·梨園舊侶·

追魚——一首抒情詩篇

·凡晨·



「追魚」像一首優美的愛情詩篇，它歌頌了堅貞不渝的忠實愛情，給我們帶來了愉快的、美的感受。

在「追魚」中，王文娟要一個人扮兩個角式，兩個完全性格不同的角式，要演得好並不是一件容易的事情。但是王文娟演假牡丹和真牡丹兩個角色都塑造得很成功。特別是在假包公審案的時候，兩個牡丹混淆同一的話，連坐在電影院的觀衆，本已心裏有底，也很難分辨出真假牡丹來。在這裏，演員演來動人極了，兩個牡丹演員把這雙重的神情，笑聲和眼神，顯示出真假不同的性格，使我們不可能分辨出誰是鯉魚精，誰是金牡丹了。

精湛的藝術表演，還是做不到的，因此只要認真的觀衆，從而分辨出誰是，以看出真假牡丹的不同性格。「追魚」不做鬼頭鬼腦，在那複雜的情節中去探求，去把握了愛情堅貞和勇敢的鯉魚精的形象，而且在把假包公搬上銀幕的時候，依然保留着包公的公正廉明，鐵面無私的性格。我在看假包公一起審案的時候就想，包公會不會把民間熟知和喜愛的包公形象破壞了呢？包公這個形象要是破壞了，那麼不管影片有多大的成功，這也該是敗筆。但事實不然，影片形象出包公的英明果斷，這個包公，就和在「秦香蓮」中那個包公一樣，是一個鐵面無私，伸張正義的人物形象。

影片把這個人物形象處理得如此成功，不能不說是一個很高度的藝術創造。

「追魚」從「梁山伯與祝英台」放映到現在，已經有好幾個年頭了。「追魚」是在攝製技術有長足進步，因此無論在色彩、特技上都有了很明顯的成就。「追魚」是百花齊放中的一朵鮮花，有人把越劇稱爲「江南雛花」，看來非追一追「追魚」不可了。

夏娃因病入院 林翠重上銀幕

▲影星夏娃（即馬金鈴）昨天進了法國醫院留醫，據說是患了大腸熱症，體溫高達一百零四度。經醫生診斷之後，認爲病情並不十分嚴重，但要留醫院觀察一個時期。她住在三一三號房，她的師傅祁筱英和友好探問都在昨天去探望她。

▲林翠婚後迄未在水銀燈下露面。本來電懋的「體育皇后」是聘她主演的，後來因她生產的關係，所以改由丁皓瓜代。現電懋已爲她準備了一個劇本，片名「愛的教育」，不久林翠又將在銀幕上跟觀衆見面了。（甫）

堅強的女性

——談「虹」中的徐綺君

·中衡·

和朋友看了「虹」之後，由「虹」中的徐綺君，使我想起了「秋」裏的翠環。翠環在「秋」裏是那麼善良，徐綺君也是生長在封建禮教枷鎖下的青年女子，但是，由於她接受了反封建、反婚姻的教育，比翠環更勇於走向自由的康莊大道，成了婦女追求進步的榜樣。對於這類女性自然會引起人們的欽敬。

容小意在「秋」片中演活了翠環，在「虹」片中她又以徐綺君一角而現身於銀幕，過去的磨練和努力探索，緊緊抓住這角色性格的特點——堅強、勇敢，作了細緻的刻劃，活潑開朗的徐綺君的形象，就活現在觀衆眼前。她是向封建勢力反抗而自由女性中的佼佼者。她反抗家庭爲她作主的盲婚，堅決勇敢地爭取婚姻自由，她還幫助了同學撕行素，鼓勵她向封建禮教作出反抗，在她遭受迫害以及窮困之下，依然走向光明。不能否認，一個人因受到種種打擊，對事情就會產生消極不滿的態度，「虹」片中的韋玉（張瑛飾）就是因失業、患病而消極，幸而綺君救了他，鼓勵了他，韋玉才認識了他痛苦的根源，於是，他勇敢地站了起來。

容小意在「虹」中的造型

呂四娘手刃雍正

——談「江湖三女俠」大結局

·英森·

影談

在這部下集戲中，江南七俠和少林寺衆僧化裝混入京城，由呂四娘親手殺死了暴戾、陰險的雍正。

影片稍爲長一些。開頭呂四娘和其他六俠齊會獨臂神尼之墓，稟告復仇門戶，和除殺徒了因之事已經辦妥，現在要動手辦她生前叮囑的第二事了。這個鏡頭既與上集銜尾相呼應，又能顯示出江南七俠的同仇敵愾，矢志成城，用意是很好的。

兒女之情在這裏寫得較多，其中較好的有兩點：一是馮瑛寧願犧牲自己，冒險入宮向雍正取解藥，以挽救病重垂危的唐曉瀾，因爲他先前曾救過自己，他的生命比自己更重要，而自己也深愛他；二是當楊仲英看到唐曉瀾病癒之後，毅然提出退婚，成全他和馮瑛之間的好事，使自己亦可解除痛苦。沒有愛情而只能是一種束縛，對雙方都是痛苦的婚約，影片演變說明了這一點，但楊仲英把起自己另有愛人這件事來，而觀衆則全不知情，看起來不免有點突兀。

影片對於唐曉瀾這個角色的處理，是存有缺點的。最後江湖三女俠和唐曉瀾四面夾攻，迫使雍正要與呂四娘決鬥，一邊是氣勢如虹，一邊是窮途末路，這種強烈對比是大家都看得到的。雍正弑父殺兄，逼死母親，顯示出他是罪惡累累，這是齊聲讚出的惡魔，加添了觀衆對雍正的厭恨之心。但這裏則同是復仇的少女，但遭逢和處境的本來面目，纔顯得較成功。

祁連劍

——杜光庭

十六、湖山劍氣

岳劍這一招出手似乎甚輕，但內勁却極之渾厚，頗能深透「變之劍法」的內蘊，這正似右軍書法，在乎常人看來，只覺其飄逸流動，却不知道他每一筆都是力透紙背。那姓韓的一看，禁不住叫了一聲「好！」

完顏白提快抽身退劍，避過岳劍的劍鋒，心中也是一驚，想起在大散關時，對方的劍功還不如目前的厲害，當下更趨於謹慎，手眼觀，氣是明察秋毫，只看了這一招，要知高敵的已知道完顏白心中已生怯意。這時忽聽他叫道：「諸葛先生對於這位小哥，務須認真，不必手下留情。」

岳劍一聽，心中好生奇怪，他自始就覺得此人有些特別，心想：「看來他是個正人，但爲什麼却跟完顏白在一起？他自己的劍功本來甚高，至少絕不在完顏白之下，但爲什麼却要完顏白來與我比試，而他却袖手旁觀？完顏引白剛才這一招，明明是有點心怯了，難道他會看不出？爲什麼還說是完顏白手下留情？」他又是那一派的人？又爲什麼來到此地？」一連串的疑問，都來到了岳劍的腦際。

岳劍一分神，不提防完顏白却乘隙而進，「長白劍」既已到岳劍要害，連三劍，鄭向岳劍要害攻到，一劍緊似一劍，這三劍一招未完，一招緊接，自也有獨具的長處，的劍法，電光石火，吞吐不絕，一招三出，這三招實似一招，構成了一個光網，把岳劍罩在裏邊！

諸葛先生大有進步，岳劍叫道：「來得好！」他也不敢怠慢，以「完顏白三有過人之處」，「諸葛先生」，可算是對方的訣竅，亦又亦有眼色，立刻改爲「大有個字幾乎出口，再亦又不相識，却又怎的說出口，雖欲掩飾，還是洩漏了口風。

這一來，完顏白更證實了岳劍是認出。那姓韓的却另有會心，只是默然微笑。

岳劍見他如此，更是狐疑滿腹，不知他懷的是什麼心思，一邊應戰，一邊也不時去看他一眼，並向綠萍遞了一個眼色，叫她留心。

這時綠萍正在看岳劍與完顏白相鬥，全神貫注，所以綠萍也覺得他奇怪。

正當此時，完顏白一招「北雁南翔」，手中劍由左向右，由高向低，迅速地一掠，即向岳劍右肩削到。這一招又疾，又險，又狠，只見那姓韓的咬一咬牙，噢了一聲，像是替岳劍着急。綠萍心道：「他爲什麼不替他的朋友高興，反而替岳哥哥擔憂呢？」（二五七）

怒海情仇

一月兒偵探小說　羅森由

廿六：綁票

羅拔踏着韓伯一步一步的向綿舍山莊走近了。他們已走進了施瑞麗的射程以內。施瑞麗在忿惱與憤怒中，她的神經過度緊張了，理智也紛亂，不由自主地向羅拔放了一槍。

「砰」然一聲，子彈射到羅拔前面的地上，激起了細沙，濺到羅拔和韓伯的面上。

羅拔吃了一驚，急忙向旁一閃，隱蔽在韓伯的背後。韓伯也沒想到施瑞麗會開槍，幸怡她的槍法不準，打到他的身上來，連忙向施瑞麗揮手示意。

就在這時候，韓伯的衣領被羅拔執住了，瑞麗合謀要殺死我？」羅拔憤怒地說，「我再不踏進你的陷阱裏，跟腰裏也有一把刀子的刀鋒，直抵他的腰脅。

「好，原來你和施瑞麗合謀要殺死我？」

小說林

僕人拿着一柄割牛肉的尖刀，隨着施瑞麗往外跑，施瑞麗手上却仍然握着那枝獵槍。

可是，當他們到達海灘時，「復仇二號」已在海上，並且開動了馬達，韓伯到來，只有望洋興嘆，她試向空放了一槍，但毫無反應。

施瑞麗大爲着急，她知道韓伯的年紀比羅拔大，體力上比羅拔差得很遠，韓伯雖然也會游泳，但羅拔却是個游泳員，而且是具有兇殘性格的危險人物。現在韓伯却被羅拔用船載到港外去了，如果他能夠安全回來，那除非是奇迹。

施瑞麗哭了，她沒主意了，她馬上走出室來，向家中的僕人說道：「韓伯先生被人綁架到一艘遊艇上去了，這是綁票，我們趕快去救他吧！」

韓伯逐步的向後倒退，衣領被羅拔抽着，不由自主。漸漸的退到「復仇二號」所在的地方了。

紅粉深宮恨

忍庵

四 不信心能如石轉 要知人定把天迴

跟在後面下車的馬氏李氏，也鄒道了屋來，馬氏見了太后，也忙上前請安。李氏在這裏算是孔家的人，只有綴在一旁的份兒，孫延齡便進入屋來坐在旁邊。

她在瀋陽時的脫略豪爽風格，仍保持着。她拉住馬氏正要說話時，博爾濟吉特氏已望見來。

佳馬氏正要說話時，只見屏後一下子擁出幾個女子進來，其中一個，生得面圓似月，四貞，其中一個，年紀約十四歲，生得面圓似月，眼睛如星，年紀約十四歲，潔身穿，向孔四貞道：「啊呀！這位便是老佛爺朝思暮想的多羅格格嗎？」

博爾濟吉特氏笑道：「好！你看，她是多麼的特氏，別來這裏碰壞了你們那種婉態！」

那女子吐吐舌頭，笑道：「嗬呀，原來是個快嘴的姑娘，不知道是誰家的，又不曾見過，這才是何家的嬌女兒。」

你們不曉得這女孩子，她精騎射，會劍舞，會吟詩，唱歌，她就是會跳舞的……

博爾濟吉特氏笑道：「姑娘，你還不曾和人家結識，偏這麼一大堆的笑話，快來給咱認識這個女孩兒吧。」博爾濟吉特氏又向馬氏和孔四貞笑道：「你們看她多麼快嘴，她是額駙佟盛年的女兒東珠，十四歲了，一向是住在佟家裏。」

孔四貞忍不住，她覺得她的文靜細緻，和東珠的活潑比較，更覺得她自己的可愛，也和東珠一樣的不同分相像。

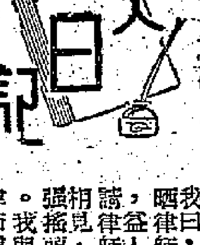
美人兒，也是十五六歲，面如鵝蛋，嬌美人兒，頸似蝤蠐，靜靜的含羞微笑。人到文靜得像一朵白蓮花，一把拖過她，向馬氏和孔四貞道：「這個是兵部尚書鄂碩的女兒，名叫香迺，你們也是沒見過的。」

孔四貞心裏一動，她想起在車中時，劉氏嬤嬤曾說，有很多人要爭做皇后，大概眼前這位快咀姑娘便是其一了。但她在後面的還有一個嬤嬤，亦是其一了，但這面前兩個角色都無意地顯出一些醋味，她心裏早就不想做皇后的了，因此對這眼前這兩位更有無意地嗅出一些醋味。倒是東珠有意無意地顯出一些醋味，成日把握如何的想四貞的提防，拿出來當笑話。說道：「多羅格格，嗎呀，一笑傾人城，再笑傾人國！」怪道汗爺那樣的記掛着她，敢說孔四貞低頭不作聲，心裏有一股說不出的惱怒，覺得東珠的態度，正是一股征服者的態度，在巧妙地敵弄着自己。

（八十一）

是日也 斟打官司

懵大日記　夢中人



十年前的中間分界式，頭髮梳得光滑貼服，衣服光鮮企理，但臉上似爲倔傲，後略一點頭。據說師爺曾是香港地特殊人物之一，衙門有師爺，律師樓也有師爺。衛門師爺主要任務爲傳譯翻譯，此等人乃「香港文化」支柱。許仲起香港師爺，使我憶及徐先生所謂的笑話：有「英文桂」之稱，雖然法庭這些師爺中英文不足，甚至一個極普通的字眼也譯不出。某年乃一西人談虎，師爺翻譯：「虎」之英文，乃若虎的形容詞。「譯，「似貓，但比貓大，但比之貓之身一個東西，其狀如貓，有所吃，即比猫大十倍不止，亦吃人，人亦食之。」如此翻譯，可當笑話聽。萬西人方悟爲虎，徐先生所云如是，我不信師爺英語即水皮，亦是多年前之事矣。

律師樓的師爺，作個白人，好似一個人，以前師爺同樣坐在這裏，而且搵我同一個師爺談法。

當我們見到律師，就直截講，要我出去與律師商量，有個師爺幫你，講得斷非人人都有，但銀紙方面好講。

官司的師爺，便與我坐下，我有法子聽講，律師們，有個師爺似乎唔得，因爲但係好似有錢，就係「兩個字」。

錢，但你唔係要咁少錢，先問你一個問題，你點樣講呢？講到少錢都掛了，一張支票，一樣咁做，於是我去將此事交我，之後我就同師爺揚起雙眼，但因爲這裏的人，我好不容易，要由你揚起法律名詞，搵出個師爺幫你，律師樓去，就搵正式嘅律師，我嘅師爺話得好，都要我做個師爺，由律師出面，打官司，斟打官司。

白婆強一口氣，苦笑曰：「官司卒之打成，紛紛所謂知已朋友打官司，第一次打官司，就要人地出錢，人地都是「打官司之人」。」我曰：「爭吹呢種事，我唔想打官司，搵人地講法，都係唔得，唔好打啦，打官司都唔係吖。」我曰：「係律師樓所謂師爺，唔係得師爺一個，師爺要我，我話：我係被告，將來公堂上點呢？」白婆強曰：「要，不過要一句，律師出面，我同師爺出面，你唔使出面，由大律師出面就得。」

向強哥指示其有利條件，滿口法律名詞，強哥沉吟片晌，終於委託師爺的律師樓進行。並即席簽了一張支票，師爺叫好。

白婆強嘆一口氣，苦笑曰：「一個師爺，一個師爺」……

（一九〇五）

珍珠風波

苗萍吉著　黎水圖

（二六三）我冒險衝進夜總會的樓梯，大步奔了上去，到了舞池的門口，一陣陣黑煙像霧似的飄出來，跟着我嗅到一股火藥和火油的氣味，更加證實外面傳說放火自焚是事實了，而且我猜想：火頭一定在女老板的辦公室，於是我忘形地衝進去！

（二六四）我冒着越來越強烈的濃煙，經過音樂台、走廊，來到辦公室的門口，看見有兩個救火員正在用斧頭拚力的劈那扇鐵門，另一個已經被濃煙燻得支持不住摔在地上，那個劈門的人員看見我沒有防火裝備，立即把濕毛巾遞給我，示意掩住咀鼻！

（二六五）我顧不得自己，一手搶了救火員的斧頭拚力的劈門。顯然這是一扇特製的鐵門，絲毫不動，我發覺濃煙從密室兩旁湧來，於是放棄劈門，繞到密室後面，濃煙把我淹沒，熱氣灼燙着我的皮膚，使我看不見前面的方向！

一人一題

國劇在香港的興盛，[illegible]對於祖國藝術的愛好，[illegible]演出，和年來各種地方戲劇團的來港演出影片，來港上映後，更[illegible]。而對崑劇則較為生疏。其實京劇和各種地方戲均與崑劇有瓜葛，像湘劇中的蘆林會，便是崑劇「躍鯉記」中的蘆林一折，其做工、道白、唱詞全是崑劇。粵劇中的刀會，其樂譜亦是崑劇[illegible]。梅蘭芳等手，好戲霸王別姬中項羽所唱的「力拔山兮氣蓋世……」四句，所用的腔調也就是崑劇「千金記」中的腔調。京劇金山寺的水門與崑劇[illegible]水門完全相同。解放後，人民政府對於我國原有的劇種，不遺餘力，經過不斷的鍛鍊和改良，使崑劇得到百花齊放，又重受人們的注意和愛好；已經拍攝電影的有：周傳瑛和王傳淞的十五貫，梅蘭芳和俞振飛的斷橋、遊園驚夢[illegible]，並承他告訴我，還有一部電影不久就會來港上映了。談起崑曲，就不能不談到俞振飛先生，一般香港人均知道他是一位名京劇藝人，他自一九[illegible]年來港到一九五五年間返國，留港五年的[illegible]

漫談崑曲與俞振飛（上）

吳叔同

時期中，演出了很多的戲，如京戲中的羅成叫關、[illegible]；崑劇中的[illegible]，[illegible]。與俞君以前只聞其名未識其人，還是一九五一年，經趙叔雍先生的介紹，談吐崑曲而與他締交的。只覺他對於我國文學有根底，談吐亦極風雅，遂成莫逆。一般欣賞他藝術的人，均認為他的演出覺有與眾不同之感，均認為是不可多得的名京劇小生；而我的評價，他在京戲上的成就固然很高，但和他崑曲的修養相比，後者遠勝前者。他在京戲中演出的時候，我們所以有俞氏與眾不同之感，就因為他對於崑曲有獨到之處。據俞君告我：他的父親俞粟廬先生一生浸沉於崑曲中，吐字、出音，均得崑山魏良輔的嫡傳，他六歲的時候，即坐在其父親膝上學習拍曲（在習崑曲時要一面唱，一面用手指在桌上拍板眼，故俗稱拍曲）。經年累月，勤學苦練，必須唱得字字合乎規律，到他十四歲開始能放過一百板武陵花[illegible]的時候，唱到「千鍾戮」的「慘睹」一齣[illegible]。以為崑曲的伸縮性高，低有一定的標準，不像京戲的可以任意拉高拉低，有活動餘地，而且崑曲的字面也有一定的規律，某句某字須用平聲，某句某字須用上去，嚴格到非但某字必須要用平聲，而且一定要用陰平或陽平，用仄聲者必須用陽上或陰上，陽去或陰去。歌譜上之工尺亦有該字之四聲陰陽，於譜曲時還用音符，其定板亦有一定規律。所以某一句中某一字可停，或某一字必須停，與內文有密切的關係。倘不應停而停便成破句，應停而不停便成跨句。以崑曲文均按曲牌，其中某一句是上三下四句，而某一句是上二下三句，均有一定格式，如果是上三下四句，要停只能在第三字或第四字唱完時停，不能在第二字[illegible]。

[illegible]

五百萬元珠寶大劫案

失主是阿加汗，失得奇，失而復得更奇，還有更奇怪的是：在破案後兩天，得回這批失寶的阿里汗王子就因汽車失事而意外死亡！

馬加洛

世界聞名的二世祖阿里汗王子，在今年五月十二日因汽車失事死於巴黎郊外。這大概是誰都知道的事情。對全世界交際花說來，這尤其是件大事！但在他死前兩天，阿里汗家還發生了另一椿大事。阿里汗因此曾預備盛開派對，大大地慶祝一番的。不過那件事却被阿里汗之死的新聞將它掩蓋住了。

那是一件什麼事呢？一言以蔽之，乃是巴黎警察們下了十年苦功而破獲的阿里汗家的價值五百萬港元的珠寶劫案。

事情發生在十年前——一九四九年八月三日。阿里汗的父親阿加汗，偕同他的年青的夫人佩瓊，乘坐了他們的卡特勒克轎車，馳向飛機場，預備坐飛機到鄰比的別墅去。當時阿里汗住在鄰比，規定每年舉行一次盛大的社交派對。阿加汗夫婦就是去參加這個派對的。因此，佩瓊夫人隨身携帶的首飾很不少。

但是，他們還沒有能夠到達飛機場便出了事。一輛黑色的雪佛蘭在半途上截住了他們的去路，從車子裏跳出來三個男子，其中之一，以一枝手提機關槍指住阿加汗夫婦，低聲警告：「不准出聲。」與此同時，另一個人把阿加汗汽車的車胎放了氣。第三個人則走上來，指着佩瓊夫人手裏的深紅色的小箱：「拿來，那只小箱子。」

機關槍又移近了一些。佩瓊夫人嚇青了臉，手震震地把小箱子遞了過去。

任務完畢，三個男子登上雪佛蘭絕塵而去。不到半分鐘，汽車就已越出阿加汗夫婦的視線了。

事後統計，被劫去的珠寶總價美金八十五萬元（折合港幣約合五百萬元）。其中，比較主要的是價值十一萬四千美元的一顆二十五克拉鑽石，價值十九萬美元的各種寶石手鐲（內中有一百粒鑽石），重二盎司的大珍珠二顆，五十二顆綠寶石和四十顆紅寶石串成的項鏈，十四克拉、十八克拉的鑽石，以及小粒鑽石三百五十四顆等等。

這宗大劫案發生後，法國全國震動。各地的警察局都接到命令大舉搜索。巴黎警方更拿了許多有案底的珠寶匪徒的照片，給阿加汗夫人、他們的司機、秘書去認人。過了不久，那輛盜匪們所乘的汽車發現了。證明是飛機駕駛員別爾·特治的自用車，不過已在幾個月前被人偷去。

之後，一晃眼過去了十年，沒有什麼進展。

今年一月二十八日，巴黎發生了一宗命案，一個名叫羅娜的女人被槍擊致死。疑兇是保羅·勒加。這個保羅·勒加，是法國警方久聞其名的神秘匪徒大人物。他經常出沒在馬賽、科西嘉、美國、英國、非洲、中近東各處，神出鬼沒地幹着走私生意。羅娜是他的情婦，據說，是被勒加嫌她「女人家最多口」。

究竟羅娜知道了一些什麼秘密，致使得勒加怕她多口講出來呢？這自然是警察們極感興趣的話題。但這個問題的結果並未費他們吹灰之力便解決了。同日，巴黎警局接到一個神秘小包。包裹上沒有寄件人的名字。包裹裏面則是一堆珠寶，另外，還有一張便箋：

「這些是阿加汗夫人的珠寶的一部份，其餘的在一個名叫史拿內的男人底手上。而保羅·勒加則是盜魁。」

這個小包裏有近百顆鑽石以及手鐲、珍珠等。警方接到後，立刻出動拘捕勒加。奇怪的是，其餘的贓物竟能悉數起回。他們連一件也未賣出。

五月十日，巴黎警察局打電話到阿里汗的華麗的巴黎寓所報告破案的警訊。阿里汗大喜之下，當即吩咐管事籌備舉行一個狂歡派對，預備邀請全法國的警察要員參加，以資慶賀。但這個派對結果並未能夠舉行，而阿里汗却在兩天後因汽車失事死去了。

諸葛亮原姓什麼？

楊戈

一提起南陽臥龍岡，人們立刻就會想到「三國演義」中足智多謀的諸葛亮來，好像諸葛亮的祖祖輩輩都居住在南陽似的。其實，諸葛亮的先人並不住在南陽，而且不姓諸葛。

據「三國志．吳志．諸葛瑾傳」注引「吳書」云：「其先葛氏，本琅琊諸縣人，後徙陽都。陽都先有姓葛者，時人謂之諸葛。」這樣看來，諸葛亮的先人本來是姓葛的，原住山東琅琊郡管轄的諸城（當時叫諸縣），以後才搬到南陽（當時稱陽都）。南陽本來就有葛姓，為了把外來的葛，同當地的葛區別開來，所以管諸葛亮的先人叫「諸葛」，意思是從諸縣搬來的姓葛的。後來諸葛亮的先人就以諸葛為姓了。

全國象棋賽對局選

黃國棟先勝孟立國

（十月廿七日弈於北京）

屠景明評註

炮二平五	馬八進七	馬二進三	車九平八
車一平二	砲八進四	㊀卒七進一	㊁砲一平五
馬八進七	車一進一	車九平八	車一平四
仕四進五	車四進五	砲八進五	馬二進三
炮八平五	相七進五	馬七進八	車四平三
象七進九	兵三進一	㊂馬八進七	兵三進一
車八進七	馬七退五	卒三進一	㊃車三平四
車八退四	相五進三	卒五進一	車四退三
車八平五	砲八退四	卒五進一	車四平三
[illegible]	馬五進七	卒五進一	仕六進五
卒一進一	兵七進一	卒一進一	士六退五
車六下三	馬四進三	車六退五	馬三退二
卒一平二	兵七平八	砲一平八	士五進四
卒二平三	帥六平五	士五退四	兵八進一
象三進五	帥五退一	士六進五	兵八進一
車六進六	兵八平九	車六退六	車六平三
卒三平四	兵九平八	㊉砲八平六	兵八平七
車六上七	相五進七	將五平六	（黃勝）

評註：廣西青年新手黃國棟，棋法穩勁細膩，頗有李義庭全盛風，這一次雖然未曾得獎，但據棋壇前輩們的評價，他的前途甚有發展。這裏選刊他戰勝遼寧孟立國的一局，其對「砲」的運用，甚為奇妙，是這次大會的佳局之一，現在添加評注介紹如下：

㊀改走卒三進一，比較靈活，因下一手有馬三進四之先手。

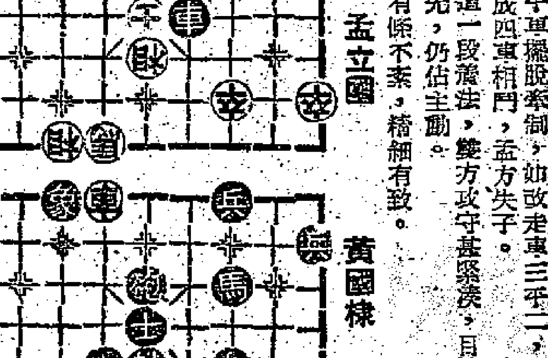
㊁急求對攻，不及兵七進一比較之穩，以後可再覷黃方動靜，而制定作戰策略。

㊂細膩。因五方兵渡河，終受牽制。

㊃平車擺脫牽制，如改走車三平二，則車二進三形成四車相鬥，孟方失先。

㊄這一段著法，雙方攻守甚緊湊，目前黃方乘子得先，仍佔主動。

㊅有條不紊，精細有致。



孟立國　黃國棟

㊆貪攻之着。應改走車四平五，則車四進一，馬三進四，局面平穩。

㊇躁馬失算！被黃方進砲之後招來無窮後患。應改走馬三進五，局勢平穩。

㊈黃方得子之後退馬過為小心，應改走車二進一，帥六進一，馬三進二可以速勝；下一手如車七進四，則士五退四，車七平六，將五進一，馬四進六，馬二進一勝定，因孟方無殺勢。

㊉平砲以後車六進七形成殺勢，使孟立國不能車三平四兜車，至此局勢已定。

旅行見聞

匡門形勝

黃良

誰悟當年識已真，汴杭回首總成塵。憤無勾踐三千士，死恨田橫五百人。海上乾坤春夢短，匡前風雨客愁新。貞魂若作啼鵑去，萬嶺山頭哭萬巡。——明梁有譽匡門弔古詩。

匡門，為粵江四門之一，因為一二七九年趙宋最後覆亡於這地方，有過這幕民族的悲劇，六百多年來，這地方一向即為一般人憑弔不絕。抗日戰爭的前兩年，我也曾乘船經過這海面，時正黃昏落日，一片殘陽，照在匡山前的海面上，金光萬道，匡山上的一些具有歷史性的祠宇，在餘暉裏隱隱約約，綠樹掩映中，舟人口講指劃，遠遠還可辨看得到。

這地方亦是粵江出海門戶之一，地方人分別江之東岸稱為匡東（即新會古井），江之西岸稱為匡西。匡山則在匡東的出海處。亡宋的一些遺物，如全節祠、大忠祠、國母墳、永福陵、哀歌亭，當時之死難將士，世所稱「奇石」，陳白沙詩「鎸功奇石張弘範，不是胡兒是漢兒」即此。奇石南稍前，另有一巨石名磨刀石，又稱飛來石，此石傳說係由潮門外飛來的。

匡山南約十餘里，此地始稱匡門，江中兩石山東西屹立，形勢雄勝，設防於此，可保粵中門戶。匡門外更南些，另有一塊巨石，橫臥海中，再南大洋上，則有大蝶珠、小蝶珠。其西則稱獨匡山，即所謂下匡門。

匡之西岸——即匡西，此地即為四邑，有名大山之古兜山東麓，附近鄉人在外洋謀生者頗多，亦新會華僑故鄉之一，地方建築物至稱整齊。

據匡山志所載，匡門距會城南約八十里，在宋朝的時候，此地尚是溟茫茫，人跡罕至，宋代在此退亡後，因當時拋棄海濱，軍資器械，一直至今，當地土人於刀矛陶器碗鍋之屬，尚時有發現。此亦屬歷史遺物之一。

奇特的火山

人們總以為火山噴發是非常猛烈的，它遮蔽天日，熔岩所形成的火山灰飛滿天空；地表是熔岩四處奔流，大量火山灰落下，掩沒了田地、房屋。但是，這只是火山噴發的一種形式罷了。火山爆發也有比較平靜的。夏威夷的基勞亞火山爆發就是這樣，這裏的火口底滿了由岩石熔化成的熔岩漿，像一個燒紅的大鍋，人們叫它做「熔岩池」。火山爆發時，就是這個熔岩池的池面慢慢升起，好像煮飯時飯鍋的飯水滾出來一樣，熔岩從火口四邊的決口流下山來。爆發過了，熔岩池面下降，漸漸地不時噴出白霧，正如我們不時看到煮米糊一樣，不時湧起一個個氣泡，氣泡裏不時爆出水汽來。

[illegible]

世界珍聞

元輯

最冷的天氣

伏斯托克蘇聯南極內陸研究站主任V．薩瑪夫說，八月廿五日他們經歷了世界最冷的天氣——溫度計指着的溫度是攝氏零下八十八·三度，接近你們通常使用的溫度計（華氏表）的零下一二五度。在這樣的氣溫下，內燃機的用油變成硬塊，防凍結晶體與金屬成為脆弱的東西。所以，這也許不足為奇的：經過三天這樣低溫的日子，我們主要的內燃機發電機已告破裂，而研究站的人只能依靠那具輸出量顯然不夠的臨時發電機。我們的研究計劃大受威脅，而我們居留的地方變成非常寒冷的地方。

最高的浪頭

有過三十三呎高的浪，曾在太平洋遇到。好望角外，更有高三十九呎者。然而，在比斯開灣（位於法國與西班牙之間，以風浪出名），正式測到的浪，不會超過三十六呎，但觀察員稱，他們曾見過估計有百多呎高的浪。目前已知的，最高的浪的產生，不是由於最猛烈的暴風，而是狂風不斷吹向同一方向的結果。某燈塔所受的浪壓力，估計每方呎不下六〇八三磅。

輓王狀元聯

溫大雅

王丞先生「王壽彭父子」一文（刊十一月廿一日大公園），言王壽彭為山東狀元之子。我記得王壽彭死後，他的同年王彭有一聯，其中包含有一極趣的夢中故事。

王壽彭是光緒廿九年（公元一九〇三年）癸卯科狀元，濰縣人，張宗昌為山東督辦時，任教育廳長兼山東大學校長。北伐成功後，執政者將他列入張宗昌餘孽而通緝之，王狀元逃至天津租界。民國十九年（一九三〇年）三月二十二日逝世，年五十六歲。上年六月間，有人謠傳他在大連自縊身死，一時親友交相驚問，後乃知不確。據說傳他存有一筆款在大連日本某銀行，提款時，銀行給以張宗昌所發的軍用票，王狀元憤激而死。

王彭是湖北江夏人，字碩三，光緒廿九年癸卯科會試中式第二百三十九名貢士，本名王家溥，會試後，他夢見狀元遊街，狀元帽上嵌三字，第一王字，中間一字模糊不清，第三乃「彭」字。他認為此科狀元必王彭，立即呈請禮部改名王彭，以應夢境。但知殿試揭曉，狀元是王壽彭，王彭名在二甲，甚至不能入翰林（這一科的「會試錄」有王家溥名，無王彭，「登科錄」有王彭無王家溥。二人所填履歷皆同）。王彭挽聯云：

「當年走馬春風，同時李益，錯認顏標；故事宜添叢話錄。又古占蛇歲運，生作經師，死罹惡讖，賢鄉合與鄭公鄰。」

「同時李益」句，以唐朝的詩人李益來比擬自己和王壽彭，因唐憲宗時，李益詩名極高，與李賀齊名，官禮部尚書，同時在朝又有一官太子庶子的李益，以文章顯。顏標也是唐朝懿宗時人，鄭薰主持考試，誤以為顏標是顏真卿後人……。王壽彭死於舊曆己巳年十二月廿四日也。又三聯云：

「夙世果何因，登科織錦，名偶從同；至今傳遍長安，獨著小冠岐杜郭。浮生原若寄，持終飾巾，君翻先去；倘是碑書有道，天留直筆表林宗。」

阿壽奇遇記

跡近侮辱

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第七回：較技蒼山　高峯騰劍氣　泛舟洱海　月夜動情懷

于承珠想不到一個小小的彝族，內情也這般複雜。只聽得那姑娘往下說道：「我們父女本來是石林附近的人，後來搬到大理去的，住在蒼山腳下，常聽說蒼山上有幾位隱士修行，這附近的居民把他們作神仙。」于承珠心道：「這必定是我的師祖玄機逸士和上官天野與及淮老太婆三個人了。」只聽她說道：「你見過他們嗎？」那彝族姑娘道：「聽說他們住在蒼山絕頂的雲弄峯，終年雲霧籠罩，等閑人那能上去？就是上去了，那幾位『老神仙』也不肯見外人。不過有一位姓烏的大爺，據說是其中一位老神仙的弟子，他倒時常下山採購雜物，並且行醫救人。」于承珠道：「這位烏大爺是不是叫做烏崇夫？」那少女道：「不錯，我們在蒼山腳下種有菜園，烏大爺每次下山都向我們買菜，後來熟了，也常在我們這裏歇腳。我爹爹知道他是個大有本領的人，便求他收我做弟子。可惜烏大爺不答允，說是他師父尚在，不肯以師徒相授，[illegible]

那彝族少女歇了一歇，往下續道：「我有一個哥哥，就是朗英，[illegible]

桃李劫

馬靈殊

八六、打破師生界限

「莎莉，你怎麼了？」田鶴年出於本能的反應，他用雙手按着文芳的兩肩，不勝駭異地對她說：「生日是個好日子，你應該開開心心的慶祝一番才對的，怎麼你現在反而要啼啼哭哭起來呢？」

可是田鶴年那麼一問，文芳就哭得更傷心，淒涼，身體軟弱無力地只顧得靠貼着她老師的胸脯流淚了。

田鶴年此時覺得無[illegible]，他故意保持了好一會的緘默。因為文芳身軀在他身上抽咽的，她胸部因抽咽而招致的急激起伏，每一下都使他感受到衝力。還有在她頭頂上飄來的那三幾根鬢髮，也隨着她噓的氣息而在他的鼻頭部的張縮而招去，引起了一陣陣痕癢的麻癢。他很希望這種由衝擊力和麻癢帶來的快感可以無限期的延長。他眼睛向下，並身子地靠攏她，還情不自禁地用掌心在她背上輕撫了幾下。

在文芳的情緒較為安靜一點以後，田鶴年就把她的身子稍許推開了一點，好讓他可以用手托着她的下巴把她的臉略往上抬高。他首先和她的幽怨的眼光接觸，繼而見到她臉上的斑斑淚痕，他對她油然而生憐愛之念。他是一個有性經驗的、已有妻室兒女的中年男子，所以他覺得他夢寐以求的這位窈窕淑女，現在已如此馴服的在他的懷抱，如果他還不把握機會立刻向她表示他的愛意，就像一個小偷打開了保險箱而不去攫取珠寶，他一輩子都要後悔他的愚不可及的。於是他低下頭去，吻了她濕潤的眼睛，吻了她冰冷的口唇。文芳方沒有避開她老師的撫吻，因為她還不曉得這種表示變的[illegible]

文芳這幾個月來的心情，一直都苦悶異常，讓田鶴年隨時都有乘虛而入的機會。假如說為人師表的田鶴年不受理智和道義責任所約束，那末文芳是個還在中學唸書的女孩子，她就更不能對這種不健康的戀愛有清醒的認識了。而不幸的是，他們的師生界限這樣一下子打破了以後，剩下來的就只有最原始的「男」與「女」之間的關係，任何可怕的悲劇也跟着可能發生的。如果說他們在上演一幕悲劇的話，現在也不過是文芳遇到個初出道的演員，她正聽憑導演田鶴年的指揮擺佈，一步一步的把這幕悲劇演下去。

小說林

鵲巢鳩佔

趙航

黃妙瓊搔着頭在笑。她瞥了一眼那個庶務員，便默默地環顧四周，「後天可以搬來了。」她說。

「是的。」庶務員趕快回答，彷彿搶先似的，「明兒個就搬來也行。」

楊錦看着她走了過去，還站着不動。他注意到她又換了一襲新裝，已經不是中袖很寬的短外套了。她只不過訂製了兩套洋服，就把它當做本年度一件大事。那又何必呢？此刻，他有着受挪揄的感覺。

那陣高跟鞋聲，又回到這邊來。黃妙瓊望着他問道：「你還呆在這裏幹嗎？東西都買來了沒有？」

楊錦不知道她說的是寫字間的用具還是他自己的。因此楞了一楞。但她並沒有站定下來，所以他就跟了上去，一逕走到寫字間門外才低聲答道：「那張領物單已交給總務。至於我的，也差不多齊備了。」他迅速地盤算了一下，「那用不着五百元。」

「為什麼不多買一點呢？」黃妙瓊漫不經心地說着，站在那兒，好像很仔細地看着寫字間的門面。

「我想也很夠了。」在出口部做事，用不着穿一套衣服的吧？」楊錦衝口而出。

黃妙瓊笑了起來，她似乎很高興人家說俏皮話。對於楊錦這句話，那是額外的津貼。「你不必這麼節省，」「哦。」楊錦不自覺地將手插進褲袋，「那麼剩餘的一百六十元，僅以為自己還在做夢。」他顯然有點惘然的。

「那是我私人的賬。」黃妙瓊以一種嚴肅的語氣說道：「你不必再記着它。」

楊錦要表示感謝，可就想不出一句比較恰當的。這當兒，他覺得比扣薪還要難受。可是，黃妙瓊並沒有顯露憐憫，也沒有一點兒施惠的驕矜。這就是他不便說出，不則說他受寵，於是道謝才轉過臉來。「你認為那個會客室是不是太小了一點？」

「在寫字樓區，這已經很不錯了。」楊錦說：「有些寫字間就連會客室也沒有。到這兒來商治買賣的，根本就不會計較坐得舒適。因為他們的注意都集中在利潤上。現在，我是否妙瓊很隨意地一笑。「你說的對。」

楊錦點點頭，算是跟她道別。

「你也來吧？」她却命令地說。「下午茶了。」

他們還是到了二樓那間餐廳，楊錦這時才覺得他自己真的需要穿得像樣一點了。（五六）

春泥

史得

五六、痛苦的推辭

第二天他們又在下午茶的時間一起到香港戲院裏去看電影。[illegible]聽了[illegible]精神很好，對呂德如也很客氣地談了一會，馮禮賢說：「明天中午你有空，到我這裏來一次，我想跟你談談。」那顯然是想單獨談話，呂德如也很感激，並沒有什麼懷疑，表示感激，很客氣很滿意地應承。

[illegible]

歷代名媛

曹大姑

之述

四：寡婦鳳儀

[illegible]